BON DIA Aruba

Gosa Carnaval

Diamars 29 di Januari, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Hospital Horacio Oduber ta reacciona riba caso di baby cu a nace morto recientemente:

Tanto AZV, ginecologo como cuido medico di HOH a haci nan trabou manera debe ser

Esei no ta kita afor cu algo a bai malo cu resultado fatal

Pagina 2.

LOCAL

Dia 4 di februari

Marcha contra secuestro na Colombia

Pagina 6.

LOCAL

Awe den Parlamento

Tratamento di presupuesto di DOW

Pagina 9.

No tin indicacion ainda di kico a ocasiona e candela grandi siman pasa

Refineria Valero ta bisa cu nan por start bek si mester, sin e Vacuum Unit

Lo dura dos siman prome cu e refineria ta operacional atrobe

ORANJESTAD – Ainda no tin un rason exacto cu ta mustra origen di e candela grandi na Refineria Valero, di diabierna ultimo. Por lo menos e investigacion ainda no a demostra kico por a pasa cu a pone cu e refineria a experencia un candela asina grandi. Riba e potret di archivo aki nos por mira e huma preto cu tabata sali for di instalacion di refineria Valero na San Nicolas, ora cu a ser registra un candela diabierna ultimo. Pa mas informacion lesa pagina 2.



No tin indicacion ainda di kico a ocasiona e candela grandi siman pasa

Refineria Valero ta bisa cu nan por start bek si mester, sin e Vacuum Unit

Lo dura dos siman prome cu e refineria ta operacional atrobe

ORANJESTAD – Ainda no tin un rason exacto cu ta mustra origen di e candela grandi na Refineria Valero, di diabierna ultimo. Por lo menos e investigacion ainda no a demostra kico por a pasa cu a pone cu e refineria a experencia un candela asina grandi.

Den combersacion cu e vocero David Smith, a tuma oportunidad pa haci e lugar limpi, drenta y de contamina e area. A tuma pruebanan pa laboratorio pa mas investigacion. A cuminsa mes momento tambe pa 'restart' e refineria. Esaki pasobra for di diabierna mester a 'shut down' esaki atrobe. Un proceso cu por tuma 2 siman prome cu e refineria por funciona normal atrobe.

Di otro banda a mustra cu nan por cuminsa nan operacion dentro di dos siman, sin uso di e vacuum unit. Pero ta necesario pa tine toch den operacion. Aworaki nan ta sigur cu nan por traha sin dje, pero kier tin e vacuum unit toch operacional.



E candela grandi na Refineria Valero di diabierna ultimo.

Tabata diabierna ultimo cu Refineria Valero a raporta su candela mas grandi for di 2001 diabierna merdia momento cu nan B3 Vacuum Unit a pega candela. Un unidad den pleno operacion cu fuel, a pone cu e candela su tamaño tabata impresionante. Mesora tabatin rumornan di cu tabata trata di un explosion cu a causa e candela aki.

No obstante e candela grandi, tabata e cuerpo di bombero di Valero mes cu a paga e candela den cuestion di dos ora ora cu pa 1'or y 15 caba e candela tabata completamente domina.

Tanto e hefe di polis di Aruba como esun di bombero tabata envolvi den e proceso unda cu e refineria tabatin discusion cu ambos persona riba e incidente aki di ayera. Fuera di esaki, e refineria ta contento pa raporta cu no tabatin ningun caso di herido di personal di e refineria.

E candela cu a inicia pa 11 y 45 ayera mainta, ta bou di investigacion profundo y ta esaki lo tin cu determina kico finalmente a causa e candela y unda exactamente esaki a cuminsa.

Pero momento di e candela, e informacion no tabata conoci cu a pone cu a dicidi di pasa pa un asina yama 'emergency shutdown' cu ta un decision di gerencia di nivel mas halto por tuma. Esaki pasobra e ta evita cu tin mas areanan cu lo por a keda afecta cu e candela aki. E tabata importante mirando tambe cu unda cu e candela tabata, e tabata wordo alimenta pa fuel. Eliminando e acceso na fuel, a logra stop e candela pa e no sigui abastece e candela y sigui kima.

Hospital Horacio Oduber ta reacciona riba caso di baby cu a nace morto recientemente:

Tanto AZV, ginecologo como cuido medico di HOH a haci nan trabou manera debe ser

Esei no ta kita afor cu algo a bai malo cu resultado fatal

ORANJESTAD – Tur departamento envolvi a haci nan trabou manera mester ta. Asina Raad van bestuur di Hospital Horacio Oduber declara ayera den un declaracion skirbi, mientras cu e director mes a duna un entrevista interesante den e programa Tasina Ta na ATV ayer anochi.

Cu e declaracion di ayera , HOH ta kibra su silencio for di momento cu siman pasa 21 di januari a conoce e caso di un baby cu a nace morto den hospital. Segun e declaracion, e morto tabata uno completamente sorpresivo, y consecuentemente un drama specialmente pa e famia envolvi pa cual hospital a manda nan palabra di condolencia..

Mes momento RVB a mustra cu nan a laga investiga e caso mas profundo pa haya sa asina, kico por a pasa. Mirando e punto di privacidad, lo no duna detayes di e resultado di investigacion, pero a manda tur informacion pa inspector di Salud ayera mainta. Mirando e transparencia cu tur partido ta buscando, fiscal tambe a wordo poni na altura.

Varios asunto a bin dilanti durante e investigacion di cual hospital ta resumi esaki den cuater punto. E puntonan aki ta wordo resalta den un otro articulo adhunto.

E conclusion general di RVB di HOH ta bisa cu tanto AZV, e ginecologo y cuido medico a traha nan trabou manera debe ser. For di literatura medico –segun HOH- ta parse cu sucesonan manera siman pasa, por sosode de bes en cuando. "Esaki no ta nifica cu e ta hacie menos dramatico pa esnan cu tin cu biba algo asina" e hospital su comunicado ta sigui bisa.

For di e investigacion aki, no tin motibo pa pensa cu e maneho y capacidad di e ginecologonan y observacion y cuido medico na HOH lo no tabata bon y no ta presta segun e calidad rekeri di cuido. Como tal RvB di HOH ta lamenta cu door di e bai bin den prensa, a crea un imagen robes di henter e episodio aki.



Ayera Raad van bestuur di Hospital Horacio Oduber declara nan punto di bista riba e caso tristo di e baby cu a nace morto recientemente.

Minister di Turismo, Eddie Briesen

Administracion financiero na oficina di turismo na Fort Lauderdale/Miami no ta cuadra

Empleado a keda prohibi entrada na oficina mientras investigacion ta andando

ORANJESTAD – Ta conoci cu Aruba tin diferente oficina den exterior, unda cu personal di Aruba ta trahando, pa promove e isla y ta percura pa turismo di Aruba ta den bon direccion. Sinembargo no ta tur cos ta canando manera mester ta den e oficinanan aki, y a pone cu lo bai haci un revision completo di e oficinanan aki, pa wak si realmente ta necesario mantene e oficinanan aki habri, cu e cantidad di empleadonan cu tin.
Aworaki ta repasando tur e organisacion, pasobra a haya e ultimo plan di Aruba Investment Bank pa loke ta e kerntakenanalyse. Cada persona ta duna diferente punto di bista riba e oficinanan aki, y tin e pensamento cu si tin tur cosnan electronico, bo por haci tur cos via di internet. E ora ta pone cu mester evalua si ta necesario pa tin un oficina pa carga tur e gastonan.

Aworaki ta evaluando kico ta bai haci. Tabata un oficina na Fort Lauderdale y a sera esaki y a bai Miami aworaki. Tin pensa di pone e base na Miami, y pone e oficina di benta na New York. Pero den e cambio aki tin diferencia di opinion cu ATA, pero Minister Briesen ta kere cu esei ta e caminda cu mester bai. E ta hopi mas serca einan y tin bon airlift y laga Venta move den e mercado grandi cu ta den Nort East, y no ta precisamente mester ta einan. Dado momento mester wak gasto tambe y e accesibilidad, y Minister Briesen ta mira cu hopi otro pais y empresanan tambe ta move nan operacionnan pa otro sitio cu mucho mas hende.
American Airlines ta sigur un di e promenan cu a settle down, a sali for di Manhattan, for di 1992 pa 1993 y a pone nan base na Miami y Minister Briesen no ta mira kico ta e problema pa e oficina di turismo move pa Miami, mientras cu ta un par di trahado tin na e oficina aki.
Minister Briesen a bisa cu nan tin e “sales force” na New York y ta keda cu un centro unda cu tin tur documentacion, pero esaki ta e maneho y tin diferente opcion den exterior cu gobierno ta mirando. Pero nan ta poniendo tur oficina bou miscrocoop, pa wak si berdad tin necesidad di un oficina of ta traha cu esnan cu ta representa Aruba for di un base mas chikito kisas. E cambionan aki ta simplemente pa percura pa un miho funcionamento den e structura, apesar cu tin poco resistencia.

OFICINA DI FORT LAUDERDALE

Bolbiendo riba e oficina di Fort Lauderdale cu a muda pa Miami recientemente, tin algun cosnan cu no ta bayendo bon aki. A ser papia cu a suspende e directora di e oficina di turismo aki. Sinembargo esei no ta e caso, pero ta papia di un trahado cu ta atendiendo cu e parti di administracion financiero, cu a ser prohibi entrada na e oficina di turismo na Miami, comokiera cu tin cosnan cu supuestamente lo a bai robes.
A aserca Minister Briesen riba e punto aki, pa asina tende kico ta e problemanan cu tin na e oficina specifico aki di Miami. Tin un di e empleadonan aworaki cu ta haciendo un investigacion contra di dje pa wak kico a pasa exactamente, pero e investigacion aki no a termina ainda y a bisa e persona cu e no por drenta oficina, pero e tin e oportunidad pa defende su mes pa wak si loke a bin dilanti den e investigacion ta corecto. Anto e ora mester tuma un decision y e caso aki ta den man di persona pa haya contesta riba dje ainda.


Minister di Turismo, Eddie Briesen

E precupacion ta actualmente riba un di e trahadonan cu ta traha na Fort Lauderdale y for di aña pasa a move e oficina pa Miami y a mira cu tin problema pa loke ta trata e administracion financiero y einan tin un investigacion ta andando y e ta habri ainda. Tin cu duna e persona aki e oportunidad di presenta su parti. E prome documentonan a yega serca Minister Eddie Briesen y lo manda esakinan pa departamento di personal, pa asina nan instrui Gobierno kico pa haci den e asunto aki, pero e caso no ta sera completamente ainda.

Segun rapport di hospital riba e caso lamentabel di baby morto

Ningun momento por a nota cu algo tabata bayendo malo cu e baby y of mama

For di e registracion y observacion continuo cu tabatin na hospital

ORANJESTAD – E investigacion cu hospital Horacio Oduber a laga haci den e caso di e baby cu a fayece siman pasa, a trece varios punto dilanti cu e hospital a trece dilanti den un comunicado ayera mainta.

Entre nan ta mustra cu ora cu unabes haci un ‘keizersnee’, no ta asina cu den e siguiente embaraso, mester haci un otro ‘keizersnee’. Solamente si tin motibonan specifico cu ta duna motibo pa esaki, mester haci un ‘keizersnee’. For di e informacion necesario, no tabatin motibo pa haci un di dos keizersnee. Esaki no ta nifica si, cu mester interveni cu un keizersnee si e situacion di e mama di e baby ta haci esaki necesario. Esaki ta e decision di e ginecologo. Y den e caso aki, no tin indicacion haya cu tabata no apropia pa AZV no duna autorisacion pa un keizersnee, cu lo mester a tuma lugar den e caso aki sin indicacion.

Ademas, e raport ta mustra cu mirando e situacion di tanto e mama como e baby na momento di interna e mama den hospital, cu tabatin un maneho di ‘warda’ cu ta di acuerdo cu e protocol di procedimento. Si e parto no a sosode, y no tabatin complicacion, no tabata necesario pa tin un keizersnee dentro di 48 ora. E maneho di e ginecologo pa –momento cu no tabatin parto- interveni cu keizersnee dia 22 di januari, tabata corecto segun e investigacion.

Durante e momento cu a interna e mama y yiu no naci ainda, nan tabata haya control constantemente door di verpleging. Mes momento e ginecologo a bishita e mama y yiu tur dia segun HOH. A haci palabracion asina pa tin registracion continuo di e situacion di e baby no naci ainda. Ni for di e observacion di e cuido medico, ni e registracionnan haci y tampoco di e comentarionan di e mama riba su situacion, por a nota cu algo no tabata bayendo bon te na e ultimo momento. Como tal e maneho di cuido medico y e maneho di e ginecologo tabata corecto segun HOH.

Relaciona cu e buscamento na e motibo di e suseso dramatico aki, a haci un autopsia y for di e raportahe verbal, no por saca afor kico a bai robes. E raportahe escrito definitivo lo tin cu determina e causa exacto y esei no ta conoci ainda, segun e comunicado di hospital.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Parlamentario sr. Andy Lee(AVP)

Minister mester bai Parlamento pa bisa ki accion lo bai tuma den caso di baby cu a fayece

No ta cuestion di busca culpable pero solucion



Parlamentario sr. Andy Lee(AVP)

ORANJESTAD – E asunto di e fayecimento di un baby siman pasa ta algo cu a pasa inecesariamente paso ta trata di un baby cu a desaroya na un manera saludabel den barica di e mama y na momento di nacimento ta fayece sin tabata tin nodi.

Esaki ta situacionnan cu no mester pasa na Aruba, sigur ora bo tende cu e docter cu a trata esaki ta bisa cu no ta prome biaha e situacion aki ta pasa.

Aki nan loke a pasa ta, cu no a pone prioridad na bida di e criatura aki, di e pashent aki, sino a pone otro prioridadnan pa cu e situacion y esaki sigur no ta sirbi interes di e pashent y tampoco interes general tampoco. Loke por saca afo aki tambe cu e interes general y e interes publico ta wordo neglisha di e forma aki, cu consecuencianan cu bida di un ser humano ta bai perdi sin necesidad.

Loke ta resalta ta, cu despues di basta dia cu e sucedido aki a tuma luga, bo no ta tende con gobierno ta sali pafo y duna nan punto di bista pa bisa kico nan ta bai haci pa soluciona y evita e situacion aki den futuro. E situacion aki ta rekeri di accion, sigur si ora bo ta haya cu e situacion aki, caminda cu ser humano ta muri inecesariamente mester tuma accion, pa e cos aki no ripiti mas, ya cu e situacionnan aki no por ripiti mas den nos comunidad.

Ya cu no ta mira accion directo di gobierno, no ta keda nada otro pa Parlamento asumi su responsabilidad den e asunto aki. Di fraccion di AVP lo bai exigi e ora pa gobierno, pa minister responsabilisa su mes, e no ta bai pa haya culpa of con, pero e ta bai pa cua accion ta ser tuma pa evita cosnan asina aki ta pasa mientras cu bo ta tende cu no ta prome biaha e ta pasando.

Fraccionnan den Parlamento lo ta dispuesto pa sostene un accion semehante, pa exigi di gobierno pa tuma accion y aki Parlamento mester bai yama e minister responsable mediante un ora di pregunta, pa responsabilisa pa e acto aki y despues mediante di un reunion public, yega na un accion. Exigi accion di e minister aki pa yega na un procedura y pa Minister profin pone ordo den e situacion, pa asina casonan semehante no ripiti aki na Aruba.

Bida di ser humano ta hopi balioso y bo no por laga esaki bai perdi sin mas asina, inecesariamente di ningun ser humano y bo mester percura pa cuido medico ta di bon calidad y esaki ta rekeri placa pero no ta tur ora ta placa so, paso e calidad di servicio di cuido medico ta un responsabilidad di hopi actor. Pa cuminsa di e dunado di servicio, di e seguro(AZV) y di gobierno cu mester percura pa e prioridad di bida di cada ser humano ta poni na prome luga y no ta pone otro factornan cu no ta e bida di e ser humano na prome luga den e maneho cu nan ta hibando pa cu AZV.

Bishita di Embahador di Suecia serca Minister President Oduber

A ser delibera riba e plan pa mudamento di e waf pa Barcadera



ORANJESTAD – Dialuna mainta Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi bishita di Mr. Hans Magnusson, kende ta Embahador di Suecia staciona na Den Haag, Hulanda.

Durante di e bishita aki a delibera riba e plan pa mudamento di e waf pa Barcadera y esaki despues cu Minister President Oduber ya a pone e contactonan necesario tanto na China, India y Brasil. Den e cuadro aki sr. Oduber a ofrece pa Suecia tambe ta parti di e desaroyo y en especial pa loke ta e importacion y exportacion di e piesanan di Volvo y Erickson cu ta wordo produci na e pais aki.

Alavez e parti di turismo di Suecia pa Aruba tambe a haya atencion y esaki den cuadro di diversificacion y 'upgrading' di nos producto turistico.

Embahador Hans Magnusson, kende a keda sumamente impresiona pa cu e desaroyo economico positivo di pais Aruba a bisa cu e lo hiba tur e deseonan aki pa su gobierno di Suecia y ta spera cu den futuro sercano e lazonan comercial y turistico lo wordo fortifica entre e dos paisnan aki.

Durante e encuentro aki tabata presente tambe e consul honorario di Suecia, mr. Joe Maduro y sr. W. Schouten MALD di Departamento di Relacion di Exterior.


MRS
ARUBA
SETAR
SAMSUNG



Asociacion "Amigos de Colombia" ta apoya marcha pa paz y liberacion di secuestradonan na Colombia

ORANJESTAD – Asociacion "Amigos de Colombia" (ASOCOL)ta anuncia cu nan ta apoya e marcha cu lo tuma lugar na diferente pais pa pidi pa paz y liberacion di e secuestradonan den poder di guerriyanan na Colombia.

Nan ta anuncia na nan compatriotanan, e colonia Latino y pueblo di Aruba engeneral cu dialuna proximo dia 4 di Februari lo tuma lugar e marcha pacifico na nivel mundial pa protesta contra e secuestro y maltrato di e personanan victima di e delito aki na Colombia. Asociacion "Amigos de Colombia" ta bisa cu den e pais bunita di Aruba cu ta un isla cu ta stima paz y trankilidad, caminda miles di Latino y stranhero di tur nacionalidad ta biba, tambe lo tuma lugar e marcha anuncia ariba como apoyo na nan compatriotanan cu ta priva di nan libertad dor di secuestro.

ASOCOL, ta uni su mes na e marcha caminda nan lo manifesta apoyo pa e liberacion di tur hende secuestra na Colombia, y nan condena contra e acto inhumano aki.

Asociacion "Amigos de Colombia" ta invita cordialmente un y tur, miembro di nan asociacion y pueblo di Aruba engeneral y en particular na e colonia Latino pa participa di e marcha aki pa asina e por bira un exito y uni forza contra e delito inhumano di secuestro. E marcha lo tuma lugar dialuna 4 di februari y e sitio di encuentro y salida di e marcha lo ta dilanti di Price Smart pa 1'or di merdia y e lo culmina na Plaza Betico Croes.

Un solicitud ta wordo haci na tur esnan interesa di participa di e marcha aki pa nan bisti flanel blanco of t-shirt cu e color di e bandera nacional di Colombia. Nos ta wardabo!



Noticia di Polis

Hoben ta horta auto di su madrasta y ta bolter

TANKI LEENDERT—Diadomingo pa 7or di mainta, polis ta haya información cu un auto lo a bolter na haltura di Nos Cunucu, y cu e chofer lo ta benta riba caminda. Polis y ambulance a bai na e sitio, pero no a topa cu nada. Buscando den e hanchinan den bisindario, nan ta bin topa cu e chofer , levemente herida y tambe e auto gebolter. Na momento cu polis a yega, e chofer, J.P. naci na Hulanda di 24 aña a bisa polis mesora cu el a horta auto di su madrasta. Na e momento ei, e doño ainda no a duna keho di ladronisia. Despues di un rato, el a yega na e sitio y ora cu el a mira e situacion, el a entrega keho mesora di ladronisia. Ambulance a atende e heridanan di e victima y despues a keda deteni.

Homber ta atrapa su casa cu amigo

ORANJESTAD—Diadomingo pa 9.30 di mainta, e homber E.C. naci na Corsow di 38 aña, ta bai warda di Santa Cruz, y ta bisa cu el a haya problema cu su casa L.F.C como cu el a gare cu e homber F.K. den Lighting Parade. E.C. ta bisa cu el a rabia y manda botter riba e pickup di F.K. Esaki a pone cu R.K. tambe a rabia y a reacciona bisando E.C. cu ta bai mate. E.C. a bisa polis cu e ta sinti su mes menasa. Polis a bise pa e bai warda di Oranjestad pa duna keho.

Homber ta lanta y mira man cu lighter sendi den su camber

ORANJESTAD—Diadomingo pa 1'or di madruga, polis ta bai na un cas na Sabana Blanco pa un asistencia. Na e cas polis ta papia cu e homber C.H.B. naci na Alemania, di 59 aña, kende ta bisa polisnan cu el tabata drumi y a spierta, y a mira un man dor di su ventana. Despues e man a sende un lighter.
Ora cu el a lanta pa bai yama polis, e man a disparce y supuestamente e homber lo a bai for di e luga.

Choller ta yuda homber habri su auto ala roadservice

SAN NICOLAS—Diadomingo pa 1.30 di merdia, un homber a haye den problema, ora cu el a sera su yabi den e auto. E tabata bringa pa habri e auto, y di ripiente un choller a bin ofrece su ayudo como roadservice. Den un frega di wowo, y profesionalmente e choller a habri e porta di wowo. E por wordo considera como un ayudo, pero tambe e ta mustra con nan ta habri auto pa comete ladronisia.

Pa evita problema den salud publico

AZV mester yama aden esnan cu ta duna cuido y drecha nan relacion cu otro

Segun Parlamentario sr. Arthur Dowers (AVP)



Parlamentario sr. Arthur Dowers (AVP).

ORANJESTAD – Despues di seis anja cu a mira un AZV ta zweef, siman pasa nan a baha bek cu dos pia riba tera y a admiti cu AZV no ta docter. Na momento cu un critico sumamente severo a bin for di comunidad den direccion di AZV pa loke ta trata e criatura cu a fayece, por a mira cu e director a bin pafo y bisa "a nos ta un seguro nos ta y nos no ta responsabel pa loke pasa cu un mucha", cu e docter mester carga su responsabilidad"
Parlamentario Arthur Dowers ta contento cu director di AZV a bisa esaki, pero lamentablemente mester a constata cu tin hopi reclamo ta bini for di comunidad, entre otro e situacion cu tin na Eerste Hulp, unda cu nan ta bisa cu si bo yega den un caso di emergencia sin tur documento di AZV cu bon a e momento, aunke ta un accidente cu nan ta bisa e hende cu nan no por wordo atendi, paso nan ta bisa cu esei ta AZV a dicidi y nunca nan ta bisa cu ta gerencia di hospital a dicidi esei.
Si un specialista prescribi un remedi pa un persona cu no tabata tin un carta di recomendacion di un docter di cas, e remedi no ta wordo paga y no esei so, e persona aki por haye den problema hasta cu AZV.

Awor si un medico specialista a wak un pashent, anto e la constata cu ta urgente pa e pashent haya un remedi, e ta haye den problema paso e pashent mester bai su docter di cas prome, esaki ta instruccionnan cu a bin for di AZV y esei sr. Dowers ta haya awe, cu aunke e ta zona poco stranjo, AZV ta sali bisa cu nan no ta responsabel medicamente y nan no ta docter y ta e docternan ta esnan responsabel pa e cuido.
Parlamentario Dowers a bisa cu e ta kere cu nos a yega na un momento pa loke ta trata e relacion malo cu ta existi entre AZV, e mediconan y gobierno y sr. Dowers ta kere cu esaki por nifica cu cosnan no ta bai bon y lamentablemente e angel aki a perde su bida, a trece e punto cu lo trece cambio, pero hecho ta keda cu si acaso, tabata tin un comunicacion mas adecuado entre AZV y sigur gobierno, paso ta nan a cuminsa e persecucion, intimidacion contra di e specialsita y docternan, cu a pone cu awe specialistanan ta bisa cu nan no ta actua, paso nan tin miedo di e consecuencianan.
Mester por pasa cu den un comunidad democratico, lo bo spera sigur di un minister encarga cu salubridad publico, sigur algo importante pa cu hende, cu lo bo spera e minister aki cu un actitud diferente.

Hecho ta keda cu e actitud di e Minister no tabata esun di mas adecuado na e momentonan aki y consecuencianan nos ta mira nan y biba nan
Ta di spera cu AZV lo ta bai tin un actitud diferente di awor pa dilanti y cu AZV lo cuminsa na invita esnan bou di instruccion of bou di menasa di gobierno nan a danja e relacion cu nan tabata tin cu nan y pa nan cuminsa combersa cu nan di nobo y realisa cu e unico manera cu nan por brinda un servicio optimal pa e cliente, ta si nan como seguro y e profecionalnan ta dispuesto pa sinta na mesa cu otro y yega na acuerdonan mas miho cu tin na e momentonan aki.

Dowers ta lamenta loke a sosode den e asunto aki y ta wardando e momentonan aki e investigacion cu mester determina exactamente kico a sosode y ta spera si cu tur esnan envolvi asumi nan responsabilidad y carga nan responsabilidad den e actonan cu a tuma luga siman pasa unda cu e la hasta costa bida di un criatura cu no a ni mira lus di dia, Dowers ta haya e situacionnan aki lamentabel y mas ainda cu den un mundo moderno mester pasa den e situacionnan aki.

Presidente di Parlamento di Aruba, drs. Mervin Wyatt-Ras:

Awe lo continua cu tratamento di Presupuesto di DOW di 2008

Mañan lo inicia cu Tripartite entre Surnam, Antiyas y Aruba



ORANJESTAD - Awe Parlamento di Aruba lo continua cu tratamento di e presupuesto di Dienst Openbare Werken di 2008, mientras cu mañan lo inicia cu e Tripartite entre Surnam, Antias y Aruba.

Por bisa cu e tratamento di e presupuesto di e ministerio di DOW lo tuma mita dia pa motibo di preparacionnan den sala di Parlamento cu lo tin cu tuma lugar en conexion cu e Tripartite.

E Tripartite lo tuma lugar di diaranson te cu diabierna di e siman aki, esta di dia 30 di januari te cu dia 1 di februari. Ariba 29 di januari lo tin bishita di cortesia na gobernador di Aruba y na Gobierno y lo tuma lugar e presidium pa fiha e programa fiho.

Manera custumber di tur Tripartite e comienso lo ta cu e speechnan di e Presidentenan di Parlamento di Surnam, Antiyas y Aruba, cual parti di programa lo ta habri pa prensa. E parti aki lo tuma lugar di 11.50 te 12.15 or.

E programa di deliberacionnan tripartidiario lo consisti di presentacion di entidadnan di Turismo y discucion al respecto y presentacion encuanto nos economia y posibilidadnan pa futuro.

Esakinan ariba diaranzon dia 30 di januari. Alavez lo tin ariba diahuebs dia 31 di januari presentacion dor di ministerio di Husticia encuanto asuntonan di Husticia y experencia cu ehecucion di e protocol di cooperacion cu tin entre Surnam, Antiyas y Aruba y tambe presentacion di Contraloria General encuanto cooperacion entre e Contralorianan General di Surnam, Antiyas y Aruba.

Finalmente e declaracion final di e reunionnan, esta slotverklaring lo keda trata diabierna dia 1 di februari y lo keda aproba e mesun dia aki, sigui pa un conferencia di prensa pa mas o menos 6 or di atardi.

Parlamentario sr. Rudy Lampe

Minister Marisol Lopez Tromp ta bai contra di e Arubiano chikito y e Arubiano Crioyo

Ta deshaci di raport cu gobierno di MEP mes a traha

ORANJESTAD–Akeda finalia e tratamento di presupuesto di ministerio di Enseñansa, Infrastructura y Asuntonan Social y durante e tratamento di presupuesto aki un mocion a keda aproba unanimamente, cu ta un mocion cu a keda presenta dor di RED, MPA y MEP y cu a haya sosten di AVP tambe, cu ta pa bin cu un sorto di trai merdia pa enseñansa secundario, cual ta parti di e programa di RED cu nan a bai campaña cune na 2005, cu ta e Club Escolar. E idea aki a haya aceptacion unanime y Minister di Enseñansa a bisa cu nan lo bai traha riba e idea aki, di ofrece un sorto di structura di trai merdia pa muchanan cu ta den enseñansa secundario.

Otro dos mocion cu fraccion di RED a presenta pero lamentablemente no a haya e sosten pa bai na e proceso di votacion, cu ta pa declara e region di Seroe Colorado, unda cu e minanan di fosfaat ta, como area di naturalesa protegi, y como patrimonio historico cultura di pais Aruba. Pero MEP y AVP a boycotia e mocion aki, paso den pasado partido RED sa cu AVP kier a bin cu un Racetrack eynan y awor aki Gobierno di MEP kier entrega full e area ei na un desaroyador. Einan por ser mira cu MEP y AVP ta mesun cos pa loke ta e vision cu nan tin pa loke ta e area di Seroe Colorado. Enves di pone e area aki na servicio di pueblo, nan ta pone na un grupo cu ta liga cu nan.

Otro mocion cu a trece ta esun cu ta urgi gobierno di Aruba pa crea condicionnan necesario pa Aruba bira participe activo na e tratado internacional na derechonan di persona cu limitacion. Ta mira cu esaki tambe partido MEP y AVP a boycotia e mocion aki, pero aki nan tur dos a uni pa hunga politica y perhudicando hendenan cu tin limitacion of tradicionalmente ta papia di personanan cu handicap. E mocion aki tabata pa berdad pa Gobierno di Aruba, cu a keda asina atras pa hendenan cu limitacion. Y aworaki cu tin tratado internacional pa respeta nan derechonan y pa crea condicionnan, bo ta mira partido AVP y partido MEP a boycotia e mocion aki pa pasa na e proceso di votacion. Pa e motibo cu nan ta rabia cu RED ta cuestiona e privilegionan cu Parlamentarionan tin y bo ta mira e ora ei cu pa e partido MEP y AVP, RED ta un menasa pa nan privilegionan y pesei e ora ei nan ta boycotia e iniciativa di RED den Parlamento, perhudicando asina hendenan cu ta mas vulnerable den e comunidad aki.



Lider di RED, sr. Rudy Lampe

Ora cu fraccion di RED a cuestiona Minister Lopez-Tromp pa su maneho, unda cu a trece dilanti con Profesor Sam Cole a bisa cu ta miho cos pa e area di Seroe Colorado y henter e desaroyo di Aruba, pa pensa riba e Arubiano prome y duna nan incentivo of cualkier otro forma di financiamento pa construi boutiquenan chikito, hotel of apartamentonan chikito pa asina aki den Sero Colorado nan por huur cu turistanan y e desaroyo ei lo favorece e Arubiano local. Ta tende Minister Marisol Lopez-Tromp den Parlamento bisa cu e raport di Sam Cole no ta sirbi, pero ta su mesun Gobierno a pidi pa Sam Cole traha e raport aki, gastando un cantidad di placa pero di repente e raport aki no ta sirbi y esaki a wordo bisa den Parlamento.

Aworaki a paga pa un raport y ta bisa cu e no ta sirbi, pero Sam Cole un experto conoci internacionalmente a sali na defense di e Arubiano crioyo, anto gabinete Oduber, Minister Marisol Lopez-Tromp, supuestamente social democrata ta bai contra di e homber chikito, e homber crioyo, pesei den seno di MEP mes tin e traidornan grandi di Betico. Nan a traiciona Betico Croes paso enves di sali na defensa di e homber chikito, ta sali na defense di stranhero, pasobra no ta duna proyecto na e Arubiano, e homber chikito, traicionando asina aki e causa di Betico Croes, segun lider di RED, sr. Rudy Lampe.

Dunando mas di 5 mil hora di training pa su personal local aña pasa

Star Aruba a demostra cu nan ta un compania local cu calidad mundial

Segun su gerente Mike de L'Isle



Reimer Alvarado y Alex Montilla

ORANJESTAD - Star Aruba ta un compania contratista local cu ta demostra e calidad mundial di e compania. Pero pa sigui mantene su trabou di calidad, e compania ta pone training di su personal como prioridad halto riba agenda, cu duna servicio na refineria Valero, haciendo mantenimiento cu personal local.

Asina mes e compania ta consciente cu mester mantene un nivel competitivo. Recientemente Associated Builders and Contractors - ABC - a duna un reconocemento pa trabou excelente na Star Aruba, pa su meritonan y cumplimento cu norma di calidad y seguridad den ehecucion di proyectonan. Star Aruba ta sobresali entre 24 mil contratista afilia na ABC na Merca.

Star Aruba ta demostra esaki cu mas cu 5 mil hora di training pa su personal local aña pasa. Asina Mike de L'Isle – Gerente internacional di Recurso Humano- ta conta. E compania ta consciente cu e mester competi riba un mercado global y p'esei e tin responsabilidad tambe pa desaroya su personal pa keda competitivo den e industria mundial di petroleo. Den e cuadro ey y como parti di programa di training, dos empleado di e compania – Reimer Alvarado y Alex Montilla – a sigui un training na un refineria na Merca aña pasa. Asina ta mustra refineria Valero tambe cu kier enfoca mas riba training den e ramo ey. Den e intercambio na Merca nan a siña y comparti idea di trabou y a admira con ta traha den team. Alex y Reimer ta asina yama "planner"-nan pa Star Aruba y a gusta e sistema di traha y a ripara cu no ta un reto pa traha den exterior, despues di mira e diferencianan.



Mike de L'Isle.

Star Aruba ta asocia cu Star Con International y ta beneficia di su experticio internacional. Dunando servicio na e cliente di Star Con na Merca ta mustra cu e experiencia cu e planner-nan tin for di nan trabou na Aruba, ta sirbi pa competi riba tereno internacional na Mundo. E dos empleadonan a gradici gerencia di Star Aruba pa inverti den su "team member"-nan, pa progresa den nan carera, contribuyendo na clientenan industrial mas satisfecho. Dos empleado mas lo haci training e luna aki den cuadro di e programa di training rutinario continuo di Star Aruba.

Embahador di e Republica Azerbaijan a reuni cu Minister President Oduber

ORANJESTAD – Dialuna mainta Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi bishita di e Embahador di e Republica di Azerbaijan staciona na Hulanda, esta Dr. Fuad Iskandarov, kende den pasado tabata fungi como Vice Minister di Seguridad Nacional di e republica Azerbaijan. Meta di e bishita ta pa estrecha e lazonan di amistad y comercial entre e dos paisnan aki y esaki despues cu na Hulanda sr. Iskandarov a sera conoci caba cu Ministro Plenipotenciario sr. Frido Croes.

Azerbaijan ta 17 aña caba independiente di Rusia y tin 8 miyon habitante. E pais aki ta conoci pa su produccion di petroleo, gas, tapijt y caviar y ta un di e paisnan na mundo cu e crecemento economico di mas grandi na 2007, esta di 36%. Tambe Azerbaijan ta conoci pa tur e rednan di tubo di petroleo y gas cu ta core riba e pais y cu ta parti di nan desaroyo economico. Actualmente nan ta buscando rutanan alternativo pa nan negoshinan y caminda tin hopi capital envolvi.



A keda conveni cu den e aña aki mes e republica di Azerbijan lo manda un delegacion pa Aruba y asina trata na yega na cooperacion concreto riba tereno di turismo, intercambio cultural y comercial. Na e ocasion aki Minister President Oduber a haci entrega di e ultimo rapportnan positivo di Fitch Ratings, Aruba Economic Outlook 2008 y di IMF na e Embahador, ya cu vision di gobierno ta pa reparti e riesgonan y percura pa diversifica e economia Arubano.

BON DIA Aruba
LOCAL | A13 Diamars 29 di Januari, 2008

Expertonan ta analisa situacion economico di Merca y su posibel impacto pa Aruba

Lo mester revisa urgencia di proyectonan nobo den turismo den un periodo unda consumidornan ta insigur

Enfoke mester ta pa purba retene e turista leal, enbez di hinca esfuerzo pa busca mas bishitante



Dr.Ryan Peterson



Profesor Sam Cole



Peterson ta sugeri, cu enbez di concentra pa busca cliente of turista nobo, Aruba lo mester enfoca riba lealtad di e cliente y percura pa retene e turista aki.

ORANJESTAD—Con economia di Aruba lo ta afecta pa e desaroyonan na Merca no ta conoci, pero ya caba tin un grupo di trabou instala pa Minister pa Asuntonan Economico y Finanzas Nilo Swaen pa analisa e tendencia di aumento di prijs na 2007. Un elemento cu a percura pa e aumento drastico aki ta keda e gasto di awa y coriente, cu ta sigui cu su influencia na 2008.

E aumento di gasto y un inflacion relativamente halto tin hopi observadonan precupa ya cu e por nifica cu Aruba ta bira mucho caro, y combina esaki cu un economia insigur Mericano, e lo por nifica un impacto riba turismo di Aruba, en particular.

Te ainda, proyeccionnan ta positivo, esta cu en todo caso, turismo lo no baha. AHATA mes ta mira cu kizas na Maart tin un poco insiguridad, pero ta conta cu por ehempel e mercado Venezolano lo percura pa cifranan fuerte specialmente pa Semana Santa. Sinembargo ta un hecho cu ainda turismo di Aruba ta pa mas di 70 porshento di e Mercado Norte Americano, cu ta e mercado cu awor ta den hopi insiguridad cu a cuminza particularmente despues cu prestamonan di hypotheek a bai for di control y a cai den otro.

FACULTAD DI TURISMO A ANTICIPA E ‘CAIDA’ DI ECONOMIA MERICANO

Otro instancianan tambe ta siguiendo e desaroyo di serca. E facultad di Hospitalidad y Estudio di Maneho den Turismo, bou guia di Dr. Ryan Peterson ta investigando e influencia di economia Mericano riba e industria turistico di Aruba. A cuminza cu e investigacion aki for di aña pasa caba, na Januari 2007 pa ta mas preciso, na momento cu a cuminza mira e prome señal di un economia Mericano cu a baha di velocidad. Den un articulo cu Bon Dia Aruba a publica e tempo ei, ya caba Dr. Peterson a predici un potencial recesion di economia Mericano.

“Ora di analisa e relacion entre economia Mericano y e industria turistico di Aruba, tin hopi coneccion y relacion, depende for di ki angulo ta mira y cuanto factor ta considera. Den termino di un impacto negativo riba nos mercado local, e ta depende con grandi e caida of caida den velocidad di economia Mericano ta,” Dr. Peterson a bisa Bon Dia Aruba e biaha aki. “En bista di tendencianan recien y datonan historico, e posibilidadnan no ta nos fabor, mirando cu e probabilidad di un recesion serio ta no menos cu un 70 porshento.”



Profesor Sam Cole den combersacion cu Dr. Ryan Peterson.

Sinembargo, un recuperacion no ta imposibel. Economianan a mustra di por resisti sla y recupera si y ora tin confianza di consumido y productividad. Pero Peterson ta mustra cu no mester exclui efecto di eleccion pa Presidente na Merca, cual factor tambe ta parti di e investigacion aki.

UN ECONOMIA MERICANO LO POR AFECTA FINANZAS PUBLICO DI ARUBA

Basa riba datonan economico di ultimo 20 añanan, “nos sa caba cu si denter di 6 luna, economia Mericano bai den un recesion pisa, anto Aruba lo por perde entre 80 pa 100 miyon dollar, cu tin como efecto cu Gobierno lo perde entre 3 cu 5 miyon dollar na entrada cu ta genera pa impuesto riba turismo. Esaki lo tin su consequencia y implicacion pa finanzas publico,» Dr. Peterson a señala.

Y caba a mira un caida di 10 pa 15 porshento den gastonan di biahe di consumidonan, a causa di un mercado y confianza di consumido mas debil. E pregunta grandi pues ta, con hopi economia Mericano lo cai, y si e lo hiba economia di Aruba cu ne.

EN BEZ DI BUSCA MAS TURISTA, TRAHA PA RETENE ESUN LEAL NA ARUBA

Den termino di demanda turistico, e recesion obviamente lo tin un impacto riba comportacion economico, tanto den termino di biahe, pues e cantidad di turista cu ta yega aki, pero tambe riba e consume, pues cuanto nan ta gasta aki. Benta por cay mientras cu e industria por purba di corta gasto, aunke e tendencia actualmente ta net lo contrario, cu ta implica aumento di gasto pa haci negoshi. Algun analista di e indsutria lo por bisa cu companianan lo por bai bek na e practica pa corta prijs, pa por keda atractivo of barata pa asina sigui atrae cliente. Problema di e paso aki ta cu e ta pone presion riba e margen di ganashi, mientras cu no por sigui corta prijs indefinitivo den un ambiente competitivo unda gastonan ta aumenta.

Peterson ta sugeri, cu enbez di concentra pa busca cliente of turista nobo, Aruba lo mester enfoca riba lealtad di e cliente y percura pa retene e turista aki. «Den tempo dificil ta ora cu ta realmente ta ‘test’ e forza y balor di un destinacion of marca. Mas ainda, e propaganda di ‘boca pa boca’ probablemente lo ta e canal di mercadeo mas efectivo y miho durante tempo di recession y ora cu economia ta cai, « Peterson a señala cu esaki ta debi na diferente motibo economico y psycologico. E industria di timeshare di Aruba ta testimonio di tal.

PROYECTONAN HOTELERO/COMERCIAL NOBO LO POR TA AFECTA

Un pregunta grandi cu Bon Dia Aruba a presenta na expertonan ta si un eventual recesion Mericano por afecta e desaroyo na Aruba, specialmente ora ta papia di proyectonan hotelero nobo.

Den opinion di Dr. Ryan Peterson, si recesion mester mantene suficiente largo, esta mas di cuater kwartaal, anto e por manda un señal den termino cu mester modera e oferta turistico, esta construccion di mas camber hotelero, sea ta proyecto nobo, expansion of benta. Obviamente, e mecanismo di mercado ta drenta den wega y inversionistanan, desaroyadornan y cumpradonan por tuma un posicion di wanta, of pospone, pues ta asumi un posicion mas cauteloso di ‘warda y wak.’ E no ta incomun cu desaroyadornan ta wanta nan proyectonan un tempo, particularmente si condicionnan economico y risiconan financiero, y e asina yama ‘return on investment’ ta evalua cada biaha.

Sinembargo, algun inversionista of entrepreneur mester sigui dilanti pa cierto motibonan, particularmente si ya caba a haci compromisonan fincnaiero. Otronan ta argumenta cu mescos cu economia, entrepreneurnan awendia ta mustra di ta resistente y tin e stamina pa sigui dilanti y continua cu nan plannan apesar di recesionnan.

Profesor Sam Cole di e Departamento di Planificacion di Universidad Estatal di New York a bisa Bon Dia Aruba cu ningun hende por ta sigur kico ta bai pasa cu e mercado di propiedad na Merca, te hasta si realmente tin un recesion na e pais ey. Algun analista ta considera cu e mercado di cas lo keda baha pa e proximo añanan, specialmente si ta trata di un di dos cas cu hopi biaha ta cumpra pa e asina yama ‘baby-boomers’ den anticipacion di un ganashi grandi riba nan residencia principal of nan penshun. Esaki lo por tin su consequencianan pa compra di propiedad pafo di Merca tambe, specialmente ora ta papia di proyectonan cu ta cai den un categoria medio. Demanda na Europa y Asia y na e parti top di mercado lo sigui, pero e parti aki lo no tin su efecto pa Aruba, ademas cu ta depende con economia mundial ta reacciona. Segun Profesor Cole, e lo ta sorpresivo si un inversionista sigui dilanti cu desaroyo turistico na gran escala den Caribe, incluso Aruba, mirando e inseguridad aki.

Den otro palabra, no tin un contesta fiho pa un pregunta asina, esta si e situacion na Merca por afecta proyectonan nobo na Aruba. Segun Ryan Peterson, esaki ta depende basicamente di e profundidad y duracion di un eventual economia Mericano mas lento. Mas ainda mester mira tambe con consumidonan, biaheronan, inversionistanan y desaroyadonan lo reacciona. «Finalmente, ta un fenomeno di percepcion y calcula pasonan.»

ANALISIS DI BANCO CENTRAL DI ARUBA TA BIN AWE

Minister di Turismo entretanto no ta na Aruba, pero Bon Dia Aruba a comprende cu Ing. Eddie Briesen no ta mucho contento cu net awor, cu kizas Aruba mester haci mas esfuerzo pa percura cu e no ta perde parti di su mercado, cu ta corta mas den e Presupuesto di Turismo cu desde 2001 a keda baha constantemente, te awor na 27 miyon florin. Di otro banda AHATA e aña aki kier cuminza traha riba un asina yama ‘Super Marketing Fund’ cu ta un plan nobo cu e asociacion kier institui. E fondo aki lo mester yuda AHATA y Direccion di Turismo sigui pusha dilanti y lanza programanan necesario den un tempo defini, pa produci mas negoshi. AHATA ta spera cu mas negoshi cu ta depende di turismo participa na e fondo aki, pa asina yjda sigura futuro di tur den temponan dificil cu ta nos dilanti.

Di su banda, Banco Central di Aruba awe ta tene un conferencia di prensa pa ilustra su observacion riba e desaroyo mundial y tambe e decision pa baha of te hasta elimina e plafond di credito pa banconan comercial pa asina stimula mas inversion na Aruba, y di e forma aki evita cu economia por sufri un caida.

Den prome siman di Februari

Aurora Funeral Home ta habri su portanan



ORANJESTAD – No falta mucho mas pa e apertura oficial di Aurora Funeral Home tuma lugar. Aurora Funeral Home ta situa na Cumana 76, net pazuid di Texas ta wordo maneha door di sr. Anthony Latham, asisti pa su señora Maria Latham y Anthony su man drechi sr. Wilfred Martijn.

Bon Dia Aruba for di basta luna caba tabatin combersacion cu sr. Anthony Latham riba e proyecto aki pero el a prefera pa warda te ora cu e proyecto keda completamente cla pa asina por haci e entrevista.

UN FUNERARIA NOBO

Mas cu 10 aña pasa, sr. Latham tabatin e plannan pa bin cu servicio di funeraria na San Nicolas. Na dado momento, mas o menos 11 aña pasa, un funeraria a establece na San Nicolas y esei a pone cu sr. Latham a dicidi cu e no ta bin cu un funeraria mas.

Sinembargo e deseo pa bin cu un funeraria no a muri y sr. Latham a dicidi di construi un funeraria na Oranjestad.

Aña pasa por a mira trabounan di construccion tabata tuma lugar y awor por bisa cu e edificio ta cla y Aurora Funeral Home ta cla pa brinda su servicio pa henter comunidad.

Cu Aurora Funeral Home, Aruba lo tin cinco funeraria. Bon Dia Aruba a puntra sr. Latham si na Aruba lo tin espacio pa un di cinco funeraria. Sr. Latham, den un tono hopi optimista, a duna di conoce cu e ta kere cu competencia ta sano y e ta kere cu tin espacio pa su funeraria.

DOS EXPERTO DEN FUNERARIA TA UNI

Tin un funeraria ta exigi estudionan necesario y sr. Latham a sigui su estudio na Merca. Redactor di Bon Dia Aruba por a mira un variedad di foto caminda sr. Latham ta prepara restonan mortal.

Tambe por a mira con sr. Latham ta balsama e restonan mortal. Sr. Latham a splica na Bon Dia Aruba cu el a studia con pa opera henter un funeraria y tambe e ta specialisa den balsama restonan mortal. E beneficio di balsama ta cu e defunto lo keda hopi mas tempo sin ta disolve. Si normalmente despues di 3 pa 4 aña un defunto a disolve completamente, un defunto balsama lo por dura añanan mas.

E man drechi di sr. Latham, sr. Martijn, a sigui su estudio na Hulanda. El a splica na Bon Dia Aruba cu e tabata studia na Hulanda y despues a bin Aruba y a bolbe bay Hulanda pa specialisa su mes mas y awor ta na Aruba atrobe.

Sigui lesa pagina 15







Continuacion di pagina 14



Por a mira potretnan interesante con sr. Martijn, kende tin mas cu ocho aña di experencia, ta prepara e restonan mortal pa un entiero. Tambe e ta specialisa pa prepara personanan cu a fayece den accidente y a keda desfigura. Sr. Martijn a splica cu e y sr. Latham lo haci nan maximo pa famianan por despedi di nan ser keri manera semper nan ta mir'e. Sinembargo sa presenta situacionnan caminda e ta imposibel pa prepara e defunto y e ora ey lo recomenda pa pone un potret di e defunto riba e caha cu lo keda sera. Aki por mira con dos experto, dos conocemento esta un di Europa y un di Merca ta uni cu e solo meta pa brinda un servicio unico na comunidad di Aruba. Sra. Maria Latham ta e persona cu lo atende tur esnan cu ta desea di haya informacion y tambe esnan cu lo ta desea di haya e servicio di Aurora Funeral Home.

DOS CAPIYA PA SERVICIO DI ENTIERO

Aurora Funeral Home ta conta cu dos capiya den e edificio. Un capiya chikito y un capiya mas grandi y tambe ta exigi e posibilidad di expande e dos capiyanan den un solo capiya grandi. Sr. Latham a splica cu esaki ta un servicio cu Aurora Funeral Home ta brinda na comunidad, caminda familiarnan di e defunto por usa e capiya pa condolencia of por haci misa tambe. E famia por dicidi tambe cu despues di e capiya ta bay misa pa e ceremonia of si ta bay na e ultimo lugar di sosiego di e defunto. Ora di haci uso di e capiya, e vehiculo di Aurora Funeral Home ta drenta patras di e edificio y pa ora cu e familiarnan y demas personanan yega na e capiya, ya e defunto ta poni caba den esaki.

Bon Dia Aruba por a mira e espacio hopi profesional caminda sr. Latham y sr. Martijn ta prepara e restonan mortal pa entiero. Patras e tin un freezer espacioso y bon acaba caminda e restonan mortal por wordo warda.

Tambe tin un espacio den cual tin un variedad di cahanan di morto cu familiarnan por escoge pa nan ser keri cu a fayece. Sr. Latham a splica cu e servicio cu Aurora Funeral Home ta duna ta pa henter comunidad y por prepara henter e entiero segun e deseo di e famia y tambe segun nan presupuesto.





CREMATORIO

E prome idea di sr. Latham tabata pa bin cu un crematorio na Aruba. Algo cu e tin hopi experencia aden ya cu na Miami, unda e tabata traha, ta esei nan tabata haci mas tanto.

Ta asina cu sr. Latham tin e permiso di DOW pa bin cu un crematorio. Bon Dia Aruba a puntra sr. Latham si e plan di crematorio ta sigui of no. Sr. Latham a splica cu e prome fase ta Aurora Funeral Home y despues e lo bin cu un crematorio. Sinembargo, mirando e demanda grandi cu ta existi pa un crematorio, sr. Latham tin pensa pa dentro di algun luna e cuminsa cu e construccion di un crematorio cu lo bay ta completamente separa for di Aurora Funeral Home.

Bon Dia Aruba ta desea sr. y sra. Latham y sr. Martijn tur clase di exito cu Aurora Funeral Home.



Ministerio di Hoben Catolico Aruba ta organisa

Camping sigui Cristo y laga mundo atras

Durante weekend di carnaval grandi

ORANJESTAD - Ministerio di Hoben Catolico Aruba kier a invita tur hoben cu no tin e deseo di bai Carnaval y toch kier a haci algo diferente e weekend di carnaval grandi, pa bin participa na e camping sigui Cristo y laga mundo atras. Ya pa 9 aña caba MHCA ta organisando e campamento aki y cual ta haciendo un diferencia den hopi hoben y hoben adulto.

E camping aki lo tuma lugar na Landhuis Rojer. Nos lo drenta 01 Februari, atardi 6pm y lo sali bek 03 Februari 7pm. Prijs pa adulto y hoben te cu 11 aña ta Afl.60,- Prijs pa mucha 5 te cu 10 aña ta Afl.40,- y muchanan 0 te cu 4 aña no ta paga.

Prijs ta inclui estadia, cuminda y algo pa bebe pa tur 3 dia. Pa esnan cu kier keda drumi tambe ta posibel of por bai y bin bek landhuis. Muchanan bou di 11 aña mester wordo compaña pa nan majornan si no nan lo no por participa e weekend.

Hoben, bin y experencia algo diferente, un experiencia nobo, bin y sera conoci cu Hesus y bin hanja sa ki bunita herencia el a laga pa nos. Ta keda na cada un di boso pa bin claim parti di boso herencia.

Yama un di e miembronan aki di comision camping pa inscribi: Soraida Kerpens, St. Therese Bible Book and Gift Store; tel: 5846333 of cel: 5645211 (9am - 5pm)

Pareha Ryan y Nella Maduro, cel: 5928847 of 5928826 (5pm-8pm)

Tambe bo por manda un E-mail: mhca_ruba@yahoo.com of sisleesonriq@gmail.com

Mision di Hubileo 2008

ORANJESTAD - E grupo Catolico "Misioneronan di Hesus" ta riba un mision, y ta invita e pueblo di Sta. Cruz y e pueblo di Aruba engeneral pa 6 Diaranzon pa conhuntamente y uni den un solo spirito pa asisti na e oracionnan y cu Alabansa y adoracion cu e ministerio di musica Misioneronan di Hesus Aruba cu ta wordo haci na diferente casnan di famia den Sta.Cruz y vecindario Lo ta pasa na diferente casnan di famia, proclamando cu Hesus ta mas bibo cu nunca y ta cu Cristo Hesus so nos lo vence. Bin tende con Hesus a bin pa libera su pueblo for di cadenanan di sclabitut. Sanando enfermonan,Bin, Bin experencia e poder di Dios. Diaranzon dia 30 di Januari Misioneronan di Hesus lo ta na Betonicastraat 26 A Pa sa na unda e cas ta keda, yama na 564-0224 - 585-9166 Sinti cu e yamada aki ta pa bo.

Opinion

Hala un banda, Wheaties®, awo nos tin

COCA – the Breakfast of Champions®

Skirbi pa: Clyde Harms



Presidente di Venezuela, Hugo Chavez.

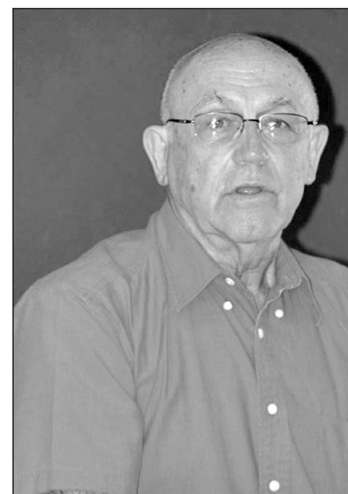
Ultimamente mi por a tende Hugo Chavez, President di Venezuela, elogia e cualidadnan beneficioso di coca y gaba con e ta come "pasta di coca" y kou blachi di coca tur dia. Evo Morales, President di Bolivia, e pais cu mas coca ta produci cu ningun otro, a yama coca "el mejor alimentario del mundo". "Mirami", Chavez tabata bisa mientras e tabata sera su mokete y saca su musculonan di brasan mescos cu Popeye tabata haci ora cu e ta bisa "I am Popeye the Sailorman". Popeye tabata usa spinachi, e no tabata conoce coca. E unico cu Chavez tabata falta pa bisa ta "Yo soy Chavez, el Hombre Guerrillero".

Wel, mi a pensa, mi ta bay bisa mi señora warda mi paki nan di cornflakes y Wheaties®, pasobra di awo padilanti, nos ta bay cu coca! Cu bela yen mi a bay mi supermercadonan favorito Superfood y Ling and Sons, pero ningun di dos tabata tin loke mi ta busca. Mi a pasa na Virgilio y diferente otro fruteria y importadonan di berdura y fruta, pero tur tabata mirami manera cu mi tabata kens. Na un luga, nan a sugeri mi contact e ministerionan pa mira si ta permiti importa e blachinan di coca of e pasta di coca cu Chavez a bisa cu e ta usa tur dia. Tal bes nan a mira un posibilidad di gana hopi placa cu e productonan aki.

Mi a yama oficina di minister Swaen y di minister Wever, pero tur dos tabata ocupa. Den dianan di Carnaval nos ministernan ta masha ocupa. Pero mi no ta bay keda satisfecho te ora cu mi haya un contesta. Mi ta spera cu si e ministernan (of nan coordinadornan, pasobra nan mes ta hopi ocupa) lesa e articulo aki nan lo por laga ami y henter pueblo di Aruba sa si blachi di coca berdaderamente tin beneficio alimentario cu President Morales ta alega y si ta permiti pa importa e blachinan y pasta di coca. Pasobra si e cosnan aki ta malo pa salud y nan no por wordo importa, ta importante pa nos tur ta na altura pa proteha nos salud. Nos no kier crea mas problema pa AZV.

Si nan ta mes bon cu President Chavez y President Morales ta bisa, e productonan aki lo por ta un alternativo barata pa desayuno di nos pueblo. Mi por imaginami caba, na Delifrance nan lo tin "coca-pannekoeken" y "coca-poffertjes". Welcome Snack lo cuminsa bende pastechi yena cu pasta di coca y primo Neto lo no keda atras cu su Kowloon coca fortune cookies. E posibilidadnan ta emorme. Mi ta sugeri nos ministernan averigua di e consul di Venezuela con nos tambe lo por haya coca, e futuro Breakfast of Champions.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



Clyde Harms.

Parlamentario di AVP, Mike de Meza

Den ningun presupuesto di Gobierno ta mustra cu tin atencion pa dolornan di pueblo di San Nicolas

ORANJESTAD – A yega momento pa finalmente pone atención na e problemanan di e bario di San Nicolas. Gobierno actual ya ta bayendo pa shete (7) aña consecutivo na poder, pero San Nicolas y vecindario a keda sin haya un atencion cu e tambe merece.

Negoshinan ta keda haci tur esfuerzo pa sobrebibi y crea un ambiente positivo maske e ambiente economico ta birando mas malo cada dia. Gobierno actual simplemente no ta haci mucho esfuerzo pa duna un empuhe pa activa un progreso economico adicional na San Nicolas y vecindario. Pueblo en general na Aruba sa cuanto necesidad tin na e parti di pariba di nos isla, pero obviamente e gobernantenan actual no ta duna e prioridad cu ta necesario, Parlamentario di AVP, Mike de Meza ta duna di conoce.

E ta expresa cu ora analiza e presupuesto di aña 2008 y mira cual ta e maneho y cu cual fondo e gobierno aki kier crea un desaroyo real pa pariba di nos isla, cada ken por conclui cu e parti pariba di nos isla atrobe a wordo neglisha.

"Durante tratamento di e diferente presupuestonan mi persona a trese diferente necesidad na atencion di cada un Minister, pero lamentablemente por a nota cu e parti pariba di nos isla no ta haya su debido atencion atrobe. For di e discucionnan den Parlamento cu Gobierno por a tuma nota cu no tin prioridad ni alocacion di fondo necesario pa drecha adecuadamente e.o. infrastructura di caretera (rond na San Nicolas, Cura Cabai, Brasil, Savaneta y Pos Chiquito), e problema di "water overlast" ora di yobida na Zeewijk, e planta di purificacion di awa sushi di riool (cu keto bai ta wordo tira den porta di laman na Zeewijk), falta grandi di luz den barionan(De Vuist, Yuwana Morto complex, Zeewijk, Kust batterij, San Nicolaas noord, na Brazil y etc.), Cas pa nos grandinan, canchanan deportivo den necesidad ta wordo neglisha, servicio di departamento di Gobierno pariba di nos isla, ampliacion di servicio medico avanza na centro medico, trafico mas sigur na Savaneta y Pos Chiquito, biblioteca adecuado, servicio social, etc", Parlamentario di AVP ta comenta cu preocupacion pa cu e abandono aki.



Parlamentario di AVP, Mike de Meza

E negligencia pa cu e parti pariba di nos isla mester wordo rechaza pa e pueblo di pariba di nos isla pasobra ta mas cu tempo pa gobierno actual, tuma e pueblo di pariba di nos isla na serio! Un prioridad halto mester ta un desaroyo real y husto pa e parti di pariba di nos isla cu ya caba ta stagna casi siete (7) aña caba. Por tuma ehempel na e stacion di bus na San Nicolas cu porfin a bin cla. Ban spera cu awor e edificio DIMAS, Biblioteca nacional San Nicolas, Water Toren San Nicolas, edificio di hotel na final di mainstreet San Nicolas, rotonde Pos Chiquito, Joe Laveist Sport Park tambe por haya un tiki atencion.

Finalmente, pueblo mes ta corda con Prome Ministro sr. Nel Oduber mes a campaña na 2001 y 2005 cu lo bin cu tur sorto di desaroyo pa San Nicolas! Maske cu e mesun Prome Ministro aki a laga sa cu: "Campaña ta un cos y goberna ta otro cos", di acuerdo cu Parlamentario Mike de Meza

Lider politico di PPA, Benny Nisbet:

"Ni presupuesto di gobierno (MEP), ni presupuesto alternativa di AVP 2008 no a reserva fondo pa e cas di anciano na San Nicolas

Ningun no tin prioridad pa esaki !

ORANJESTAD - Cu gran atencion partido P.P.A. a tuma nota di un declaracion di miembro di A.V.P. sr. Mike de Meza den cual e ta declara cu gobierno di MEP tin e cas pa anciano na San Nicolas riba un "low priority list" pasobra gobierno no a reserve fondo riba presupuesto 2008 pa e projecto aki.

AVP DURANTE VIAHE NA MEI 2007 A PIDI GOBIERNO HULANDES PA NO DUNA GOBIERNO DI MEP E FONDO DI PLANT N.V. CUAL E.O. TABATA DESTINA PA CONSTRUCCION DI PROYECTO DI CAS DI ANCIANO. PUEBLO MES POR HUGZA E POLITICA ENTRE MEP Y AVP. TUR ESAKI MIENTRAS M.P.A Y R.E.D REPRESENTA DEN PARLAMENTO TA SIMPELMENTE DRUMI RIBA ASUNTO IMPORTANTE ASINA.



Lider politico di PPA, Benny Nisbet

Esaki ta hustamente e critica di P.P.A. desde 2005 cu un mocion di P.P.A. a keda aproba cu 20 voto(ausente tabata sra Carmelita Haynes) pa un projecto pa cas di anciano na San Nicolas, basa riba e principio di privacidad di e anciano./ciudadano.

CAS PA ANCIANO NA SAN NICOLAS

Historia di e projecto pa anciano "na San Nicolas:
Durante e periodo di gobernacion di A.V.P. esta 7 aña largo, AVP no a dedica atencion na e necesidad di un "Cas di Anciano" nobo pa San Nicolas, apesar cu dentro di e periodo aki a lo menos durante di dos jubida e Cas di anciano a worde severamente afecta.
PPA hibando oposicion di pafor di parlamento a scirbi varios articulo mustrando riba e necesidad aki. Na final di e periodo di 7 aña, esta algun luna prome cu eleccion, AVP a core pone un "prome piedra" pero nunca tabata tin placa presupuesto pa ehecuta e projecto aki.
Cu regreso di PPA den parlamento periodo 2001 pa 2005, esta tabata un "issue" pisa di fraccion di PPA, especialmente bo escritor Benny Nisbet.
Na 2004, Benny Nisbet a presenta un mocion den parlamento cual a ricibi e sosten necesario di 20 miembro pa manda bisa gobierno cu mester dedica atencion na un "cas di anciano" nobo pa San Nicolas basa riba e principio di privacidad. Ministro drs. Marisol Lopez Tromp a manda un grupo pa hasi un estudio y ja kaba na december 2004 e estudio aki a termina. Riba su promer pagina e estudio aki ta referi na e mocion di parlamento (cu sr. Benny Nisbet a presenta y cu a hana 20 miembro presente pa aproba.
2005 a pasa……2005 a pasa……y 2007 a pasa y gobierno di MEP no a duna prioridad pa ehecuta esaki ! Si Prome Ministro sr Nelson Oduber a declara cu e lo worde financia di e fondo di Plant NV cual tin un diferencia di opinion entre gobierno Hulandes y gobierno di Aruba.
Awor sr. Mike de Meza(AVP) ta referi na e hecho cu atrobe gobierno di MEP no a pone fondo disponibel den presupuesto 2008..

PRESUPUESTO ALTERNATIVA DI AVP 2008

Sinembargo… Tratamento di presupuesto 2008 tabata algo excepcional, como cu e ana aki fraccion di AVP a entrega un presupuesto alternativa hustamente pa mustra e prioridadnan di AVP y un maneho otro.

Esta pa pueblo por huzga e maneho di AVP versus maneho di MEP.
Realidad di bida ta cu den e "presupuesto alternativa" di AVP e cas di anciano NO ta worde menciona mes ! Cu otro palabra mescos cu usando e conclucion di sr. ing Mike de Meza (AVP) cu e cas pa nos grandinan na San Nicolas ta riba un "low priority list" mester conclui cu pa AVP e cas di anciano NO ta riba e lista di prioridad mes. E no ta worde menciona.

CONCLUSION DI PPA

Historia ta mustra cu NI AVP y te ainda NI MEP NO a duna e necesidad aki di pueblo di San Nicolas prioridad. E Unico partido (fraccion) cu a dedica atencion enorme na e projecto aki, ta x-fraccion di PPA durante e periodo di 2001 –a 2005. Aki pueblo tin oportunidad pa huzga e desaroyo aki hopi bon.
Mester anota tambe: Cu e declaracion di mr. Mike Eman fecha 15 di november 2007 cu durante bishita di AVP na Hulanda (mr. Mike Eman, ing Benny Sevinger y ing. Mike de Meza) nan AVP a entrega un Nota na Hulanda y a pidi Hulanda pa NO duna e gobierno di MEP e fondo di plant NV. Cu esaki AVP (incluso ing. M. de Meza) a hasi un esfuerzo pa kita un oportunidad pa San Nicolas hana su Cas di Anciano basa riba e filosofia di PPA esta (privacidad pa e grandi/ciudadano) den nan viahe cuestionable pa Hulanda na mei 2007.
PPA ta lamenta cu despues di 14 ana di gobernacion esta 7 di AVP y awor casi 7 di MEP ainda nos grandinan no a ricibi un necesidad cual parlamento a aproba for di 2004 kaba. Mester agrega cu riba proposicion di PPA a keda aproba un otro mocion na unda nos a pidi pa e districto di Noord y Sta. Cruz hana un projecto di un cas di anciano basa riba e filosofia ki privacidad !
Esaki ta e puro berdad rond di e projecto di Cas di Anciano y e fondo di Plant NV. Kada ken por huzga pa nan mes !

Castigonan te cu 7 aña di prison den caso grandi di droga y labamento di placa na Hulanda

DEN HAAG/ ORANJESTAD – Corte Superior na Hulanda a baha pisa riba un grupo di sospechoso, kendenan ta wordo sospecha di traficacion di droga entre Surinam y Hulanda y tambe labamento di placa di droga. E caso aki a haya e nomber Ficus.

Ayera seis sospechoso a presenta den Corte na Den Haag pa scucha nan sentencia, caminda castigonan te cu 7 aña di prison a cay.

Ta asina cu un sospechoso a wordo declara liber di su participacion den e traficacion na gran escala di droga.

Den e caso Ficus, autoridadnan Hulandes y di Surinam a sera cabes pa asina frena e traficacion di droga for di Surinam pa Hulanda y tambe e labamento di placa cu tabata tuma lugar. Ta asina cu na 2005 autoridadnan a detene 25 sospechoso. E castigo cu e sospechosonan aki a haya tabata generalmente menos di loke Corte a impone ayera.

E persona B.P. (43) a wordo condena na 4 aña y 6 luna di prison pa fraude y labamento di placa di droga.

Anteriormente B.P. a wordo condena na 10 aña di prison pasobra Corte tabata haya cu e tabata envolvi den dos traficacion grandi di cocaine. Corte Superior sinembargo a declara B.P. liber pasobra no por a prueba su participacion den e traficacionnan. Ministerio Publico den Corte Superior a exigi nuebe aña di prison p'e.

Pa loke e trata e caso di traficacion di droga entre Surinam y Hulanda un otro persona, V.L. a wordo condena na 7 aña di prison. Corte a haya legalmente proba cu V.L. tabata envolvi den e preparacion y e exportacion y importacion di lotenan grandi di cocaina. Anteriormente el a wordo condena pa Corte a ocho aña y tres luna di prison, pero el a apela e sentencia.

Ladronnan ta bai cu pertenencia di basta balor

SAVANETA—E señora E.T, naci na Gran Britania, ta bai warda di San Nicolas y ta duna keho di ladronsia for di su cas. E ta bisa cu ora cu el a bin cas pa 3.30, el a nota cu el a haya bishita di ladron. E ta bisa cu ladron a bai cu dos laptop, y I-pot y tambe un camara digital marca Sony y mas omenos 30.000 florin na joyas.

Remitido

Cambio di mentalidad, un exigencia pa independencia

Ora mi ta componde cu e politiconan di MEP tin den nan cabez pa forsa un independencia di Aruba a base di emocion, mi ta sinti e peliger cu lo tin pa nos cu ta biba ariba e baranca aki si nos mester escohe pa un independencia cu e mentalidad di nos politiconan actual.

Sabiendo loke ta pasando desde nos status aparte aki na Aruba, nos mester ta masha cauteloso ora cu politiconan cu ta hambra pa poder y placa cuminsa traha riba nos emocion cu e meta pa nos sostene nan pa forsa un independencia 'cueste loque cueste'.

Si den e gobernacion di AVP/OLA un minister Hulandes a cualifica nos Parlamento como neishi di ladron y awor casi 10 aña despues den e gobernacion actual un Parlamentario Hulandes ta bisa mescos, anto un lus mester por cende pa hasi nos comprende cu nos politiconan tradicional no ta madura pa lidera Aruba responsabelmente den un independencia.

Si nos por constata awe un decadencia den enseñansa y den salubridad publico loke ta sintomanan di corupcion gubernamental y mirando cu nos debe nacional a surpasa 2 biyon florin no ta dificil pa conclui cu corupcion gubernamental a escala desde nos Status Aparte.

Pues ambos gobernacion a mustra di ta iresponsabel den nan maneho di nos finansa publico, locual a conduci cu awe e gran parti di pueblo ta mas pober sin menciona esnan cu awor mester pidi limosna pa sobrebibi.
Pa un Aruba independiente cual ta e siguiente paso cu nos por tuma, mester duna nos mes tempo y espacio pa prepara nos hendenan. Mester bin un cambio di mentalidad pa asina evita pa pasa aki na Aruba loke por ehempel a pasa na Suriname na cuminsamento di decada 80.

Nos mester acepta cu nos mester tin pasenshi, forsa y balor determinante pa structuralmente nos yega na e punto caminda nos ta suficiente madura pa por escohe pa bira independiente na un manera responsabel. Independencia ariba su mes ta un proceso largo cu no solamente mester di 20 aña di preparacion pero mester di por lo menos un tempo completo di un generacion cu ta 40 aña of mas.

Pasobra esey nos por a siña for di principio ora cu Dios a laga e Isralitanan 40 aña den desierto promer cu nan a yega na e tera priminti despues cu E pa medio di Moses a libera nan for di esclavitud na Egipte.

Laga nos siña pa cuminsa for di e sucedido aki y acepta cu nos ta hende cu mester di tempo pa cambio di nos mentalidad tradicional pa un mentalidad progresivo loke ta un exigencia promer cu independencia.
Nos por busca como ehempel kico a pasa na lugarnan cu a bira independiente sin cu tabata mentalmente prepara pa e cambio.
Pa keda den Reino Hulandes nos por tuma banda di Suriname como ehempel Indonesia y puntra nos mes si nos mester experencia e sucedidonan tristo cu e pueblonan aki a pasa aden y na cual paisnan ainda no tin stabilidad politico y cu democracia ta solamente riba papel.

Mirando e desaroyo positivo den e politica aki na Aruba cu presencia di pader Lampe, anto ta na su lugar pa nos duna nos mes e tempo necesario pa forma un fundeshi firme pa e independencia cu finalmente por ta un opcion.

Y si pueblo finalmente escohe pa independencia lo mester encamina pa e progreso moral di nos pueblo segun nos cultura y custumbernan sano, saliendo for di e punto central cu ta: AMOR PA PROHIMO.

Mario Lopez (27 januari 2008)

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Remitido

Ta pakico e prijsnan di prome necesidad ta asina halto aki na Aruba?

Wel, si nos por corda bon, cu anja pasa e gobierno actual a bini cu medidanan y nan a cuminsa hisa e tarifanan di invoerrechten riba diferente productonan y asina e negociantenan tambe a hisa nan prijsnan incluyendo tur e supermercadonan.
Despues e gobierno actual a cuminsa bini cu otro medida, cu ta e BBO y esaki a pone tambe cu tur e negociantenan a hisa nan prijsnan incluyendo tur e supermercadonan. Despues cu tur e mercancianan a subi barbaramente incluyendo e articulonan di prome necesidad, e gobierno a cuminsa baha e tarifanan di invoerrechten di diferente productonan pa alivia e situacion, pero kico a pasa?
E prijsnan den e negoshinan y den e supermercadonan si, no a baha, pero alcontrario nan a subi nan prijsnan drasticamente, incluyendo e articulonan di prome necesidad pa consumo, incluyendo e lechinan cu ta 0% di invoerrechten etc. Ta di con e gobierno aki no a pensa dos bez, prome cu a bini cu e medida di hisamento di invoerrechten y di BBO?
E gobierno mester a pensa bon prome, sea di bini pa hisa e invoerrechten so of sea di bini cu BBO so y no ta mester ta asina cu ta bini cu dos medida di biaha pa kibra e pueblo y pa despues e gobierno ta core baha e invoerrechten, pero e gobierno mester comprende cu e supermercadonan si, no a baha nan prijsnan, incluyendo e lechi cu ta 0% tarief etc.
Awor mi ta puntra, no ta e pueblo y e pobernan ta sufri, cu placa no ta yega pa paga awa, coriente y cuminda? Anto mi ta puntra tambe, ta pakico e gobierno aki a kita e controleurnan cu ta controla e prijsnan den e negoshinan, cu nan sa controla e prijsnan maximo den e supermercadonan?
Den pasado e gobiernonan tabata tin nan controleurnan, awor mi ta puntra, ta na unda e controleurnan aki a keda pa controla e prijsnan? Awor, pakico e gobierno a kita tur e controleurnan for di nan puesto? Anto ta pakico e gobierno ta bisa tambe, cu ta un Free Enterprises tin aki na Aruba? Esaki kiermeen cu cualkier negoshi y cualkier supermercado por hisa nan prijsnan con halto cu nan kier? Esaki lo ta pa mata e pueblo di Aruba. Pero esaki no tabata asina, pasobra antes nos tabata tin e controleurnan den tur e negoshinan pa controla e prijsnan maximo y anto si e prijsnan ta mas halto cu a wordo stipula pa gobierno, e negociantenan mester baha nan prijsnan of nan ta hanja un boet.
Di con nos pueblo di Aruba mester sufri asina tanto y mientras cu na nos hermana isla Corsow y Bonaire, nan prijsnan ta mitar di e prijsnan di Aruba y na e islanan aki, e gobierno tin nan controleurnan pa controla e prijsnan den e supermercadonan y p'esey nan prijsnan ta hopi mas abao cu di Aruba.
Anto ta pakico aki na Aruba nos no tin controleurnan pa controla e prijsnan cu ta asina halto, principalmente e prijsnan di e articulonan di prome necesidad pa consumo?
Pasobra si e gobierno actual a pensa hopi bon prome di bini cu medidanan, anto e mester a pensa bon prome di no bini cu tur dos medidanan hunto, sea cu e hisamento di invoerrechten y e BBO, pasobra loke ta e prijsnan cu e supermercadonan a subi, nan no a baha nan prijsnan, pasobra no tin controleurnan di gobierno pa stipula e prijsnan maximo.
Mi ta kere cu e unico solucion pa baha e prijsnan tan halto y pa pone e prijsnan husto, e gobierno actual mester por bini cu e departamento di controleurnan, pa asina e gobierno por controla e prijsnan hunto cu e tarifanan di invoerrechten y asina por stipula e prijsnan maximo hunto cu e ganashi di e comerciantenan.
E medida aki, ta pa stop cu e abusonan inhusto di e hisamento di e prijsnan halto cu ta sosodiendo actualmente, pasobra ta e comerciantenan ta hisa nan prijsnan con halto cu nan kier, pasobra ta e gobierno a bisa cu ta un Free-Enterprise tin aki na Aruba y e pobernan ta bira mas pober y e plaka no ta jega pa cumpra nada.
E situacion actual ta keda responsabel di e gobierno aki, cu tin nan conseheronan, pero e conseheronan aki no ta cumpli bon cu nan trabao.

Nomber y adres conoci pa Redaccion

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Presidente di P.P.A., Eddy Bennett:

"Cu pregunta publico na Ministro Wever relaciona cu deficit di 30 miyon di A.Z.V. !"

IMPOSIBEL PA KERE CU MIENTRAS A.Z.V TIN UN DEFICIT DI 30 MIYON FLORIN, OPOSICION A BAI DI ACUERDO PA SOLAMENTE 4 ORADOR A HIBA PALABRA DURANTE TRATAMENTO DI PRESUPUESTO DI SALUBRIDAD PUBLICO 2008 CUAL A WORDE TRATA NA DECEMBER ULTIMO. ESTA UN OPOSICION "ZWAK" NO !

ORANJESTAD - Na final di aña 2007 pueblo a worde sorprendi pa e informacion cu A.Z.V. lo tin un deficit di 30 miyon florin. Un suma hopi grandi cu ta afecta e presupuesto nacional di pais Aruba atrobe.
Por a tende hopi rond di e resultado negativo aki. Hasta por a tuma nota di persona y instancia cerca di gobierno cu gobierno lo ta evaluando introduccion di un asina yama "eigen risico".
Un "eigen risico" lo ta un suma di placa cu e ciudadano/patient lo mester paga su mes, prome cu e fondo di A.Z.V. paga e resto di e gasto pa e patient. PPA ya kaba a informa cu nos partido lo kier un descussion amplio riba locual e rapport di I.L.O.(mei 2005) a trece dilanti di e relacion entre e gasto di salubridad publico versus gastunan di pensioen.
Nos mester realisa cu introduccion di un "eigen risico" lo aumenta e locual pueblo ta paga pa A.Z.V. substancialmente. Awe pueblo kizas ta huzga A.Z.V. na e porcentahe cual e ciudadano y su doño di trabao ta paga.
Pero a lubida cu e suma di e "Landsbijdrage" cual ta 100 miyon florin a base anual tambe ta contribucion di pueblo. Y cual ta hasi e porcentahe mensual cu e ciudadano/doño di trabao ta paga ta yega alrededor di 17%. Un "eigen bijdrage" lo aumenta ainda mas.

Awe den e articulo aki, PPA lo kier haci Ministro drs. Booshi Wever algun pregunta publico, cual nos ta sinti Parlamento no a haci of no a haci suficiente cla den representacion di pueblo:

1. A worde haci un analisis kico a causa e "deficit" cerca A.Z.V.?
2. A worde haci un "audit" riba esaki? Y kico tabata su resultado?

3. Di con no a mira e desaroyo financiero aki mas prome? Di con el a cai manera un sorpresa na final di aña 2007 ?

4. Gerencia di A.Z.V. cu sosten di Ministro di Salubridad Publico a haci un operacion pa baha gasto algun aña pasa, cual segun Gobierno e tempo ey lo tabatatin relativamente bon resultado... A sigui cu e operacion aki na 2007?

5. Kico exactamente a logra cu e operacion aki prome cu 2007 y kico a logra durante 2007? Y kico a haci pa e bahamento di gasto no mishi cu e calidad di servicio cu lo mester duna cada patient?
6. Ministro ta dispuesto pa duna e pueblo mas informacion riba e materia aki publicamente?

P.P.A. ta insisti pa sr. ministro Wever aclaria e preguntanan aki pa pueblo di Aruba. P.P.A. ta hayna necesario pa hasi ministro drs. Booshi Wever encarga cu salubridad publico e preguntanan aki publicamente, pasobra P.P.A. ta considera e "oposicion" den Parlamento un oposicion hopi "zwak" cu no ta tene cuenta cu e aspecto social/economico cu realmente nan mester tene cuenta cune.
E solo hecho cu durante tratamento di presupuesto di salubridad publico un oposicion ta hasi un acuerdo cu coalicion pa larga solamente 4 orador hiba palabra riba e presupuesto aki, esta 1 orador di cada fraccion, cual a hasi cu e presupuesto di salubridad publico (2008) cu mester a bira e "batata cayente" a pasa suavemente.
P.P.A. lo tin mas informacion pero tambe mas pregunta relaciona cu e topico di e "deficit" di A.Z.V. den e simannan nos dilanti.

Ex free fighter Hulandes asesina cu granada di man

AMSTERDAM/ORANJESTAD – Durante fin di siman un granada di man a wordo tira den café Familia na Amsterdam-Noord. Door di esaki nuebe persona a resulta herida, di cual tres ta serio y e ex free-fighter Rick H. a fayece.

Autoridad di Amsterdam a duna di conoce ayera cu e curpa sin bida cu a wordo haya den café Familia ta e ex free-fighter Rick H. di Monnickendam.

Autoridad di Amsterdam no por bisa si e granada di man cu a wordo tira den café Familia realmente tabata dirigi riba Rick H. Riba e anochi di diabierna pa diasabra e granada di man a wordo tira den e café. Polis hunto cu 20 miembro di Recherche ta investigando con e granada di man por a explota of si ta un persona lo a tira esaki den e café. Te ainda ningun persona a wordo deteni.

E incidente aki a sosode den careda di 4'or di marduga. Apesar cu esaki tabata despues di e ora oficial pa cafenan sera, tabatin un cantidad di persona presente den e café. Ora cu Polis a yega na e sitio tabatin diferente persona herida riba caya y den e café.
Rick H. di (44) den añanan 90 tabata un free-fighter hopi conoci, caminda diferente biaha el a cay sera pero e tabata pa un tempo cada liber.
Rick H. tabata doño di diferente tattoo-shop na Monickendam y Zaandam.

Alcides Villegas a gana cu BIG 4



ORANJESTAD – E producto exitoso di Lotto pa Deporte, esta BIG 4 a conoce otro feliz ganador. Ta trata di Alcides Villegas kende ta celebra un dushi Carnaval cu Afl. 53.500 gana cu BIG 4. Pabien!

Camara di Comercio brindando su servicio na San Nicolas

ORANJESTAD - Diahuebs 31 di januari, Camara di Comercio lo brinda su servicio na comerciantenan di pariba di brug na oficina di Dora's Financial Services, Theaterstraat 7.

Ta trata di un proyecto conhuntamente cu San Nicolas Business Association, unda representantenan di KvK lo ta presente di 8:00 pa 12:00 di mainta pa asisti esnan cu ta desea di haya informacion of servicio di KvK. E projecto lo dura tres luna, januari, februari y maart y ta ariba e ultimo diahuebs mainta di cada luna, di 8:00 pa 12:00.

E meta di Camara di Comercio pa brinda su servicionan na San Nicolas ta pa trece KvK mas serca di e pueblo di pariba di brug. E servicio special aki ta un oportunidad pa e comerciante conoce KvK y su servicionan mihor. Y na mes un momento e projecto aki ta yuda spaar tempo valioso di e comerciante pariba di brug.

E departmentonan Handels- & Stichtingenregister y Business Information & Support lo tin un representate na Dora's Financial Services pa assisti e (futuro) comerciante mas mihor posibel. E servicionan disponibel lo ta practicamente mescos cu na e oficina principal. Lo tin algun limitacion pa motibo cu na San Nicolas no tin acceso na e sistema principal di KvK pero e representantenan lo atende tur peticion y follow up ariba esaki den dianan cu ta sigi. Esnan cu ta desea di haya informacion tocante con pa lanta un negoshi y otro informacion tocante negoshi of comercio, por haci un afspraak cu Business Information & Support via businessinfo@arubachamber.com of tel. 582-1566 ext.42.

SERVICIONAN NA SAN NICOLAS

Servicionan cu ta keda igual na San Nicolas ta:

-Pagonan na Camara di Comercio, e.o. contribucion annual;

- Benta di e KvK's Beginner's Guide;

- Ariba pedido lo tin benta di CD-rom cu lista di negoshi existente of negoshi nobo;

- Informacion con pa lanta un negoshi;

- Informacion tocante asuntonan operacional di un negoshi;

E dos ultimonan lo ta ariba afspraak cu Business Information & Support.

Servicionan adapta lo ta

- Cambio o adaptacion den inscripcion; esaki lo wordo confirma via email of telefoon den maximal 3 dia di trabou;

- Inscripcion di negoshi nobo; lo wordo confirma via email of telefoon den maximal 3 dia di trabou;

- Cancelacion di negoshi; lo wordo confirma via email of telefoon den maximal 3 dia di trabou;

- Peticion di uittreksel; lo wordo genera dentro di 3 dia di trabou y nos lo manda e peticion pa e oficina di Dora's Financial Services. Cliente lo wordo informa via fax of telefoon;

- Benta di lista di branche cu lo wordo manda San Nicolas den maximal 3 dia di trabou;

- Statutonan di un negoshi lo wordo manda San Nicolas den maximal 5 dia di trabou;

- Information historico di un negoshi lo wordo manda San Nicolas den maximal 5 dia di trabou.

- Declaracionnan of traduccionnan lo wordo manda San Nicolas den maximal 5 dia di trabou

- Legalisatie EUR-1 lo wordo manda San Nicolas den maximal 3 dia di trabou.

E comunicado aki tambe ta wordo circula via email.

Despues di 31 di januari 2008, e proximo fechanan cu KvK lo ta presente na San Nicolas ta diahuebs 28 di februari 2008 y 27 di maart 2008 , di 8:00 pa 12:00 di mainta. Camara di Comercio ta kla pa extende su servicio na e pueblo di pariba di brug y ta dispuesto pa continua cu e servicio si e projecto resulta den un exito. Continuacion, frequencia y composicion di e servicio extra aki ta depende di e interes di e comerciante di pariba di brug. Pa mas informacion of afspraak por tuma contacto cu nos oficina na 582.1566 of email nos na registers@arubachamber.com of businessinfo@arubachamber.com.

DeWit & Vandorp Stores ta anuncia e ganadornan di su campaña di Pasco





ORANJESTAD - Despues di un exitoso campaña di Pasco di DeWit & VanDorp Stores diabierna 18 di Januari 2008 a saca for di tombola e ganadornan di e tremendo campaña aki.

E ganadornan ta lo siguiente: Prome Premio di Afl. 1000 Cash a bay pa Sra Aisha Ridderstap-Anthony di Wayaca Residence 325. Dos premio di Afl. 250 na Gift Certificate a bay pa Sra Solange Tchong di San Barbola 37 D - Sra. J. Petronia.

Tres Gift Certificate di Afl 100 a gana Sr.Joshua Jacobs, di Matadera 11A, Sra Marcia Geerman, di Pavilla 15 J y Sra. Gisela Losada, di Wayaka Residence 2 A.

DeWit & VanDorp Stores ta felicita tur e ganadornan di e tremendo campaña aki y alavez bisa danki na tur su clientenan cu a deposita nan confianza durante full aña 2007. Keda pendiente pa nos otro tremendo campaña di Back To School 2008 na Juli!

TURISMO
BON DIA Aruba





LOCAL

Paradera Park Apartments a gana dos premio internacional

TripAdvisor® su 2008 Travelers' Choice Award pa "Best Bargain - Caribbean" y "Best Hidden Gem - Caribbean"

Pagina 3

LOCAL

Mañan tin eleccion di Reina na Goegi Speelschool 2008

Pagina 17

LOCAL

Ruta di Oranjestad a wordo ilumina diasabra anochi pa Lighting Parade!!!

Pagina 11

Muchanan a goza en grande durante di parada di mucha na Noord



Pagina 12-13

Anticipando su apertura

Empleadonan den full training na "T.G.I. Friday's"



Pagina 19

The Aruban Resort & Casino pasando den renovacion grandi



SASAKI – Anteriormente parti di La Cabana All-Suite Resort, e Aruban Resort & Casino ta pasando actualmente dor di un renovacion completo, y tur e villanan lo ta decora den un estilo chic Caribense cu flur nobo, baño, mueble, y electrodomesticonan moderno cu mesanan di graniet.

Pagina 2

The Aruban Resort & Casino pasando den renovacion grandi



Situa na Eagle Beach, e recientemente re-batiza como Aruban Resort & Casino ta ofrece vacacionistanan un inventario impresionante di villas di un, dos, y tres camber cada un cu sala y cushina.

Pa loke ta trata adkisicion; nan ta hacie facil dor di bai na e manera bieu: fixed price/fixed units. "Nos no ta confundi hendenan cu punto, wega y tur e trikinan di benta; na The Aruban Resort ta un simpel: bo a cumpre, e ta di bo pa semper," un miembro di e ekipo di benta a splica. Potretnan ta ilustra e villa modelo nobo na The Aruban Resort & Casino. Pa mas informacion of pa haci un cita pa un tour personal, yama 527-9116.

SASAKI – Anteriormente parti di La Cabana All-Suite Resort, e Aruban Resort & Casino ta pasando actualmente dor di un renovacion completo, y tur e villanan lo ta decora den un estilo chic Caribense cu flur nobo, baño, mueble, y electrodomesticonan moderno cu mesanan di graniet.

E proyecto di renobacion tambe lo inclui pisina nobo, opcionnan di comemento y un plan pa compleho di entretenimento.







Paradera Park Apartments a gana dos premio internacional

TripAdvisor® su 2008 Travelers' Choice Award pa "Best Bargain - Caribbean" y "Best Hidden Gem - Caribbean"





PARADERA – Hayando lugar den TripAdvisor's su indice di popularidad atrabes di añanan ta hiba na e seleccion di e ganadornan di premio anual. Den 6 categoria (luho, tesoro scondi, mihor balor, miho pa famianan, mihor pa romance y mihor pisina) e Top 10 hotel a ser escogi na Europa, Asia, Merca, Suramerica y Caribe pa e presionan Tripadvisor. Despues di a keda premia den un categoria pa aña 2006 y 2007, Paradera Park Apartments awor a ricibi premionan pa su posicion 5 den e Top 10 "Best Bargain" Hotels y number 10 ranking den e Top 10 "Best Hidden Gems" den Caribe pa aña 2008. TripAdvisor's Travelers' Choice ta unico den sinti cu e ganadornan ta keda "selecta" dor di e miyones di biaheronan rond mundo cu ta duna comentario real y neutral riba e hotelnan riba Tripadvisor.com y riba otro website riba web cada dia.

Paradera Park Apartments

Paradera Park, e "Tropical Oasis", ta un hotel di calidad halto, intimo y trankil di apartment cu Deluxe Studio, 1-Bedroom y 2-Bedroom apartment, situa central y convenientemente djis algun minuut leu di Oranjestad y e beachnan mas grandi. Hardinnan tropical, pisina grandi, cabana y hamaca ta aporta na e ambiente y comodidad tropical di Paradera Park su huespetnan. Tur aparatamento ta full muebla, cushina ekipa, airco, telefon, cable tv, teras/balcon priva. Servicio diario di limpieza, WIFI internet connection gratis. Calidad halto di acomodocacion y servicio na prijsnan razonabel.







Divi Resorts Group ta continua su plan di renobacion y expansion den 2008



Divi Little Bay Beach Resort St. Maarten

CHAPEL HILL/ ORANJESTAD - The Divi Resorts Group a anuncia recientemente cu lo sigui cu su plan agresivo di renobacion na su hotelnan afilia den henter Caribe, y a amplia riba e plan ei dor di anuncia futuro expansion riba e islanan di Barbados y Aruba. "Nos ta comprometi na laga nos producto vacaional crece pa cumpli cu e necesidadnan cambiante di e cliente actual. Cada Divi Resort a pasa dor di renobacionnan extenso durante 2007 pa asina nos por duna un calidad ainda mas halto di experiencia vacacional Caribense," asina a bisa E.J. Schanfarber, President y CEO di Divi Hotels Marketing, Inc. "Nos tin bisti riba futuro cu e construccion di 256 suite riba e isla di Aruba den 2008, y e desaroyo di un all-inclusive Divi Resort di 410 camber riba e isla di Barbados." Durante e proximo dos aña, resorts operando bou e bandera di Divi Resorts Group lo inverti mas cu 175 miyon Dollar den e region Caribense.

Barbados

Plannan di expansion di Divi Resorts ta inclui un premiere resort nobo na Barbados – e Divi Barbados All Inclusive Resort. E Divi Barbados All-Inclusive Resort, re-bautiza for di e original Divi Southwinds Beach Resort, lo wordo construi riba e tereno di e Divi Southwinds Beach Resort cu un fase di construccion cu lo cuminza na fin di 2008. E all inclusive resort nobo, un proyecto di $55 miyon, lo inclui 410 camber y suite, cuater pisina, cinco restaurant, un conference center di 8 mil pia cuadra y un spa luhoso. Divi ta spera di habri e resort nobo na fin di 2010. E resort tambe lo ta cas pa 30 condominio tipo luxury ocean view di dos y tres camber obtenibel pa propiedad completo of temporal.

Renobacionnan den cambernan di e existente Divi Southwinds Beach Resort na Barbados awor a keda cla cu tur e suitenan di pool y garden view remodela (un total di 116 unidad). Tur guest suites a haya verf nobo y a ricibi bentana, aparato electrodomestico y mueblenan nobo den un tema di color berde cla y blou tropical. Un miniature golf di nuebe buraco y activity center a habri na November 2007. Wireless Internet access awor ta obtenibel den espacionan publico y algun di e cambernan.

St. Maarten

Divi Little Bay Beach Resort na St. Maarten a completa renobacion den 150 di 210 deluxe oceanfront suite. Tur e otro suitenan lo keda completamente renoba prome cu December 2008. Renobacionnan ta inclui un rediseño completo consistiendo di mueble nobo di palo scur, flur di tegel, cashi di cushina y aparatonan, mesa di graniet y pañanan di cama nobo.

Pa acomoda e demanda creciente pa vacation ownership na Divi Little Bay, e resort a comberti su unidadnan di hillside casita den nuebe suite luhoso di un camber y un Premium suite di 1.900 pia cuadra cu yama e "Presidential Casita." Trintiseis camber di hotel beachfront a wordo comberti den 12 oceanfront suite di un camber y cuater di dos camber. E unidadnan nobo aki lo conta cu facilidadnan premier cu ta inclui LCD flat screen TV, iPod docking stations, cushina cu top di graniet, badkuip cu whirlpool y mas. E suitenan premium aki lo ta obtenibel pa ocupación for di 30 di Januari 2008. Toucan's Restaurant – dilanti di un di e mihor bistanan di lama riba e isla, lo keda rediseña durante fin di 2008. E Divi Little Bay Beach Resort a ser nombra un di e miho "Bang For Your Buck" resorts y "Best Family Vacation Resorts" den Caribbean Travel & Life su Best of the Caribbean Readers' Choice Awards 2007.

Aruba

Na Divi Village Golf & Beach Resort na Aruba e construccion ta continua riba un coleccion nobo di luxury golf view suites. Shen Golf Villas di e proyecta 240 a keda cla y ta obtenibel pa ocupacion, cu otro 52 programa pa keda cla pa December 2008. The Links at Divi Aruba golf course su

Continua B5



Divi Carina Bay Beach Resort & Casino St. Croix

Continuacion di B4



Divi Flamingo Beach Resort & Casino Boneiro

clubhouse ta completo y ta conta cu dos restaurant nobo, e casual Mulligan's Bar & Restaurant, y Window's on Aruba, un restaurant di cuminda fini cu bista pa e di nuebe buraco cu bistanan completo di lama.

Cu su entrada den e producto di propiedad total, Divi Resorts a habri pa benta den 2007 e Residences na Divi Village Golf & Beach Resort. The Residences ta un comunidad exclusivo di 45 unidad di condominio di luho di un of dos camber instala rond di e campo di golf di The Links at Divi Aruba. Propietarionan por disfruta di un cas di isla cu estilo y e privilegionan di un resort premiere di Aruba.

Na Divi Aruba Phoenix Beach Resort trabou ta andando riba un proyecto di desaroyo cu lo mas cu duplica e tamaño di e resort. E trabou di fundeshi ta andando y e edificio nobo y su unidadnan ta programa pa habri na December 2008. E desaroyo lo añadi 140 suite den cuater edificio di ocho piso, cada un cu studios, suite di un camber y penthouses di dos of tres camber. E resort actualmente ta ofrece 101 unidad.



Divi Aruba Village Golf & Beach Resort Aruba

Boneiro

Divi Flamingo Beach Resort & Casino na Boneiro a renoba tur su cambernan cu mueble, cortina y clechinan nobo. Renobacionnan di e studio suite lo inicia na 2008, y lo inclui aparatonan electrodomestico, mesa di graniet, acesorionan di baña, mueble y paña di cama nobo. Divi Flamingo tambe a bira wireless, cu acceso gratis na Internet obtenibel awor den henter e propiedad.

St. Croix

Na 2007, Divi Carina Bay Beach Resort & Casino na St. Croix a habri un 18-hole miniature golf course y driving range. Esaki ta complementa e resort su ambiente tropical di beachfront y ta ofrece seis facilidad acuatico y tambe un bunita waterval. Divi Carina Bay a caba di wordo nombra como un di e "Best Large Hotels" (150-299 Rooms) den Caribbean Travel & Life su Best of the Caribbean Readers' Choice Awards 2007. Esaki ta e di dos biaha cu Divi Carina Bay a recibi e honor aki – den 2004 e lectornan di e revista a vota e hotel como un di e mihornan den e categoria aki. E nine-hole miniature golf course na Divi Southwinds Beach Resort y e 18-hole miniature golf course na Divi Carina Bay Resort cada un a wordo diseña y construi dor di Harris Miniature Golf Courses di Wildwood, NJ. Cu mas di 40 aña di experiencia, a uza su experticio considerabel pa crea cualidad emocionante den golf courses pa ambos resorts, di cual cada un lo conta cu un diseño compleho e interesante consistiendo di elementonan creativo manera waterval y hardinnan tropical.



Divi Barbados All Inclusive Resort Barbados

Divi Resorts

Divi Resorts ta representa un grupo di nuebe resort riba seis isla Caribense incluyendo e Divi Carina Bay Beach Resort & Casino na St. Croix; Divi Little Bay Beach Resort na St. Maarten; Divi Southwinds Beach Resort y Divi Heritage Beach Resort na Barbados; Divi Flamingo Beach Resort & Casino in Bonaire; Divi Tiara Beach Resort na Cayman Brac; y Divi Aruba Phoenix Beach Resort, Divi Village Golf y Beach Resort y Divi Dutch Village Resort na Aruba.

Actualmente, Divi Aruba Phoenix, Divi Village Golf, y Divi Dutch Village Beach Resorts na Aruba a keda premia cu e prestigioso calificacion Three Diamond di AAA. For di relahacion riba beachnan di santo blanco y malcria den servicionan di spa te na biba aventuranan cu scuba diving y purba e suerte den un, Divi Resorts tin tur cos…y mas.

BON DIA Aruba

T.H. Palm & Company a scohe un ganador



Palm Beach – Rouxana De Weever ta un bishitante regular di T.H. Palm & Company na Palm Beach. Durante e Girls Night Out cu a tuma luga na e tienda na december, Rouxana a yena su nomber riba e carchi di rifa cu a wordo ofreci, sin pensa mas riba dje, pero pa su sorpresa e tabata e Gran Ganador di un certificado pa un Shopping Spree.

E por ser mira aki cu asociadonan di benta di e tienda, ricibiendo su premio y compaña pa su bunita yiu muhe Rousanne.

T.H.Palm&Companytaofrece un experiencia excepcional di compras di alta clase pa "Fun Island Living". E ta propiedad di Irwin Hagedoorn & Jodi Tobman di Salamander Holdings, kendenan tin varios otro boutique riba nos isla. E pareha a pasa hopi bon ta crea e joya magnifico di un tienda cu a habri su portanan pa prome biaha na juni di 2004.

T.H. Palm & Company ta facilmente situa dilanti Playa Linda Beach Resort y ta ofrece e oportunidad pa haci compras te anochi laat, como tambe parkeo amplio. Habri diariamente di 9 am - 10 pm, diabierna habri te 11 pm. Telefon 586-8909 Email: orders@salamanderholdings.com











Radisson Aruba Resort & Casino a bisa Danki na su clientenan coorporativo local

Palm beach – Radisson Aruba Resort & Casino a tene un fiesta tropical banda di su piscina na honor di su gran cantidad di cliente coorporativo local.

Lily Polsbroek, gerente senior di benta, kende a presenta e fiesta na nomber di e hotel, a splica cu hopi compania local ta uza Radisson Aruba Resort & Casino pa acomoda y entretene nan invitadonan y dignitarionan cu ta di bishita, pa organiza seminario y fiesta di cena, graduacion y feria, reservando banketenan y camanan, asina tambe demostrando nan lealtad na e Gran Dama, e hotel cu ta e imagen di e cadena di Radisson.

E fiesta a wordo organiza na nan honor como un muestra di aprecio. E hotel no a wanta atras den dedica esfuerso y gasto pa haci e anochi uno memorabel, cuminsando cu un recepcion di cocktail mientras cu solo tabata bahando, cu musica di brass band y bailarinnan di Carnaval, pa un bankete di filet-mignon y lobster cu presentacionnan bunita cu tema di Carnaval, cualnan a wordo prepara bou di e streyanan.

“Nos kier a demostra kico nos ta capas pa haci,” tabata e palabranan di Esmeralda Hendriks, miembro di e hotel su ekipo di banqueting “y nos ta spera cu nos clientenan coorporativo fiel lo sigui trece nan negoshi pa nos na 2008.”

E fiesta tabata bon ricibi y e invitadonan a gosa di cada momento, incluyendo un presentacion en bibo di un di e top bandanan di Aruba, Tsunami, y un rifa special cu a conta cu premionan manera tratamentonan na Larimar Spa y un cena na Sunset Grille, ademas di otro regalo generoso. Sandra Croes, Lotto Aruba, a gana e premio maximo, un estadia gratis di fin di siman na e hotel.













Nestor Torres a bishita su amigonan na Aruba atrobe

Palm Beach – E flautista di Puerto Rico, Nestor Torres, un ganador di Grammy Latino y nominado di Grammy, a bishita su amigonan Arubiano siman pasa y a topa cu nan na Radisson Aruba Resort & Casino unda el a wordo introduci na Gerente General Gary Jutz y na e Gerente General di Occidental Grand, Jesus Cardoso, kende pa casualidad tabata di bishita na Radisson.

Nestor Torres a presenta durante e Aruba Jazz & Latin Music Festival un cantidad di aña pasa y el a sera amistad cu hopi hende y fanatico riba e isla. E musicante elegante y gracioso a keda den contacto cu e hendenan cu el a conoce akinan, specialmente cu e ex-Miss Aruba y oficial actual di e Aruba Tourism Authority, Jerusha Rasmijn.

Torres tabata riba nos isla pa un stopover chikito, tocando abordo di un barco crucero, e tabata escolta pa su bunita comprometida, kende tambe ta di Puerto Rico. Su album mas nobo, Dances, Prayers & Meditations For Peace, ta refleha riba e musicante su preocupacion grave pa loke ta tragedia y problemanan global, for di terorismo pa e guera na Iraq, como tambe e di 21 siglo cu a trece inseguridad y duda pa tur skina di mundo. E ta purba di suavisa tur esaki cu su musica, un mezcla multi-cultural di ritmonan di Medio Oriente, Oriental Amero-Indio y Africano.













Agenda Carnavalesco pa Carnaval 54!









* 29 Januari 2008
7 pm Tourist Night Steelband & Costume Show na Paseo Herencia.

* 30 Januari 2008
8 pm Hebbe Hebbe riba parkeerplaats di Post Aruba N.V. na oranjestad.

* 31 Januari 2008
8 pm Parada di luz na San Nicolas

* 1 Februari 2008
8 pm Carnival Showdown Window to the world Internacional Concert den Aruba Entertainment Center.
8 pm Jubu Happening na San Nicolas.

* 2 Januari 2008
4 am Jouvert Morning
1 pm Parada Grandi na San Nicolas

* 3 Februari 2008
12 pm Parada Grandi na Oranjestad

* 4 Februari 2008
5 pm Parada di Cabay na Oranjestad
7 pm Kimamento di Momito na San Nicolas

* 5 Februari 2008
8 pm Kimamento di Rey Momo na Oranjestad

* 9 Februari 2008
8 pm
Entregamento di premio na oficina di SAC





Ruta di Oranjestad a wordo ilumina diasabra anochi pa Lighting Parade!!!







Continua B11







ORANJESTAD – Diasabra anochi un biaha mas Aruba tabata di fiesta completo na momento cu e conocido Lighting Parade di Aruba Tivoli Club a subi caminda un biaha mas. Gruponan a presenta trahenan masha bunita cu sin duda algun a hala atencion di tur esnan cu a para banda di caminda y disfruta di esaki. Un parada cu masha hopi ambiente y bastante largo ya cu na momento cu e cabes tabata yegando final e rabo di e parada tabata drentando L.G. Smith Boulevard. Esaki ta e prome imagennan cu nos ta presenta bo di e mahestuoso Lighting Parada cu a tuma luga diasabra anochi!!!

Continuacion di B10

Ruta di Oranjestad a wordo ilumina diasabra anochi pa Lighting Parade!!!

























Muchanan a goza en grande durante di parada di mucha na Noord

ORANJESTAD – Un parada cu aña tras aña ta impresiona esnan para na banda pa e manera cu e ta desaroya. Apesar di tabata mas chikito cu otro añanan, e parada si mucha na Noord di diasabra ultimo a crece den tur otro sentido di e palabra.

Un cantidad mas grandi di carosa, mas mucha disfrasa cu antes y musica no a falta ningun rato so y a wordo presenta pa bandanan grandi na Aruba. Manera tradicion el a wordo habri pa Noord Star Steelband cu a pone e ambiente riba cual e resto di e parada a sigui cana di un forma spectacular. Masha pabien na e organizadornan y ata aki algun di e momento nan agradabel di parada di mucha na Noord. Durante di siman nos lo presenta ainda mucho mas.



































Muchanan a goza sin fin di e delaster parada infantil na Oranjestad







ORANJESTAD – Un cantidad masha grandi di mucha a goza durante di e ultimo parada infantil cu a tuma luga na Oranjestad. Bastante grupo, acompaña pa hopi banda musical tabata sa di duna esnan na banda un tremendo parada pa disfruta di dje. Un parada cu a tuma un total di 1ora y mei pa caba di sali for di e comienzo y cu pa mas o menos 6or di atardi a yega e punto final. Carozanan luhoso, trahenan spectacular y muchanan contento y cla pa goza tabata e caracteristicanan principal di e tremendo parada aki. Pabien un biaha mas na cana un di nan cu a contribui pa haci e parada aki un grandi y spectacular.



















Continuacion di pagina 14













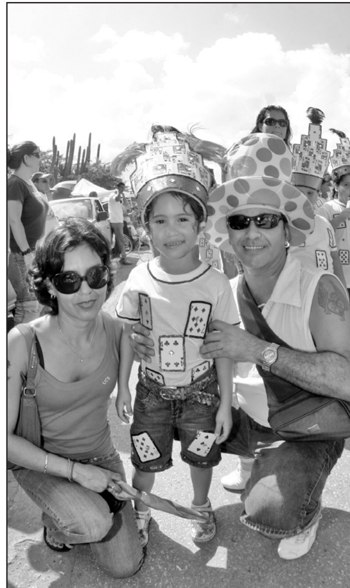






Banda di caminda tambe nan a goza di e parada Infantil na Noord











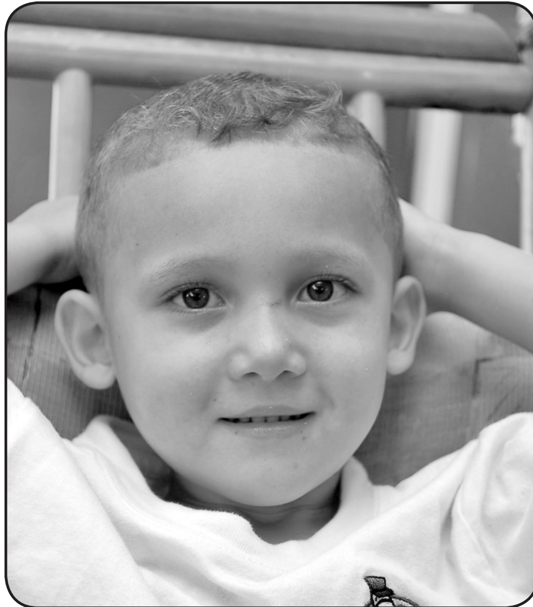


ORANJESTAD – Fuera cu e parada tabata bunita y cu hopi ambiente y cu un cantidad masha grandi di mucha a goza den esaki, esnan na banda tambe a goza durante cu e parada tabata na dilanti.

Famianan completo, amigo y mucho mas a reuni forma grupo pa para banda di caminda pa asina goza di e parada cu a pasa riba e ruta di Noord. E aña aki un biaha mas banda di caminda tabata yen y un cantidad masha grandi mes di hende a para aplaudi y aprecia e tremendo parada aki cu a luci te na final!

Mañan tin eleccion di Reina na Goegi Speelschool 2008

ORANJESTAD – Diaranzon mainta Goegi Speelschool situa na Montaña lo tene su eleccion di Reina di Carnaval. Pa cu esaki tin un grupo di diezdos candidata masha bunita compaña pa e pareha di Prins y Pancho. E eleccion lo tuma lugar pa 5'or y mei di atardi y e actividad ta priminti di ta masha leuk y anima tanto pa e muchanan como tambe pa e mayornan.



Prins Alejandro Best y Pancho Cristian Orozco





Celine Maduro



Ketline Martinez



Lilin Sambo



Lunah Hurkmans



Nila Nooyen



Nina Lugo



Noa Lugo



Samantha Marval



Shany Flanegin



Skye Griesdoorn



Taylisha Leest



Lenny Espinal

Casablanca Casino a nombra Michael, Romy & Myandra como su top empleadonan



Blossoms restaurant – Casablanca Casino, Westin Aruba Resort, propiedad di y opera pa Diamond Gaming, recientemente a premia e titulo di Empleado di Aña na dos di su 12 super-streyanan, kendenan ya caba tabatin e titulonan di Empleado di Luna. Nan tur a demostra lealtad, dedicacion, profesionalismo y un tremendo entusiasmo pa cu nan trabou.

E top prestadornan for di entre e diesdosnan tabata Michael Cornes & Romy Silvania, kendenan a ricibi e reconocemento special di Empleadonan di Aña for di Director Gerente Nigel Barrow, un bunita trofeo cu forma di un diamante.

Barrow tambe a gradici nan pa nan contribucionnan briyante cada dia di aña.

Como Supervisor /Gerente di Aña pa Casablanca Casino, Myandra Croes a ricibi e reconocemento special danki na su tremendo entusiasmo y gran determinacion, y con bon e ta aplica su mes tur dia, dunando di su mes mas cu ta wordo spera di dje, y semper manteniendo un nivel halto di energia y compromiso. Myandra ta e gerente di mercadeo di e casino.

Riba e potretnan por mira e top empleadonan di Casablanca Casino pa 2007.





The Volunteer

By: Roland W. Peterson

Dedicated to the Volunteers of the Red Cross Aruba.
A voluntary, unselfish Promise.
Born of a desire and a devotion to help
and alleviate human suffering.
A Promise to protect human life and health.
Promoting friendship and lasting peace.
A Promise to uphold impartiality
and relieve suffering.
A Promise never to take sides or engage
in controversies of political, racial,
religious or ideological nature.
A Promise to uphold the principles
of the Red Cross, respecting the laws of others.
A Promise to carry out this noble cause.
Open to all, throughout my country.

The Volunteer

Anticipando su apertura

Empleadonan den full training na "T.G.I. Friday's"





ORANJESTAD – Su apertura oficial lo tuma lugar dentro di masha poco, pero anticipando esaki ya caba e ekipo di maneho di TGI Friday's a cuminsa e proceso di entrenamiento pa e empleadonan. Un cantidad grandi di futuro empleadonan a haya curso di esnan cu a bai mira con e operacion ta funciona den otro mercadonan y asina awor ta pasa nan conocimiento pa e empleadonan na Aruba. Por a sinti un enthusiasmo hopi grandi bao di e futuro trahadornan cu a sera conoci cu e cultura di e compania aki, conoci pa tin un cantidad grandi di establecimiento rond mundo. Comunidad por keda pendiente pa apertura oficial di TGI Friday's dentro di algun siman mas.









SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Biografia

Alison Hinds 'The Caribbean Diva'



Alison Hinds a nace na London, Inglatera y na edad di 11 aña su tata y su mama a separa y esaki a pone cu Alison a muda cu su mama pa e pais natal maternal esta Barbados.

Na 1986, Alison Hinds a join e soca band Square One cu primeramente tabata presenta den bar y nite clubnan, pero cosnan a cambia te bira un di e top Soca bandnan. Nan a trece y ilustra un soca den un dimencion nobo, mientras cu Alison a produci su prome album y exito na 1996 cu e tema "Ragamuffin".

Cu e tema ey nan a gana "road march of that year" durante e Barbados' Crop Over Festival. Su aña despues e ta ripiti e hazaña aki ganando cu e tema 'The Party Monarch' plus cu e e hit yama "Twister".

Alison tabata e prome hende muhe den historia di Barbados den e gana e festivalnan aki unda cu hende homber ta domina. Tur e cosnan aki a hiba Alison Hinds haya e rol di vocalista prinicpal di e banda.

Despues di tur e cosnan aki cu sigur tabata den un ola masha positivo p'e banda y nan musica, nan a crea e album yama "Full Bloom", cu e album aki nan a domina Caribe.

Cu e album aki Caribe a bira loco cu e tema "Faluma" cu a bira e tema mas grandi, popular y aclama den Caribe p'e periodo di 1999 pa 2000.

E tema aki a dal asina duro cu esaki a keda den top na Guatemala pa 49 siman, ni di papia mes na Aruba, aki ta na unda e popularidad di Alison Hinds a crece enormemente.

Square One a keda produci exito te na 2004 ora cu nan a dicidi di disolve parcialmente y n'e momento ey Alison Hinds a dicidi di cuminza un carera como solista cu porcierto no tabata nada facil.

Awendia Alison Hinds ta biba cu su famia, su casa Edward Walcott, su yiu muhe Saharan (cu a nace na Mei 4, 2004) y nan ta residencia na un 'casa de campo' rondona di cabay cu su casa ta maneha na Barbados.

Actualmente Alison Hinds tin su propio banda «The Alison Hinds Show» cu e la ensambla for di 2005 ora cu Alison Hinds a retorna riba e escenario di soca cu su mega exito «Roll It Gyal» cu a bira e himno di tur hende muhe hoben y dunando nan curashi pa nan ta orguyoso di nan mes.

Na 2006 ainda e tema aki tabata popular den e region caribense, Alison Hinds ta e cantante principal di e grupo y su musiconan plus bailarinnan ta hendenan masha hoben mes. El a produci un tema yama «Love Affair» y den su regreso riba escenario el a haya colaboracion di e super streya Machel Montano den e grabacion di e version remix di e mega hit «Roll It Gyal».

Su album nobo a wordo lanza dia 22 October y riba su lista di exitonan por menciona Ragamuffin, Aye Aye Aye, Twister, Faluma, Togetherness, DJ Ride, Sweetest Wine, Iron Bazodee, Fireworks, Roll It Gyal y Love Affair. Diabierna awo e ta na Aruba na Entertainment Center banda di nos bandanan local, como e unico atraccion internacional.





SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Jubu Happening ta diabierna awo na San Nicolaas

Den siman nos tabata combersando cu Patrick Figaroa di Tec inc / Polar cu a duna nos tur loke ta bai pasa diabierna awo na San Nicolaas. E diabierna aki lo ta basta pisa si nos wak bon cu e evento aki ta loke ta 'heat up' e fin di siman di Carnaval. Esaki ta e evento cu ta conecta su mes cu Jouvert Morning. A wordo prepara un anochi masha special mes p'asina San Nicolaas por cuminza prepara tambe pa su parada grandi. Pa añanan largo Jubu Happening a bira parti di e tradicion di nos carnaval, nos tur sa cu for di eynan tur cos ta cuminza p'e anochi di piyama.

E locura cu nos hendenan ta drenta den dje p'asina drenta den e ultimo fin di siman di carnaval.

Polar na su turno a prepara un par di regalonan masha special p'asina tur hende keda contento p'ariba, sin duda cu e parti musical no por keda'fo.

Pa henter un anochi lo tin un DJ cu lo keda draai musica pa tur hende, sin laga'fo e eforia di The King of D'road esta Le Groove cu lo ta por la goma cu tur su exitonan di carnaval y esaki ta e momento cu bo por ta mas serca di nan riba un escenario.

Sound 2 Go tambe lo tey. Nan ta un banda cu ta consisti di varios integrante di e popular banda cu no tey mas esta Zodiac.

Mester menciona tambe e presencia di Youth Xtreme cu ta bai tin un grupo grandi di fanaticonan cu ta siguinan y unda nan presenta e banda aki ta planta respet.

BMW Plus ta otro banda cu semper tin un bon repertorio y sa bon bon kico pa haci pa pone tur hende goza y canta cu nan.

Y The failers ta e banda cu ta keda mantene e tradicion di San Nicolas, especialmente con carnaval mes a inicia p'ariba.

Pa e anochi aki tambe tin un premio gordo p'e persona cu e miho yapon, baby dol, pijama, en fin e miho outfit cu bo por tin pa drumi den dje.

Tambe ya caba nan tin dos persona cu nan lo honra pa nan contibucion n'e evento aki, por lo general por bisa cu esaki lo ta un anochi grandi musicalmente cu lo bai te cu 3'or di marduga y tuma bon nota cu e evento aki ta start 8 :30 di anochi….



Hold on, esaki ta e integrantenan di BMW plus cu ta riba escenario di Jubu Happening diabierna awo.



Esaki ta un foto durante e anochinan di pre-final di Calypso y Roadmarch Contest cu e banda Son 2 go a participa, nan ta consisti di varios integrante di e popular banda Zodiac.



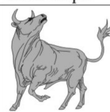
The Failers, e tradicion di e inicio di nos carnaval y alavez nan ta e 'heart beat di San Nicolas y vecindario.



Pump it your fist and up down, up down….esaki ta e kick di Youth Xtreme y cu no lo falta diabierna den Jubu happening, pero corda p'abo tambe tey…



Aries
No asumi cu algo ta wordo inclui den bo compra si bo no wak e skirbi un caminda.



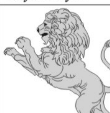
Taurus
Haci uso di palabranan dushi pa bo por haya loke cu bo kier por yuda bo pero por traha den bo contra si bo haci mucho uso di dje.



Gemini
Bo habilidadnan pa concentra no ta funcionando mucho bon, traha cu otro den grupo lo por yuda bo.



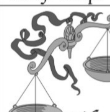
Cancer
Bo ideanan mas loco cu bo por tin na e momento nan aki posiblemente lo por funciona, no cambia nada na bo forma di pensa.



Leo
Lo bo por keda pega den e sistema, bo deligencia ta lo unico cu lo por yuda bo, sigui yama.



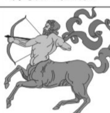
Virgo
Pone enfoke pa bo ta mucho mas compatibel cu esnan cu ta rond di bo na e momento nan aki. Trece harmonia.



Libra
Un hende cu semper tin hopi entusiasmo ta invita bo pa experencia algo nobo, bai y wak kico e ta!



Scorpio
Pone bo energia den desaroya un relacion na e momento nan aki riba un nivel cu no ta romantico.



Sagitario
Si un hende purba di yuda bo awe, bisa e no danki of mantene un bista figo riba nan y loke cu nan ta haci.



Capricornio
Influencianan romantico lo por influencia bo perspectiva, bo por ta asina namora cu bo no ta wak stret.



Aquarius
Siña algo ta tuma tempo, ripiti e cosnan aki mas cu un biaha pa asina bo por siña loke cu bo mester sa.



Piscis
Palabranan bunita lo tin extra balor pa bo durante di dia awe, pesei mes lo ta bon pa bo sigui papia.

FIND & CIRCLE 92

97

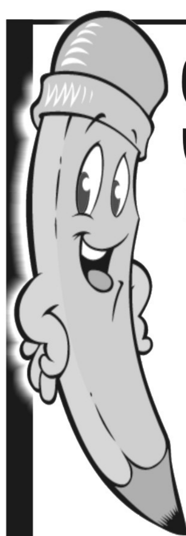
At the annual family reunion, there's always a lot of talking, laughing, reminiscing, and, of course, plenty of food!

family gatherings

N	O	I	T	A	R	B	E	L	E	C	O	J	S
L	N	U	S	A	R	M	I	C	O	A	T	Q	T
Y	L	G	N	S	B	E	E	B	T	S	A	E	F
S	U	R	I	C	G	L	L	M	I	S	L	E	I
H	V	E	S	H	L	N	E	B	O	E	E	O	G
E	K	C	U	C	S	E	I	S	B	R	S	P	W
U	Z	I	O	R	O	I	S	T	T	O	I	I	D
C	U	P	C	A	K	E	S	Y	E	L	C	E	X
E	S	E	V	I	T	A	L	E	R	E	S	H	S
B	T	S	P	R	S	I	Y	X	C	S	R	X	O
R	H	O	O	T	M	A	C	R	E	F	Y	G	Y
A	M	L	N	A	J	H	E	R	I	T	A	G	E
B	L	U	F	M	N	A	T	I	S	I	V	R	M
S	A	C	Z	S	M	V	K	F	S	A	N	W	M

Aunts
Barbecue
Casseroles
Celebration
Cobbler
Cousins
Cupcakes
Dessert
Family tree
Farm
Feast
Gifts
Greetings
Heritage
Hugs
Ice cream
Matriarch
Memories
Recipes
Relatives
Rolls
Tables
Tales
Uncles
Visit

SUDOKU PUZZLES



7	8		5		4	1		6
		9		2				3
6					7		9	
1		7	2		3			8
	6			4			5	
4			6		8	3		9
	4		7					1
2				8		9		
8		5	9		1		3	4

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

7	8	3	5	9	4	1	2	6
5	1	9	8	2	6	4	7	3
6	2	4	3	1	7	8	9	5
1	9	7	2	5	3	6	4	8
3	6	8	1	4	9	7	5	2
4	5	2	6	7	8	3	1	9
9	4	6	7	3	2	5	8	1
2	3	1	4	8	5	9	6	7
8	7	5	9	6	1	2	3	4

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
Dr. Gerrit Croes
SAN NICOLAAS
Dr. Raynold Lunchmun

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Santa Cruz
San Nicolaas:
Botica Centro Medico



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship

29 Coral Princess
29 Adventure of the Seas
31 Summit
31 Freewinds

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Celebrando nan logronan

Empleadonan di MVCI ta comparti un celebracion Carnavalesco festivo



ORANJESTAD – Empleadonan di Sales & Marketing di Marriott Vacation Club International (MVCI) un aña mas ta full prepara pa Aruba su 54th Carnaval y asina a keda proba den e fin di siman aki, unda cu un celebracion y un jump-up vibrante manera custumber di MVCI a lanta nan spirito Carnavalesco. Manera a bira un tradicion, MVCI su Carnaval Kick-off 2008 a provee den un manera alegre y yen di gozo e celebracion di a marca e logronan di e aña tras di lomba, y unda un cantidad impresionante di propietarionan nobo a haci Marriott Aruba Surf Club nan cas di vacation na Aruba. Alabez den e forma energetico aki, e empleadonan a comparti un brindis na un 2008 cu ta priminti di bira igualmente exitoso.











"Nos a kibra varios record na 2007 riba diferente categoria, danki na tanto e excelente producto di timeshare di Marriott su Aruba Ocean Club y Marriott su Aruba Surf Club, como tambe na nos talentoso team di empleadonan. Como nos prome celebracion di aña, e Carnaval kick-off ta ofrece un manera divertido pa reconoce logronan di pasado y alabes yuda prepara pa retonan nobo nos dilanti," asina ta comenta MVCI su Project Manager, esta Sra. Bettina Gonzalez.

E talentoso empleadonan di MVCI Sales & Marketing un biaha mas a destaca den nan forma di fiesta cual ta igualmente den nan forma di traha duro, yen di entusiasmo stimulando gozo y diversion, manera un gran famia e anochi tabata uno di pone headpiece. N.B.O. a provee e musica carnavalesco, stimulando tur presente pa "follow the leaders" den Timeshare. E animo di e anochi yuda yena e pista di baile, motivando empleadonan pa 'whine' riba ritmo di soca te despues di mei anochi. E celebracion a clausura cu coronacion di In-House Marketing Executive, Yria Dos Santos como MVCI-Sales & Marketing su Reina di Carnaval y pa compañe a keda elegi, Guest Relations Coordinator, Bernie Paworandi cu e titulo di Rey di Carnaval di MVCI-Sales & Marketing. E Rey y Reina saliente, Sven Ellerkamp y Allean Ross, a entrega nan corona y a yuda yama bonbini na e monarca nobo di MVCI su Carnaval 2008.



"Semper nos ta goza hunto y yen di alegria manera e gran famia ku nos ta," Marketing Manager Sra. Vicky Monte-Tromp a splica cu un sonrisa grandi riba su cara, despues di a apoya su representante di carnaval. "MVCI ta un gran compania pa traha pe y nos ta un gran grupo di colega y alavez amigo. E oportunidad, reto y recompensanan cu nos ta goza di dje na pia di trabou diariamente ta fantastico, y simplemente dor di ta den un negoshi den cual bo sa cu bo tei pa haci otro hende felis, haciendo nan soño di vacacion bira un realidad, ta inmensamente satisfactorio."

Pa mas informacion encuanto MVCI of Marriott su Aruba Surf Club, yama 586-2641. Informacion tambe ta obtenibel riba www.vacationclub.com of www.marriottsarubasurfclub.com.



Resultado di e parada di Mucha di Oranjestad pa Carnaval nr 54

Masa: Nomber/Tema di masa	Nomber di grupo
1. Celebracion 18 di maart	Wizz Kids
2. Job e flie mande te top	Chikitin Binbin
3. Christmas	Jolly Kids

Comercial: Nomber/Tema di masa	Nomber di grupo
Carosa Juice Bombito	Juice Bombito

Creativo: Nomber/Tema di masa	Nomber di grupo
Dera Gai	Jolly Kids

Ambiente: Nomber/Tema di masa	Nomber di grupo
Celebracion 18 di maart	Wizz kids

Roadpiece: Nomber/Tema di masa	Nomber di grupo
Ay Nobe	Wizz Kids
Carnaval di Aruba	Wizz Kids
Dera Gai	Jolly Kids

Bodypiece: Nomber/Tema di masa	Nomber di grupo
1. Zizianne Goeloe	Jolly Kids
2. Oriana Garillo	Jolly Kids
3. Kendrick Martijn	Nos Futuro

Seccion: Nomber/Tema di masa	Nomber di grupo
1. 10th Anniversary	Nos Futuro
2. African Princess	Don Flip
3. Prins & Princess Fantasy	Don Flip

Carosa: Nomber/Tema di masa	Nomber di grupo
1. Campetencia di Flie	Chikitin Binbin
2. Mini Universe	Mini Universe
3. Final di nos Fiesta	Nos Futuro







Premio Special:
4 mini Roadpiece

King of band: Nomber	Nomber di grupo
Denzel Peterson	Nos Futuro

Queen of band: Nomber	Nomber di grupo
Zizianne Goeloe	Jolly Kids

Grupo di Aña:
Jolly Kids





DEPORTE

Hubentud a domina den torneo di ahedrez "Copa Betico Croes"

C-4

DEPORTE

PSV ta amplia bentaha riba AJAX y Feyenoord cu no por a gana den fin di siman

C-6

LATINO

Presidente dominicano oficializa candidatura a las elecciones

C-11

Ganadornan Richard Rodriquez y Shariska Dirksz den e 10km, Alexander Robert y Sherry Brawdez den 5K Run, den 5k Walk Nelson Feliciana y Rhona Steward.

Betico Memorial Run 10K y 5K Run/Walk un evento cu participacion record







SANTA CRUZ- Kisas a bira tempo pa Aruba cuminsa usa e "timing chips".

Diabierna atardi un cantidad "RECORD" di participante den e Betico Memorial Run 10K y 5K Run/Walk a pasa den e cayanan di Sta. Cruz y termina na Centro Deportivo Libertador Betico Croes (Sporthall). Un evento cu a bira hopi grandi y un atraccion pa mirones. E actividad aki na aña 2004 tabatin un participacion di 247 hende, 250 na 2005, 289 na 2006, 481 na 2007 participante y diabierna ultimo a surpasa tur espectativa pa un gran cantidad di 700 participante.

E actividad mes a bai tremendamente bon danki na e bon control di Polis, boluntarionan di semper cla pa coopera di ARRUWAC, Olimpia y boluntarionan di Valero hunto cu EMS, Brandweer y e personal (in)cansable di IDEFRE y specialmente na Prensa den su totalidad cu a propaganda esaki. Sr. Maikito Croes di e Fundacion Betico Croes a

Sigui lesa C2

Betico Memorial Run 10K y 5K Run/Walk un evento cu participacion record





Continuacion di C1

premia e ganador absoluto kende tabata Richard Rodriquez cu a impone un bon tempo di 34:40 minut riba e distancia pa e evento aki y Shariska Dirksz den e 10km, Alexander Robert y Sherry Brawdez den 5K Run, den 5k Walk Nelson Feliciana y Rhona Steward.

Un evento cu un participacion asina grandi ta bira dificil pa controla tur participante su tempo na e finish. Si e participacion na e caredanan sigui crece asina IDEFRE lo mester busca un otro alternativa manera e sistema pa traha cu "timing chip", cu e participante lo mester usa p.e. na su sapato y ora e crusa e liña final esaki lo wordo marca automaticamente den un sistema di computer.

Inscripcion riba e atardi di careda:

Pa e careda aki, IDEFRE a propaganda cu e promer 500 participantenan cu inscribi lo sigura nan T-shirt pero tambe cu e inscripcion ta mara na un fecha y orario limita (deadline). Pero loke a pasa e aña aki ta algo increibel. Promer cu merdia, dia di fiesta y celebracion "Dia di Betico", ya a surpasa e cantidad di 500 participante na oficina di IDEFRE y ainda mas interesado tabata cana yega pidiendo pa nan por haya e oportunidad pa inscribi. Algo por cierto, cu a bai contra di loke a keda propaganda pero mirando cu IDEFRE ta stimulando nos comunidad pa mas hende practica deporte y muy en particular canamento y coremento, no a keda nada otro cu pa e biaha aki permiti inscripcion atardi promer cu e careda.

E importancia pa limita e cantidad di participante pa evento ta pasobra IDEFRE ta traha cu un budget pa cada careda/evento y ta



Sigui lesa C3





Continuacion di C2

Aki ta sigui e resultado di careda 10km y e 5km Run/Walk.

Betico Memorial 10K Run

Femenino 14 - 17 : 1 Sandy Ninaber, 2 Carmin Cabrera.
Femenino 18-29 : 1 Rebecca Maduro, 2 Vania Dirksz.
Femenino 30 -39 : 1 Shariska Dirksz, 2 Lizayra Carlo-Ponson, 3 Martha Pemberty.
Femenino 40 + : 1 Veronica Posner, 2 Jacky Luidens, 3 Mieke De Droog.
Masculino 14 - 17 : 1 Dyonne Lopez, 2 Marwin Briesen, 3 Francois Croes.
Masculino 18-29 : 1 Ronald Staring, 2 Gino Hodge, 3 Alrric Kock.
Masculino 30 - 34 : 1 Oscar Bislip, 2 Raymond Dekker, 3 Omar Steba.
Masculino 35 - 39 : 1 Richard Rodriquez, 2 Melvin Dabian, 3 Rouel Meelis.
Masculino 40 - 44 : 1 Arnold Brouwer, 2 Alirio Rojas, 3 Michel La Haye.
Masculino 45 - 49 : 1 Albertino Maduro, 2 Johnny Jowett, 3 Gerard Koomen.
Masculino 50-54 : 1 Jacobus Luijten, 2 Mito Werleman, 3 Victor Rasmijn.
Masculino 55+ : 1 Silvio Vrolijk, 2 Hans Hagen, 3 Rodolfo Purtschert.

Betico Memorial 5K Run

Masculino: 1 Alexander Robert 22:55 min, 2 Kevin Rojer, 3 Cesar Osorio, 4 Neomar Vrolijk, 5 Jerwin Giel.
Femenino: 1 Sherry Brawdez 32:01 min, 2 Sue-Ann Leong, 3 Joan Rivere, 4 Doreen Kralick, 5 Christi Hammond.

Betico Memorial 5K Walk

Masculino:1 Nelson Feliciana, 2 Rudy Dirksz, 3 Juan Tromp, 4 Luis Hunt, 5 Felis Geerman.
Femenino:1 Rhona Steward, 2 Queta Werleman, 3 Claudia Couprie, 4 Gina Albertus, 5 Carol Larmonie.

pesey mester stipula un cantidad maximo di participante cu por acepta pa su eventonan pa asina por duna un bon servicio na tur hende. Danki na tur participante cu a haci e dia aki un record di participacion den e "Betico Memorial Run 10K y 5K Run/Walk 2008"





Wilfred Gario a gana 'Betico Croes Memorial' tournament na Aruba Golf Club





SAN NICOLAS- E aña aki ta un persona so tabatin su wega optimal. Wilfred Gario (si su fam ta Gario) a tira 62 net. Gario su wega tabata hot, su swing tabata manera calypso, tur shot cu e a tira, tabata bon. Solamente su putting por tabata mihor pasobra e tabatin dos 3-put. Nos mester menciona cu e greens na Aruba Golf Club tabata hopi dificil door cu awasero cu a dal e greens duro. Wilfred a gana e otro miembro cu gran diferencia!

Pues na prome lugar Wilfred Gario cu 62, na di segundo lugar Patrick van Brakel cu 67 y na di tercer lugar Winston Baptist cu 67.

Hopi hende a bin hunga y goza e wega riba Dia di Betico. Musica di Lady J tabata dushi. Danki pa e participacion di parti di Directiva di Aruba Golf Club.

Hubentud a domina den torneo di ahedrez “Copa Betico Croes”



"Copa Betico Croes 2008"

Ganadornan di Grupo Habri
Di robez pa drechi:
Maurits Dijkhoff - Wedstrijdleider, Jose Pesqueira - Tercer Lugar, Osh Lopez - Segundo Lugar, Juste Lopez - Promer Lugar, Octavio Croes - Presidente



"Copa Betico Croes 2008"

Ganadornan di grupo Hubenil
Di robez pa drechi: Maurits Dijkhoff (wedstrijdleider), Junior Carrero - Promer lugar, Claudia Carrero - Segundo lugar, Ray Zambrano - Tercer Lugar, Octavio Croes (presidente)

ORANJESTAD- Dia 25 y 26 di Januari, Federacion di ahedrez di Aruba a organisa e segundo torneo di ahedrez “Copa Betico Croes”.

E torneo aki a wordo hunga den dos categoria. Un categoria U-16. (hobennan bou di 16 aña), y un categoria open.

Den e categoria open, a inscribi un total di 8 participante di cual 4 ta hobennan bou di 20 aña.

Den categoria U-16, a participa 9 hoben.

Sorpresa grandi tabata e rumannan Juste y Osh Lopez kendenan a bay cu promer y segundo lugar den categoria open.

Juste a gana di John da Silva, Willem Jacobusse y su ruman Osh y a empata cu Jose Pesqueira, acumulando un total di 4 ½ punto.

Su ruman Osh a gana di Johan Felicia, John da Silva y Octavio Croes y a empata cu Jose Pesqueira y perde di su ruman Juste, acumulando un total di 3 ½ punto.

Esaki ta e promer torneo di ahedrez cu duracion normal di competencia cu hobennan a bay cu e promer y segundo lugar.

Na tercer lugar tabatin un empate entre Jose Pesqueira y Willem Jacobusse. Door cu Jose a hunga cu contrincantenan mas duro, Jose a bay cu e tercer lugar.

Den grupo U-16, tambe dos ruman a bay cu e promer y segundo lugar. Esaki nan tabata Junior y Claudia Carrero. Junior a score un total di 5 punto for di 5 partido, mientras cu su ruman a score 4 punto for di 5 partido.

Na tercer lugar den U-16 a sali e hoben Ray Zambrano.

E hoben Junior Carrero a laga sa, cu e proximo torneo cu nos federacion organisa, cu e lo bay participa tambe den e Open Group. E tambe kier midi su forza cu e seniornan pa check con e ta para entre nan.

E torneo tabata un torneo basta pisa. Dia di Betico a wordo hunga 3 wega (Desde mainta 10’or te cu anochi 9’or) y dia 26 a hunga 2 wega mas. Entregamento di premio tabata pa 5’or di atardi.

Cu e resultado aki, e seniornan a haya un wake-up call. E hubentud ta den marcha y ya nan ta na e nivel caba di e seniornan (si algun di nan no ya a pasa nan caba!).



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

KING FISH “ SEA BEST “ TEMPERA

5 pida king fish (konovis) di “ Sea Best “
3 siboyo cora mediano corta na reenchi
3 augurk grandi korta na repi
¼ promenton berde corta na repi
¼ promenton cora corta na repi
3 blaachi di laurel
3 teenchi knoflook
Pepper na poeiro y pepper na pipita di e marka Mc. Cormick
Vinager(nos ta traha esei na smaak)

Season bo piska ku salo ku peper
Seka e piskanan promer ku bo hasanan
Hasa e piskanan y lague hanja un tiki kolor
Sakanan y ponenan de un konchi di glas y laganan fria
Korta e siboyonan na reenchi
Traha vinager ku awa herbi na smaak

Pone e siboyo korta, peper na pipita, augurk, promenton korta na repi
y e laurel hunto y basha e awa di vinager ariba djé
Tambe bo por pone 1 madame Jeannette hente den djé, no kibre.

Lague tempera pa 24 ora

BON APETITE
Maria Juddan
Cel: 592-3609

Bon Appetit!



Den un Sporthal repleto di hende

Tremendo tabata e festival di baile organisa pa Colegio EPI





STA CRUZ- Colegio EPI unidad economia y unidad ciencia y tecnologia den cuadro di e materia "Bewegingsonderwijs" cual ta e materia di gymnasia, diahuebs 24 di januari a organisa un festival di baile. Studiantenan den nan segundo aña na Colegio EPI mester a produci pa nan modulo di "lifetime activities" un baile completo. Finalmente e bailenan aki di tur e klasnan, en total 12, a keda presenta den Compleho Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz. E studiantenan a ricibi nan puntuacion door di un grupo di docente conhunto cu algun experto den baile cu a bini di Sportschool CIOS Heerenveen di Hulanda. A base di e puntuacion aki combina cu esun di nan maestro di gymnastiek e studiantenan aki ta ricibi nan cifra final. E puntuacion a keda como lo siguiente:

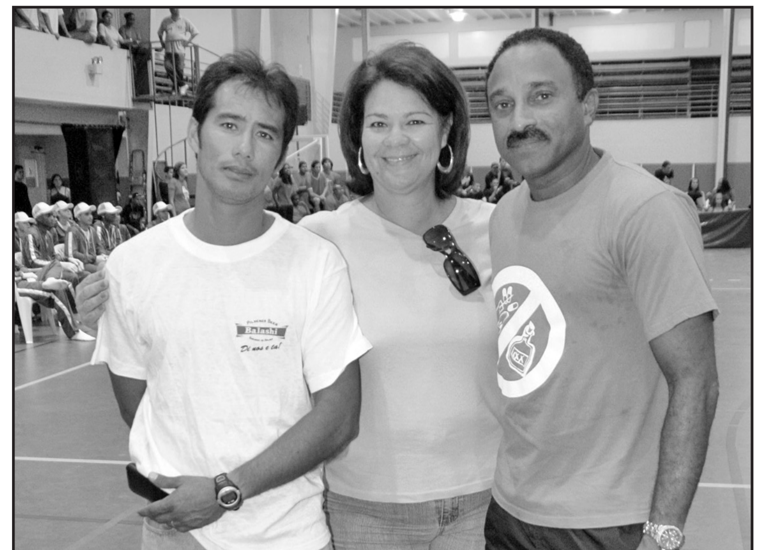
Di unidad Ciencia y tecnologia: Klas B32/W32 combina 423.5 punto; Klas E32 437.5 punto;

Klas E31 440 punto; Klas B31 508.5 punto; Klas W31 526 punto.

Di Unidad Economia e resultado ta: Klas 2A4 505 punto; Klas 2AO/2SO combina 514 punto; Klas 2A1 531 punto; Grupo Amor 537.5 punto; Klas 2A3 559 punto; Klas 2S1 580.5 punto; Klas 2A2 594 punto.

Naturalmente e docentenan tambe a duna un presentacion pa demostra cu nan tambe por baila. E festival tabata bao encargo di maestronan di e materia di "Bewegingsonderwijs" na Colegio EPI Miriam Baiz , Andy Gomes y Glenn Lande.

Nota di redacion: Nos di Deporte Bon Dia kier a manda un palabra di felicitacion pa docentenan Gomes, Lande y Baiz pa cu e tremendo iniciativa di bini cu un festival di baile den cuadro di e materia di bewegingsonderwijs pa e alumnonan cu ta bishitando dicho scol. Aki bo ta ripara cu ora bo duna balor na e materia di gymnasia, caminda e alumno ta reconoce su importancia, bo ta haya cu tur ta haci nan maximo esfuerso pa presenta den e caso aki un baile di halto nivel. E presencia di colega alumnonan, maestronan y mayornan kendenan a bini y respalda esnan cu ta baila tabata unico, por a ripara cu tur presente a gosa di e mainta aki. Pabien un biaha mas y sigui cu boso bon trabao.





BON DIA Aruba

PSV ta amplia bentaha riba AJAX y Feyenoord cu no por a gana den fin di siman

DEN HAAG- E unico cambio cu a surgi den futbol di e Liga Hulandes, ta cu PSV a amplia su bentaha riba su mas principal rivalnan, esta AJAX y Feyenoord.

PSV mester a lucha formalmente pa supera Excelsior cu anotacion di 2-1, pero a logra di bai cu e victoria, mientras cu AJAX di su parti a empata cu Vitesse cu anotacion di 2-2, mientras cu Feyenoord tambe a keda pega den un empate di 1-1 cu FC Groningen.

E resultadonan aki ta duna PSV un total di 46 punto mientras cu AJAX a keda pega cu 41 y Feyenoord a keda cu 40 punto, empata cu Heerenveen y FC Groningen tur cu 40 punto.



PSV a bishita Excelsior y no a haya cosnan facil, ya cu doño di cas a traha duro y apesar di e cai atras den e marcador cu 1-0 na di 7 minuut di wega, e ekipo a sigui lucha y no a permiti PSV aumenta bentaha of dicidi e partido tempran.

E gol di PSV a wordo anota pa Balasz Dzsudzsak, y e bentaha di 1-0 aki a keda para te na di 81 minuut ora cu porfin Excelsior a bin haya e recompensa cu el a merece ora cu Geert den Ouden ta anota e gol pa empata e partido na 1-1.

Ora cu tur hende a kere cu e wega lo a termina den un empate, tabata e veterano Danny Koevermans kende ta logra di anota e gol di victoria, riba un rebote cu a dal den tubo di gol y bin bek den tereno pa duna PSV e triunfo di 2-1.

FRUSTRACION

AJAX ta birando un frustracion grandi, tanto pa su fanaticonan pero tambe pa futbol Hulandes, ya cu e ekipo tin un acumlacion di talentonan grandi, mientras cu riba tereno esaki ta keda sin wordo demostra.

Contra di Vitesse e ekipo a bolbe demostra superioridad, a domina e accionnan, a crea cantidad di situacion di gol, pero na final di cuenta a keda pega den un empate di 2-2.



Ya na di shete minuut di wega, AJAX a haya e prome contra tiempo, ora cu Vitesse a bai ariba 1-0 cu gol di Mads Junker y den e periodo aki, Vitesse a sorprende e ekipo di Amsterdam c'un wega agresivo y hopi rapido.

Den di dos tempo AJAX a bin cambia e situacion y ya na di 46 minuut tabatya Urby Emanuelson kende ta logra di empata e partido na 1-1 y cuater minuut despues e Uruguayo, Luis Suarez ta logra di pone AJAX dilanti 2-1.

Sinembargo e alegria pa e bentaha aki no a dura mucho ya cu na di 55 minuut tabata Harrie Gommans kende ta probecha di otro fayo defensivo di AJAX, pa empata e partido na 2-2.

AJAX a crea situacionnan di gol pero e bala no a drenta net mas y e ekipo a bolbe perde dos punto valioso.

Feyenoord di su parti no tabata por cu FC Groningen, den e duelo pa di tres puesto y e partido hunga den De Kuip, a keda empata na 1-1.

Marcus Berg a pone Groningen dilanti 1-0 na di 32 minuut di e prome tempo, y tabatin mester di un autogol di e defensor di Groningen, Mark-Jan Fledderus pa asina Feyenoord logra e gol di empate pa pone e partido termina empata na 1-1.

OTRO WEGANAN

Den otro weganan, Heerenveen ta sigui gana su weganan cu hopi facilidad, superando De Graafschap e biaha aki cu anotacion di 3-0 cu dos gol di Michael Bradley y otro gol di Miralem Sulejmani.

E victoria a duna e ekipo di Friesland un total di 40 punto pa di e forma aki pasa empata cu tanto Feyenoord como FC Groningen cu mes tanto punto na di cuater puesto.

Fc Twente si a sufri un derota sorpresivo den su propio stadion, ora cu e debil ekipo di Sparta, ta logra un victoria di 2-1 cu golnan di Yuri Rose y Charles Dissels, mientras cu e unico gol di Twente tabata producto di Romano Denneboom. NAC a subi pa di shete puesto despues di a derota Roda JC cu anoacion di 2-0 cu golnan di Victor Sikora y tambe di Fouad Idabdelhay.

Mientras tanto AZ di Louis van Gaal ta sigui perde y den fin di siman e ekipo a perde cu Willem II cu anotacion di 3-0 cu golnan anota pa Mohamed Messoudi, Said Boutahar y tambe pa Frank van der Struijk.

NEC a supera FC Utrecht cu anotacion di 2-0 cu golnan di Jhonny van Beukering y tambe di Brett Holman, mientras cu Heracles a duna VVV un sota di 5-0 cu dos gol di Srdan Lakic y otronan di Mark Looms, Gonzalo Garcia-Garcia y tambe di Igor Gluscevic.



Ghana ta supera Morocco pa logra clasificacion pa cuarto di final di Copa Africa

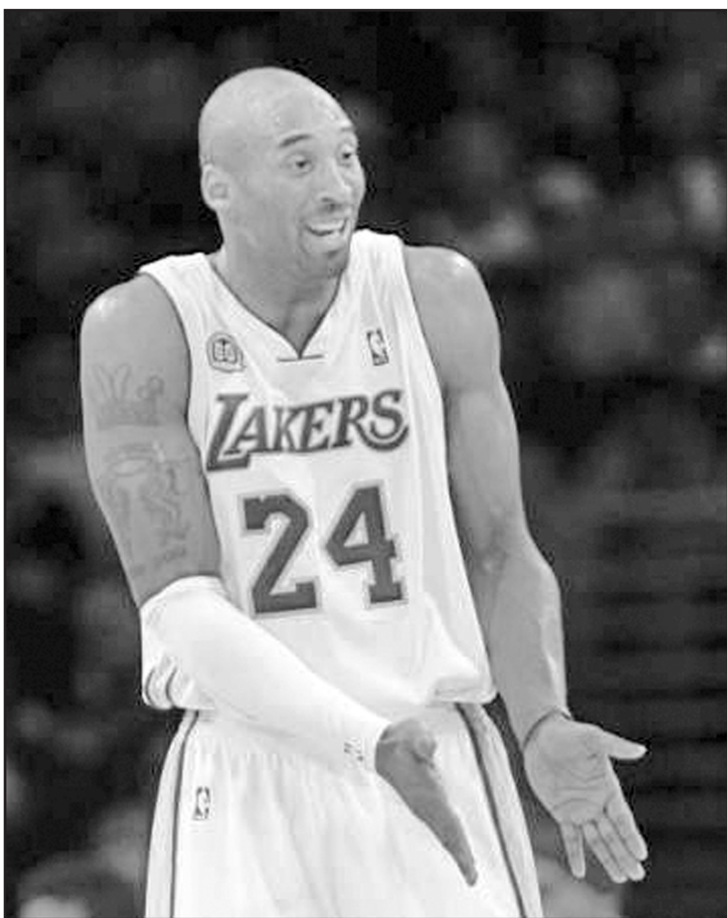




ACCRA- Cu golnan di Michael Essien y Sulley Muntari, e seleccion di Ghana a supera su similar di Morocco, cu anotacion di 2-0, pa asina sigura su clasificacion pa e fase di cuarto di final, den e torneo di Copa Africa. Guinea cu ta den mesun grupo cu Ghana, tambe a logra na clasifica pa e siguiente pase empatando cu Namibia cu anotacion di 1-1 mientras cu tanto Morocco a keda elimina for di e torneo.

Ivory Coast tambe a logra su clasificacion despues di a logra dos victoria y e empate di Nigeria di 1-1 contra di Mali den fin di siman.

LeBron James cu 41 punto ta supera Kobe Bryant y Lakers pa di cinco bes sigui





LOS ANGELES- E gran duelo den NBA e fin di siman aki a bai entre Cleveland Cavaliers y e ekipo di Los Angeles Lakers, cu a transforma su mes den e gran duelo entre e superstar di Cavaliers, esta LeBron James y esun di Lakers, esta Kobe Bryant.

E duelo a cai na fabor di LeBron kende a anota un total di 41 punto, di cual 14 den e ultimo periodo pa guia su ekipo na un victoria di 98-95 riba Lakers, den un partido cu e ekipo di cas mester a gana. Tabata di cinco victoria sigui di Cleveland riba Los Angeles.

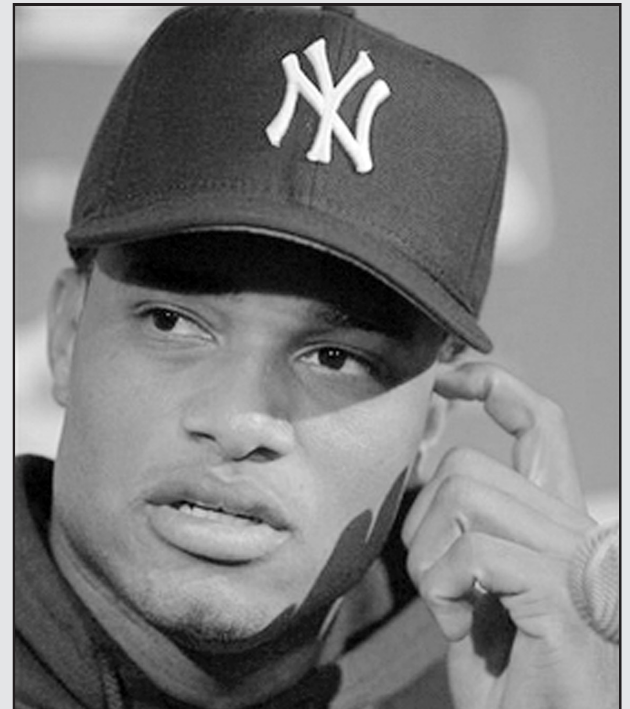
Bryant mes a anota 33 punto, el a piki un total di 12 rebote mientras cu e tabatin 6 asistencia den e wega aki caminda un biaha mas e ausencia di e hoben Andrew Bynum ta bolbe manifesta su mes pa e ekipo di Lakers.

Alexander Povetkin ta gana eliminatorio pa enfrenta campeon Klitschko



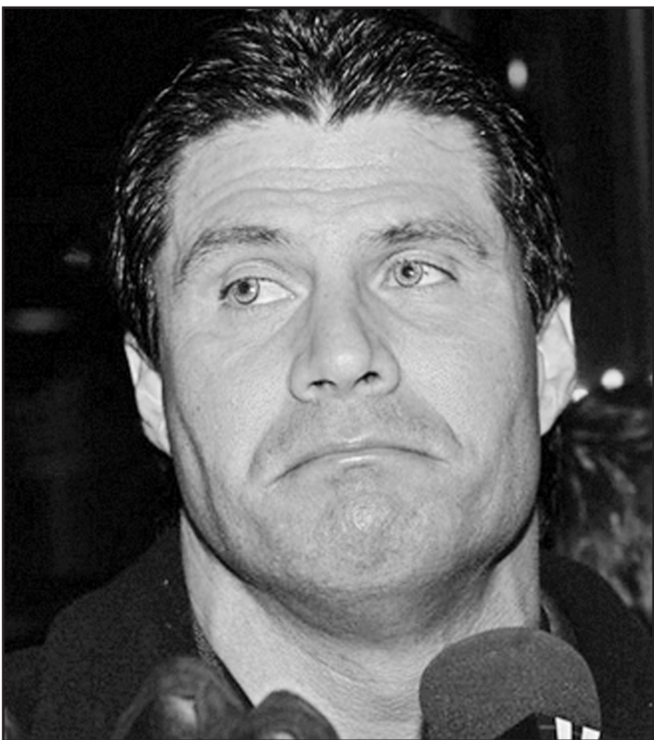
BERLIN- Den un pelea cu a tuma lugar diasabra ultimo como eliminatorio pa un oportunidad pa bringa pa e titulo di division di peso pisa di IBF, e pugil Ruso, Alexander Povetkin a supera e Mericano, Eddie Chambers pa punto den un decision unanime.
Povetkin awor lo bai enfrenta e campeon di peso pisa di IBF, esta Wladimir Klitschko riba un fecha cu tin cu wordo determina ainda.
Chambers na algun ocasion a sacudi Povetkin pero no tabatin suficiente pa supera e agilidad di e pugil ruso.

New York Yankees a firma Robinson Cano pa 30 miyon dollar



NEW YORK- Kibrando cu tradicion di e ekipo, New York Yankees a firma e segunda base Dominicano, Robinson Cano, pa e suma di 30 miyon dollar pa cuater temporada. No ta custumber di e ekipo pa duna hungadornan hoben cu poco experencia, un contrato miyonario pero e trabou desplega pa e segunda base Domincano, tabata satisfactorio pa e gana confianza di e ekipo pa un periodo largo.

Jose Canseco a trata na "blackmail" Magglio Ordonez



NEW YORK- Siman pasa a keda revela cu e ex pelotero Cubano, Jose Canseco, lo a blackmail e outfielder Venezolano di Detroit Tigers, a cambio di un financiamento pa un proyecto cinematografico. Canseco lo a pidi esaki pa di e forma aki e laga e nomber di Ordonez for di su di dos buki riba uso di steroids cu lo subi marcado dentro di poco. Canseco ta keda un figura controversial kende ta trata di gana placa awor cu el a gasta tur loke el a gana como honronero den Liga Grandi.

Adidas a produci bala di futbol oficial pa Weganan Olimpico di China



BEIJING- E ex presidente di e federacion di futbol di China, esta Nian Weisi, a introduci ayera e bala oficial cu lo ser usa den e proximo Weganan Olimpico na Beijing, y cual ta wordo produci pa e conocido fabrica deportivo di marca Adidas. Weisi a bala di Adidas riba cual tin skirbi "China" cu a wordo diseña pa su persona y lo ta e bala oficial pa e torneo di futbol di e weganan.

Tiger Woods a "blow the competition away" den su prome actuacion den 2008

Ganando e torneo 'Buick Invitational'





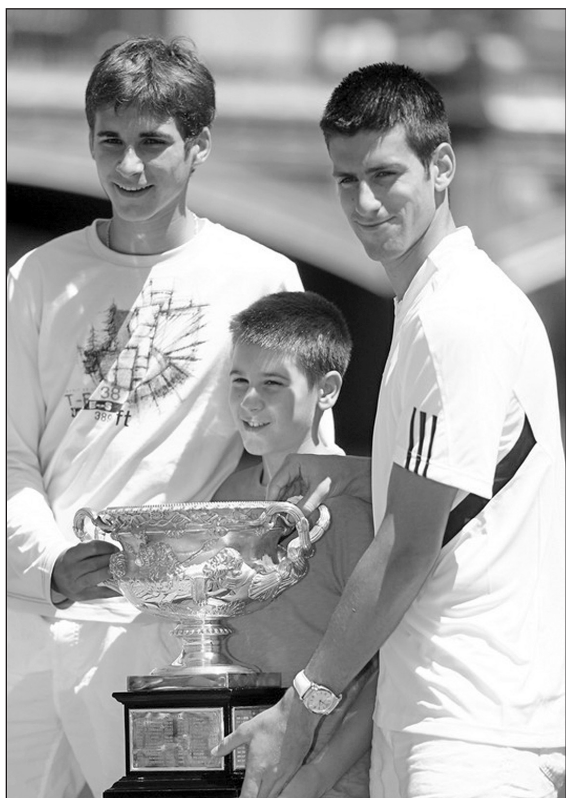
SAN DIEGO - E prome presentacion di Tiger Woods pa 2008 den e PGA Tour, a bira un exito grandi, ora cu el a sali y domina e "Buick Invitational 2008", for di e prome dia pa finalmente bira campeon diadomingo cu bentaha di ocho tiro.

Ta di cuater titulo di e torneo sigui cu Woods ta logrando, empatando cu Torrey Pines cu tambe a haci esaki anteriormente y tambe ta di nuebe ocasion cu e ta gana un torneo pa un margen asina amplio.E victoria tambe a bira su di 62 di su carera, cu cual e ta empata cu e legendario Arnold Palmer na di cuater puesto cu esnan cu mas victoria logra den e tour.

Palmer mes a elogia Woods bisando cu por spera mucho mas victoria di e golfista aki, kende ta destina pa scirbi historia den e deporte di golf.

Tambe ta di cinco victoria di Woods den su ultimo seis torneonan di e PGA Tour, y el a bisa cu el a sinti su mes riba un nivel hopi halto pa e torneo aki, kizas mihor cu e temporada di 2000, ora cu el a gana nuebe torneo, y tres titulo di 'majors' sigui.

Novak Djokovic ta ser mira como e idolo nobo den circuito di ATP



MELBOURNE- Cu su 20 aña, e flamante campeon di Australia Open 2008, esta Novak Djokovic, ta ser mira como e idolo nobo den e circuito di ATP, sigur pa su amabilidad natural di anda cu fanaticonan.

Contrario na Rafael Nadal di Spaña, Djokovic tin un contacto mucho mas estrecho cu fanaticonan y ayera mainta durante di su recorido den centro di Melbourne, e hoben di Serbia no a laga sin bai serca fanaticonan hoben cu a bin pa mir'e prome cu e bandona e pais.

Djokovic ya caba ta ser cataloga como e reemplazante di e actual number uno di mundo, Roger Federer, kende no ta un di e gran favoritonan serca publico hoben.



Novak a presenta cu su dos rumannan na e actonan ceremonial di ayera, dunando un cara nobo na tennis, esta esun familiar.

BON DIA Aruba

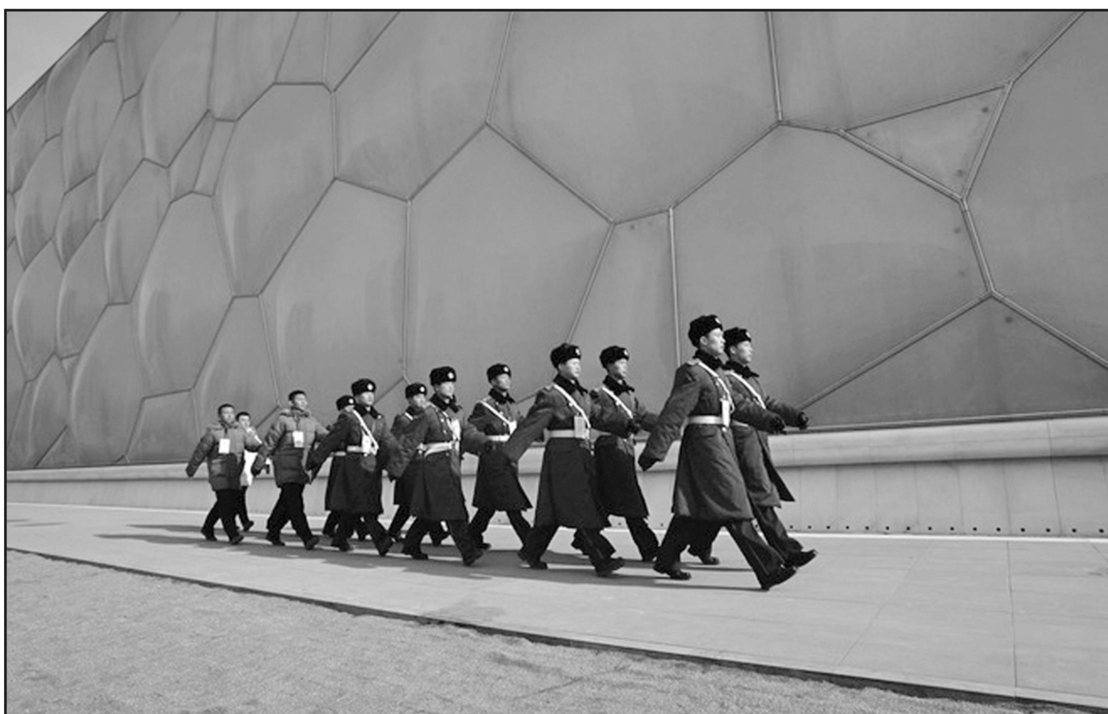
Centro di natacion di Beijing "Ice Cube" a keda inaugura pa su prome prueba grandi











BEIJING- Insolito, increibel y fascinante, ta e mihor forma pa splica e sensacionalismo di architectura Chino pa e edificio principal caminda e competencianan di natacion, den tur specialidad, lo tuma lugar. Ta trata aki di e edificio conoci oficialmente como "National Aquatics Center," pero den boca di pueblo ta conoci como e "Ice Cube."

Ayera a tuma lugar e apertura oficial c'un ceremonia chikito, caminda e edificio a wordo entrega na e Comite Olimpico di China, y caminda prensa y publico a haya un recorido di e impresionante centro aki.

E siman aki ta inicia e prome competencianan nacional den e centro aki, caminda e evento aki lo nifica e prueba grandi pa funcionamento di e centro aki, pues e test grandi prome cu inicio di e Weganan Olimpico di Beijing.

Canciller venezolano reitera denuncia sobre plan bélico de Colombia y EEUU

CARTAGENA (AFP) - El canciller de Venezuela, Nicolás Maduro, ratificó este domingo las denuncias de que existe un plan bélico en contra de su gobierno preparado por Estados Unidos y Colombia, y que este país ha venido torpedeando la marcha de la integración suramericana.

"Nosotros le hemos transmitido al canciller de Colombia la preocupación (...) por las informaciones que dicen que hay sectores aventureros anti-venezolanos que pudieran estar detrás de un plan para una provocación de carácter militar contra Venezuela y contra la paz", dijo Maduro a periodistas.

Maduro se reunió por espacio de 30 minutos con su homólogo colombiano, Fernando Araújo, en el marco del encuentro de cancilleres de la Unión de Naciones Suramericanas (Unasur), que se celebró este domingo en el puerto colombiano de Cartagena (costa Caribe).

El ministro venezolano reiteró que "con el gobierno del presidente Alvaro Uribe tenemos profundas diferencias de concepto sobre el proceso de unión suramericana y de concepto sobre el proceso de paz que necesariamente tiene que desarrollarse en Colombia".

"Le ratificamos a la opinión pública de Colombia que abra bien los ojos frente a quienes quieren llevar la violencia y servir de instrumento para la desintegración y el enfrentamiento entre nuestros pueblos", agregó.

Según Maduro, entre quienes quieren la guerra está "el gobierno decadente de George (W.) Bush, que desde hace tiempo viene haciendo planes para crear un escenario de desestabilización en Suramérica y para abrir un frente de desestabilización y violencia en contra de la revolución bolivariana de Hugo Chávez".

Asimismo, acusó al gobierno colombiano de torpedear el proceso de Unasur, al no definir la convocatoria de la cumbre presidencial, prevista inicialmente para diciembre.

Araújo se abstuvo de responder a las declaraciones de Maduro, señalando que Colombia y Venezuela mantienen abiertos los canales diplomáticos y a través de ellos continuarán manejando la situación discretamente.

No obstante, expresó que "nuestra relación con Estados Unidos no puede tomarse como una relación contra otros países".

En tal sentido, enfatizó que Bogotá y Washington mantienen "una excelente relación" y en "esa dinámica permanente recibimos visitas de funcionarios", como el caso de la secretaria de Estado, Condoleezza Rice, quien estuvo en Colombia la semana pasada.



El canciller de Colombia Fernando Araújo (D) saluda a su par de Venezuela, Nicolás Maduro, durante el inicio de la reunión de cancilleres sudamericanos en Cartagena, Colombia, el 27 de enero de 2008. Los cancilleres y representantes de once gobiernos de Sudamérica iniciaron una reunión de dos días, en la que tratarán de avanzar en la difícil tarea de aunar objetivos para consolidar la integración regional. Foto:STR/AFP

Puerto Rico será sede de Congreso Mundial de Vivienda

SAN JUAN (AP) - Puerto Rico será sede de la edición 52 del Congreso Mundial de Vivienda y Planificación, lo que coincidirá con la celebración del aniversario 500 de la historia urbana de la isla. El congreso se llevará a cabo entre el 12 y el 15 de octubre en San Juan, anunció el secretario de la Gobernación, Jorge Silva Puras.

"Durante el 49 Congreso Mundial de la Federación Internacional de Vivienda y Planificación realizado en Roma (en octubre de 2005) se designó a San Juan como la ciudad sede", señaló Silva Puras en un comunicado. El congreso mundial reúne a profesionales reconocidos en el campo de la vivienda y la planificación urbana. El tema de este año será "La vivienda más allá de sus paredes: Planificando un hábitat accesible y sostenible", indicó el funcionario.

En la isla se reunirán más de 800 profesionales entre arquitectos, ingenieros, planificadores, urbanistas, estudiantes y constructores, precisó Silva Puras.

El Departamento de la Vivienda de Puerto Rico y la Sociedad Puertorriqueña de Planificación serán los responsables de organizar el evento.

La Federación Internacional de Vivienda y Planificación se fundó en 1913 con el objetivo de que los profesionales de esas disciplinas intercambiaran su conocimiento y experiencia para mejorar el entorno en el que habitan los seres humanos.

Según Silva Puras, la Federación sólo ha celebrados dos congresos en América Latina, en 1960 en San Juan y en 1938 en la Ciudad de México.

Los europeos llegaron a Puerto Rico en 1493, pero su primer colonizador, Juan Ponce de León, llegó en 1508 y construyó el primer poblado, Caparra, actualmente en la ciudad de Guaynabo.

Presidente dominicano oficializa candidatura a las elecciones

SANTO DOMINGO (AP) – El Partido de la Liberación Dominicana (PLD) proclamó el domingo a Leonel Fernández como su candidato presidencial para las elecciones del 16 de mayo.

"En estos momentos de turbulencia financiera que vive el mundo lo que más conviene para la República Dominicana es consolidar sus logros obtenidos", manifestó Fernández, ante una multitud, para justificar su permanencia en el poder.

El mandatario, de 54 años, confió en que la población apoyará su candidatura para las próximas elecciones "de manera contundente para ganar en la primera vuelta".

El presidente cumple su segundo período en el poder (2004-2008), ya que fue jefe de Estado en el cuatrienio 1996-2000 y busca reelegirse para los próximos cuatro años. Fernández, quien encabeza la mayoría de las encuestas, prometió que su gobierno hará una revolución democrática y del conocimiento en la República Dominicana, así como continuar consolidando la economía, la construcción de hospitales, carreteras, escuelas, acueductos y el rescate del medio ambiente.

Miles de seguidores asistieron al lanzamiento de su candidatura en un parque público y fue transmitida por una cadena de 100 estaciones radio y siete canales de televisión.

También criticó a su principal opositor, el candidato Miguel Vargas Maldonado, del Partido Revolucionario Dominicano, argumentando que "no tiene un proyecto de nación". Un total de 5,7 millones de dominicanos, de una población de unos 9 millones de habitantes, están facultados para votar.

BON DIA Aruba

Lula pide prudencia a los brasileños durante las fiestas de Carnaval

BRASILIA, Brasil- El presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, pidió hoy a sus compatriotas que sean prudentes al conducir durante las prolongadas fiestas de Carnaval, que cada año dejan miles de muertos en las carreteras.

En su programa de radio de cada lunes, el mandatario defendió su decisión, plasmada la semana pasada en un decreto oficial, de que se prohíba la venta de bebidas alcohólicas en las carreteras del país a partir del próximo fin de semana.

"Era una cosa que teníamos que hacer. Hace más de un año que el asunto se discute en el Gobierno y llegamos a la conclusión de que algunas personas no actúan con responsabilidad, por lo que se debía hacer alguna cosa", declaró Lula.

El presidente anticipó que, durante los días de Carnaval, que comenzarán el próximo fin de semana pero que en Brasil suponen un asueto informal de casi diez días, ha decidido tomarse un descanso, aunque no precisó adonde viajará.

"No quería despedirme sin pedirle al pueblo brasileño que tenga mucho cuidado. Todo el mundo tiene derecho a divertirse, pero lo más importante es recordar que, después del Carnaval, todos tenemos que seguir trabajando y cuidar de nuestras familias", afirmó.

En tono paternalista, Lula insistió: "Vamos a divertirnos, pero con responsabilidad".

Durante las recientes navidades, 196 personas murieron y otras 1.870 resultaron heridas en 2.561 accidentes registrados a lo largo de los 61.000 kilómetros de carreteras federales que existen en el país.

De acuerdo a números oficiales, en las fiestas de Carnaval del año pasado hubo 2.147 accidentes, que provocaron 145 muertes y dejaron heridas a 1.587 personas. Esas cifras superaron en casi un 40 por ciento a las registradas durante los carnavales del 2006.

Según estudios realizados por el Ministerio de Justicia durante los últimos cuatro años, cerca del 80 por ciento de las víctimas mortales en accidentes de tráfico presentaron rastros de alcohol en la sangre.



De acuerdo a números oficiales, en las fiestas de Carnaval del año pasado hubo 2.147 accidentes, que provocaron 145 muertes y dejaron heridas a 1.587 personas. EFE

Comités Betancourt piden oposición de Sarkozy a acción militar en Colombia


(ARCHIVO) La hija de la rehén de las FARC Ingrid Betancourt, Melanie Delloye, junto a su padre, el ex exposo de Betancourt Fabrice Delloye, durante la presentación de un libro que escribieron Melanie y su hermano Lorenzo, el 19 de diciembre de 2007 en París. Foto:Stephane De/AFP

PARIS (AFP) - Un llamado "insistente" al presidente francés Nicolas Sarkozy para que se oponga públicamente a las operaciones militares que pongan en peligro la vida de los rehenes en Colombia, formuló este lunes en París la Federación Internacional de comités Ingrid Betancourt (FICIB). La FICIB expresa en un comunicado haberse enterado "con inquietud de la orden dada a sus tropas por el presidente Uribe de cercar los lugares donde se encontrarían los rehenes".

El sábado, el presidente colombiano Alvaro Uribe dijo que ordenó a la fuerza pública "localizar los sitios donde están los secuestrados, rodearlos, y en el momento en que lo estén convocar a la comunidad nacional e internacional para definir un procedimiento humanitario" hacia su liberación". La Federación insistió en "su oposición total y la de las familias, a toda acción militar que pondría en peligro la vida de los rehenes y pide una vez más con insistencia al presidente Nicolas Sarkozy que proclame públicamente la oposición de Francia a este tipo de operaciones".

El domingo, familiares de los rehenes de las FARC rechazaron la orden del presidente colombiano, Alvaro Uribe, a los militares, de cercar las zonas donde esa guerrilla tenga a los cautivos para presionar su liberación, advirtiendo que los pone en riesgo de muerte.

"Esa declaración nos muestra que a él (Uribe) la vida de los retenidos no le importa, que no tiene ningún problema para poner en riesgo la vida de los secuestrados", dijo a la AFP Yolanda Pulecio, madre de la política franco-colombiana Ingrid Betancourt, cautiva desde el 23 de febrero de 2002.

Justicia argentina intervendría en denuncias contra diplomáticos

BUENOS AIRES (AP) - La Corte Suprema intervendría en la investigación promovida por la cancillería por la importación y comercialización ilegal de lujosos vehículos en violación de franquicias de que gozan los diplomáticos extranjeros, informó el lunes el juez federal Norberto Oyarbide, uno de los dos magistrados que intervienen en esa causa. "Si entre los imputados hay algunas personas con estado diplomático, yo dejo de actuar y automáticamente doy intervención directa a la Corte Suprema de Justicia, tal cual lo manda la Constitución nacional", declaró Oyarbide a la prensa.

Hace una semana el canciller Jorge Taiana hizo saber que había dado cuenta a la justicia federal del resultado de una investigación interna en el ministerio de relaciones exteriores, que comprobó "varias irregularidades" en la importación de casi un centenar de lujosos vehículos traídos con las franquicias de que gozan los diplomáticos. Esos vehículos ingresaron libres de impuestos y poco después fueron vendidos en el mercado interno.

Ultimo adiós pa Suharto









SOLO, Indonesia (AP) – Algun dies mil Indones a ofrece nan ultimo respet na e ex dictador Suharto den un entiero estatal, y hopi a elogia e homber cu su brutal regimen a mata algun shen mil opositor izkierdista.

Su simpatizantenan a forma fila pa mira e caravana di shershi pasa cu e restonan di e ex dictador ora cu e tabata bai direccion di mausuleo di famia SUharto, y hopi di nan tabata yora y grita nomber di e ex gobernante cu a trece prosperidad economico y stabilidad pa Indonesia.

Suharto a muri diadomingo a causa di fayo di varios di su organonan, despues di mas cu tres siman interna den un hospital di Yakarta. E tabatin 86 aña.

Presidente Susilo Bambang Yudhoyono a encabeza e entiero, cu a cuminsa poco prome cu merdia den e mausoleo cerca di e ciudad di Solo, na mas o menos 400 (250 miya) kilómeter na oost di e capital.

Despues di a repasa e historia militar largo di Suharto, a los un tiro na su honor, y Yudhoyono a dune su saludo di honor.

“Nos ta ofrece su curpa y su logronan na nos patria,” Yudhoyono, kende a declara un siman di duelo nacional, a bisa. “Su servicio ta un ehempel pa tur hende.”

“Nos a perde un di e mihor yiunan di e nacion, un berdadero soldat y estadista respeta,” Yudhoyono a duna di conoce.

Suharto a comete erornan, e Presidente a bisa, pero tambe el a haci contribucionnan grandi na e pais.

“Cu Dios acepta su logronan y pordone su picanan,” Yudhoyono a bisa. “Ayo, Tata di Desaroyo. Descansa na paz bandi Dios.”

Suharto a wordo yama hopi biaha Tata di Desaroyo pa su contribucionnan na crecemento economico di Indonesia.

Satelite probablemente no ta un peliger pa humanidad

WASHINGTON (Reuters) – Un satelite Mericano di spionahe probablemente lo kibra den pidanan chikito ora cu e cai riba mundo den e proximo simannan, y lo no forma un peliger grandi pa humanidad, asina oficialnan di Gobierno Mericano y expertonan di espasio a bisa dialuna.

Mayoria di dje, restonan cu lo sobrevivi e cayente pisa durante re-entrada probablemente lo cai den laman, cu ta cubri un 70% di Mundo, asina vocero di Conseho di Seguridad di Cas Blanco Gordon Jonhdroe a duna di conoce.

Pero el a bisa cu Gobierno Mericano ta monitoreando e caida di e satelite for di orbita y studiando e diferente opcionnan pa "mitiga e daño".

Ehercito Mericano probablemente lo por usa un misil pa destrui e satelite cu ta tamaño di un minivan den espacio, pero un oficial halto di defensa cu esey no ta probable pa diferente motibo, incluso e preocupacion di creando "debris" di espacio manera China a haci ora cu nan a tira un di nan mesun satelitenan aña pasa.

"Mirando cu 75 porciento di Mundo ta cubri pa awa y un gran parti di e tereno no ta habita, e porcentahe di probabilidad cu e satelite lo por cai den un area pobla ta masha chikito," Johndroe a bisa.

Vocero di Pentagono Bryan Whitman a bisa cu mas cu 17,000 obheto traha dor di ser humano a haci su re-entrada den atmosfera di mundo den e ultimo 70 añanan sin incidente grandi.

"Nos ta monitor e situacion ... nos ta tuman nos obligacion seriamente pa loke uso di espacio," Whitman a bisa, señalando cu e satelite lo mester a bolbe Mundo "den e proximo simannan … final di Februari, inicio di Maart."

Latino America y Caribe ta perde 4.7 miyon di hectarea di mondi pa aña

Santo Domingo (EFE) – Latino America y Caribe ta perde cada aña 4.7 miyon di hectarea di superficie di mondi, asina un consultor di Programa di Naciones Uni pa Medio Ambiente (PNUMA) Enrique Provencio, a bisa na Santo Domingo y a alertariba e avance negativo di e deforestacion den e region aki.

E zona aki ta responsabel di 65% di e deforestacion mundial y den e ultimo añanan, a perde mas di mondi na un ritmo di 0.5% annual, cu ta un baimento atras compara cu añanan '90, ora cu e situacion no tabata asina preocupante, e experto a agrega.

Provencio a haci e declaracionnan aki na e di Diesseis Reunion di Foro di Ministronan di Medio Ambiente di Latino America y Caribe, cu ta tuma lugar na Santo Domingo for di diadomingo te cu diabierna awor.

Cambio climatico, reduccion di e emisionnan contaminante, uso eficiente di energia, saneamento y drenahe di awa, ordenamento teritorial ta algun di e asuntonan trata den e reunion aki cu ta conta cu presencia di diesseis pais.

A libera 250 alumno secuestra na un scol na nort-west di Pakistan



Lahore (Pakistán) (EFE) – Minister interino Pakistani di Interior, Hamid Nawaz, a sigura cu e 250 alumnonan secuestra na un scol na nort-west di e pais a wordo libera.

Den declaracionnan na prensa, Nawaz a señala cu e seis secuestradornan a entrega nan mes na e Conseho tribal di Provincia di Frotnera di Nort-West (NWFP), kende lo dicidi kico lo haci cu nan, pa cual nan lo no wordo aresta dor di forzanan di seguridad.

E dirigentenan di e conseho ("jirga") a yega na acuerdo cu e secuestradornan despues di convence nan pa libera e studiantenan y bandona e scol, situa den e distrito di Bannu, cerca di e agencianan tribanl Pakistani.

Vocero di Ministerio di Interior, Javed Iqbal Cheema, a sigura EFE cu e forzanan di segurodad a lanta e cordpma serca di e scol despues di yega na un acuerdo cu e hombernan arma pa no aresta nan si nan libera e alumnonan.

Cheema a splica cu e agentenan a bolbe pa e centro educativo ora cu e secuestradornan a bandona e zona, cual a sosode algun ora despues.

E mesun Cheema a informa inicialmente cu solamente 32 alumno a wordo tuma como rehen.

Autoridadnan ainda no a determina identidad di e secuestradornan.

Bannu ta un region cerca di e conflictivo Waziristán Norte, cerca di e frontera cu Afganistán.

Den e ultimo simannan, Ehercito a haye den lucha constante cu e Talibannan pakistani, specialmente na e pais bisiña Waziristán Zuid, unda cu e insurgentenan a trata di coi bou nan poder e fuertenan militar, brugnan y varios area strategico.

Gobierno Pakistani ta busca e lider Taliban Mehsud den e region aki, y kende ta wordo acusa di ta tras e asesinato di ex Prome Minister Benazir Bhutto.



Un Pakistani Musulman Shia Muslim ta corta su mes cu blade di un cuchiuw como parti di observacion di Ashura diasabra ultimo, na Lahore, Pakistan.

Seguridad tabata pisa durante e procesion di miles di Shiita bayendo pa e Ashura, e climax di e 10 dianan di conmemoracion di e asesinato di siglo 7 di Imam Hussein, nieto di e profeta Islamico Muhammad den e bataya di Karbala cu awendia ta Irak.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Un Chevrolet (S-10) Pick-up pa Afl. 15.000,= Dobble Cabin pa mas informacion yama
Tel: 742-7135

TA BENDE
Un Nissan Sentra ‘99 std, cu a/c, silver, den bon condicion
Afl. 8.700,= Tel: 567-1559

TA BENDE
1 Mazda 4 porta ‘92 motor nobo etc, Afl. 2900,= gekeurd, 1 mazda ‘92 pa piesa Afl. 500,=
Tel: 995-0355

TA BENDE
Nissan Sunny Std, a/c alarma, B11, bon condicion. Afl. 1.600,=
Tel: 568-7625

TA BENDE
Toyota Yaris ‘04 STD, ganaga pa motibo di viahe Tel: 749-5281

TA BENDE
Un Pontiac Grand Prix GT 4 doors, 1998, Tel: 593-2949 / 740-4596

TA BENDE
Toyota Tercel ‘94 color blanco, std, a/c, Afl. 3.200,=
Tel: 740-4937

TA BENDE
Mazda ‘92 std, motor nobo, shock nobo, CV joint nobo, tire nobo, Afl. 3500,= Mazda ‘92 pa pieza Afl. 400,= Tel: 995-0355

FOR SALE
Nissan Tilda 2007 HB Full equipped a/c, CD, 5Sp, Alarm, only 4000km. Afl. 24.000,= O.B.O. Tel: 565-6604

TA BENDE
Chevrolet Cavalier ‘94 di 2 porta.
Tel: 745-6823

TA BENDE
Un Pick-up Ford Ranger V-6 1993. Tel: 564-5272

FOR SALE
Toyota Yaris 2007, full equipped auto. a/c, CD, tinted glass, rear spoiler. Tel: 565-6604

TA BENDE
Chevrolet Lumina ‘96, color oro, 2porta, Afl. 5.500,= Tel: 747-9462 Tambe un Computer Labtop Compac. 5 luna usa Window Vista Afl. 2800,= Tel: 747-9462

TA BENDE
Un Pick-up Ford Ranger ‘93 v-6 bon condicion, enteresado serio solamente Afl. 5000,=
Tel: 564-5272

TA BENDE
Un Daewoo Racer ‘94 blanco 4 porta gekeur te cu 27 Nov ‘08 Afl. 2.500,= Tel: 588-0641 / 744-9806

TA BENDE
Nissan Platina ‘03 automatic cu airco Afl. 7.500,= pa mas informacion yama Tel: 746-9121

TA BENDE
Stereo set Panasonic di 5cd y 2 cassette y radio den bon condicion. Afl. 150,=
Pa mas informacion yama
Tel: 742-0857

TA BENDE
Un Baby Stroller den bon condicion prijs Afl. 75,=
Pa mas informacion yama
Tel: 742-0857

TA BUSCA

TA BUSCA
Un persona pa traha durante tur cinco parada di carnaval. E trabao ta den e centro di San Nicolas. Lo traha cu e doñonan di e lugar Tel: 584-7991

TA BUSCA
Un stoel di soya pa mucha.
Pa mas informacion yama
Tel: 560-9902

LIVE-IN HOUSEKEEPER
Needed, reliable, trusworthy person who knows how to cook needed to clean and do laundry. Must speak English & live-in couple also possible.
Tel: 733-8700



TA BENDE
1 Microwave, 1 verwarmer pa pastechi, 1 bainmari (5baki), 1 cooler chiquito, 1 soup of saus verwarmer, 1 heater pa tene cuminda cajente. tur pa Afl. 2.500,= Tel: 593-7714

FOR SALE
4 bdrm hame in Kamay, Noord, Spacious great room, quiet location, 5 mins. from Palm Beach Afl. 469.000,=
Tel: 733-4685

TA BENDE
Pa Carnaval grandi Suls, Bolo di Pampoena y Chicken Pie
Tel: 582-1514

TA BENDE
1 set di comedor di glas cu 4 stoel di cuero preto Afl. 300,=
Tel: 593-9284 / 594-7587

TA BENDE
Un cas na Macuarima
Afl. 155.000,= Tel: 593-3453

TA BENDE
Timeshare unit na La Cabana R+B Club, siman 41, piso abao, studio solamente $1.500,= Contact Albert Tel: 588-9336 / 964-9491

TA BENDE
Golfset Calleway, 11 Big Bertha x 14 Irons, 3 iron to lob wedge 60, driver 10 hawk eye, 3 wood hawk eye, 5 wood hawk eye, firm shaft (system 60) putter = odyssey 990 Total clubs 15 Tel: 564-6003

TA BENDE
Hopi piesa pa Mitsubishi Mirage 1990, pa mas informacion.
Tel: 740-4937

TA BENDE
1 Microwave, 1 baki baki coriente pa cuminda, cooler chiquito, bainmarie, set di 5 baki y tapa, verwarmer pa pastechi. Tur cos pa Afl. 2000,= Tel: 593-7714

TA BENDE
Set di sala Bamboo bon estado y barstoel, Tel: 747-0165 / 588-1822

TA BENDE
Un Computer Flat screen di 17” colour preto di Marco L.G. hunto cu su keyboard y mouse. E tin Windown XP 960MB. Afl. 1000,=
Tel: 742-0857

TA BENDE
Tereno Eigendom Otaheitistraat San Nicolas, 477m2, Contact Albert pa mas informacion yama Tel: 588-9336 / 964-9491

TA BENDE
Suzuki GSX-R750 2006, color blue/white, low milage, like new Afl. 17.500,= Pa mas informacion yama
Tel: 566-6628

TA BENDE
Airco Split unit y cama barata.
Pa mas info.: Tel: 749-5281

TA HUUR

TA HUUR
Un Cas muebla na Seroe Blanco di 2 cember, 1 baño, sala comedo, cushina y pakeerplaats Afl. 1.200,= pa luna plus 1 luna deposito. Tel: 745-9435

TA HUUR
Dos camber den Playa pa un persona, awa, coriente
Tel: 560-6205 / 583-7307

TA HUUR
Un apartment na Jasmijnstraat #6 S.N. muebla cu cable y gas. Pa pareha of 1 persona.
Tel: 584-1008

TA HUUR
Apartment espacioso di 1 camber situa na Montaña Noord Afl. 800,= + 1 luna deposito, gas y cable inclui. Tel: 594-4125 / 568-2210

TA HUUR
Un Apartment amueblado con cable etc. Max. 2 pers. Sin niños. En area de hotels Afl. 900,= por mes. un mes de deposito.
Tel: 586-7949 / 594-8086

FOR RENT
One apartment at Tarabana Residence Caya Luna #26 O’Stad, semi furnished Afl. 900,= p/m. one month deposito
Tel: 730-7033 / 730-4951

TA HUUR
1 apartment di 2 camber , 1 sala, comedor, cushina all inclusive, airco apart. 1 of 2 persona
Afl. 1000,=
Tel: 587-0289 / 566-7148

TA HUUR
un cas muebla serca high rise hotels 3 camber, 1 baño
Afl. 600,= pa 1 aña of 2 aña.
Tel: 995-0355

TA HUUR
Un apartment cu dos camber, sala, cushina un baño y Oranjestad. P mas informacion
Tel: 567-4382

TA HUUR
Apartment na Weg Seroe Preto #39 inclui awa, gas y cable, exclui coriente.
Pa mas informacion.
Tel: 584-5696

TA HUUR CAS PA DIA
UN CAS NA PUNTO FIJO URB. MARACARCON CALLE 3 CASA 3B51 PUERTA MARAVEN PTO. FIJO, ESTADO FALCON VENEZUELA.
TELF. 0414-6271370
DESCRICCION DE LA CASA: TRES CUARTOS, 2 BAÑOS INTERNOS Y UN EXTERNO, CAPACIDAD PARA 12 PERSONAS, COCINA, TELEVISOR Y NEVERA.

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Bo ta buscado bo divorcio? wel laga nos yuda bo hasi bo verzoek. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda bo jena tur papel di Belasting y BBO pa bo.
Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento Profesional. Nos ta tuma mucha 5 aña bai ariba, nos ta prepara bo yiu pa tur diploma di “A te cu F”y adulto.
Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Trabao di construction, mantencion, electrical, roof, welding y hopi mas
Tel: 592-9462 - 747-9462

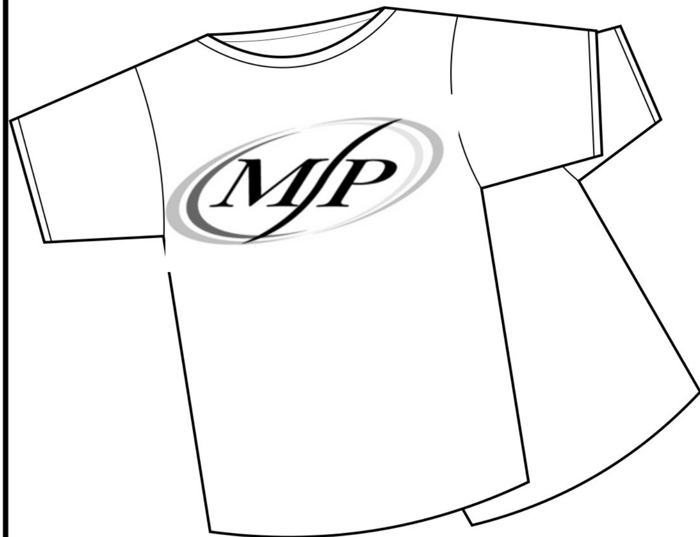
SERVICIO PUBLICO
Handyman cu mas di 31 aña experiencia den carpinteria, pega porta y slot, y tur trabao di carpinteria fini, verf, con grandi cu e trabao ta, nos ta cla pa traha. Pa mas informacion yama Tel: 588-2690 / 561-6126

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Bo kier ta saludabel????
Bo kier baha pesa pa semper??
Wel yama Tel: 995-0355
puntra pa Eduardo.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



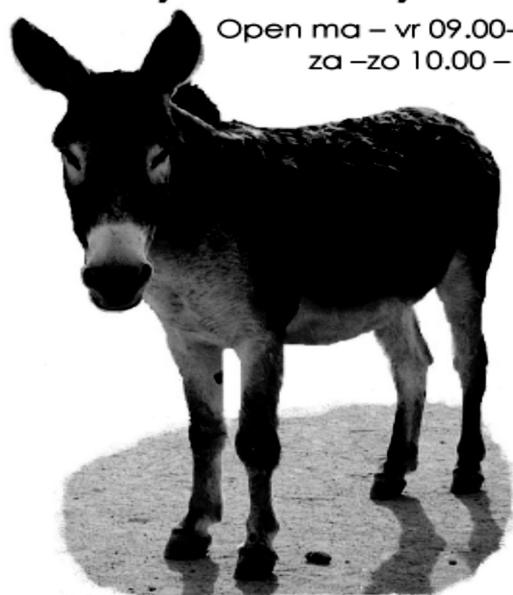
A SER PERDI

un cacho, rasa Lasa Apso den vicindario de Madiki y Paradijswijk color blanco crem, wowo blauw
Por fabor esun cu a bai cune trece bek.
E mester su remedi Driemasterstr. 58
Tel. 568-9833
Por fabor pone man na bo curason

TA BENDE

Un Pickup Ford Ranger ana 93 V-6 super bon condicion
Interesadonan serio solamente por yama na 564-5272





Cuatro morto den atentado contra Dokternan Sin Frontera na Somalia



Un trahador di Médicos Sin Fronteras, posiblemente Hulandes, y su chofer ta tira morto den e auto, victima di un atentado cu un bom ayera na Kismayo , Somalia. Cuater persona, entre nan dos cooperante extranhero, a muri den un explosion na sur di Somalia.

Mogadisco (EFE).- Cuatro persona a muri ayera na Somalia den un atentado contra un ekipo di Dokternan sin Frontera (MSF) cu tabata traha na ciudad sureño di Kismayo, segun fuentenan policial a informa.
E fayecidonan ta dos dokter, un Hulandes y otro Keniano, nan chofer Somali y un periodista local cu tabata pasa den e zona ora cu e explosion a sosode. Inicialmente a pensa cu e explosion tabata causa pa un mina cu e vehiculo di MSF a pasa riba dje, pero fuentenan policial y testigonan presencial ta kere cu tabata trata di un aparato explosivo acciona cu control remote.
Un homber trahando cu e compania di telecomunicacion Nur Warsame a bisa cu asina e explosion a sosode el a mira un homber huyendo di e lugar na careda.
Tambe nan a tende manera intercambio di tiro, cu nan no sa di unda nan a bini.

"Despues di varios minuut nos a mira e curpanan di e voluntarionan, den e auto, y esun di un periodista cu tabata tira riba acera," Warsame a bisa.
E periodista a wordo identifica como Hassan Kafi Hared, un conocido periodista local cu pa casualidad tabata pasando eybanda.

Cas Blanco lo pidi 70.000 miyon dollar adicional pa Irak y Afganistan

Washington (EFE) .- Cas Blanco otro siman lo pidi Congreso 70.000 miyon dollar adicional pa e guera di Iraq y Afganistan, cu lo sirbi pa costonan operacion, te cu inicio di 2009.
Den declaracionnan pa prensa e vocero di Pentágono, Bryan Whitman, a splica cu e cantidad menciona, inclui como parti di e peticion di presupuesto di Gobierno pa 2009, lo wordo considera como un "prestamo urgente" pa paga operacionnan cuminsando 1 di october, ora cu presupuestonan cuminsa, te cu 1 di januari, 2009.
Presidente Mericano, George W. Bush, a pidi pa e aña'ki casi dobbel di e cantidad aki, 196.400 miyon, pa e actual aña fiscal. Sinembargo, Congreso a aproba alrededor di 70.000 miyon pa operacionnan general y 16.800 miyon pa vehiculonan resistente na minanan (explosivo).

Desde 2001, Congreso di Merca a aproba mas o menos 700.000 miyon di dollar pa guerranan di Irak y Afganistan.



A fayece inesperadamente na edad di 70 aña



Maria Dijkhoff

Mihor conoci como "Marianita of Chichi"

Na nomber di su
rumannan:
Diana y Veancio de Mey-Dijkhoff
Elizabet "Betty" Dijkhoff

Sobrina y Sobrinonan
Shareen y Alfred van Hutten-de Mey
Francis y Maggy de Mey-Martis
Ricky Erasmus y Famia
Shamica Erasmus y Eduardo Sutherland

Sobre Sobrinonan
Suriany de Mey y Sandy Dirks
Rayron Thiel
Dayenne van Hutten
Disirene de Mey
Zayra y Zarain Erasmus
Jeanne Beneth-Hernandez-Reyes
Lui-Sanne Sutherland-Leon

Primo y Primanan
Comer y Compernan
ihanan
Su amigonan di cas: Minolva Schmidt
Ludwina Ridderstap
Emilia Loepstop

Su ayudante: Bartola Perez

Famianan: Dijkhoff, Falconi, de Mey, Van Hutten, Erasmus, Paskel,Thijsen, Tromp,Croes, Sutherland, Dirks, Schmidt, Martis y demas famia.
Se ex-coleganan di Dienst Maatschaapelijk Zorg/Socialezaken.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 30 januari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Filomena despues pa santana kranwinkel na Paradera.
E resto mortal di Maria lo ta reposa for di 11'or di mainta na Cas Papaya #13

Ta tuma condolencia na Papaya # 13





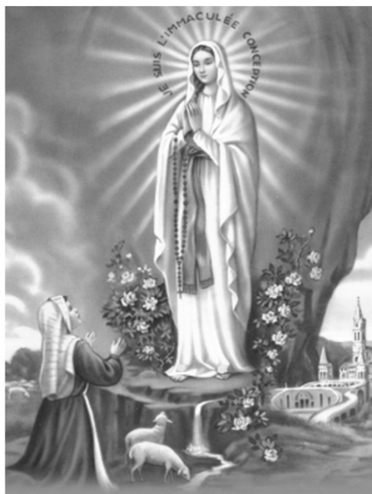














GRADICIMENTO/INVITACION

Na nomber di su esposa, yiunan, nietonan y demas famia nos kier a gradici di curazon esnan cu a compana nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Estanislao "Chow" Angela

Nos ta gradici tur esnan cu a yuda di un of otro manera, tur esnan cu a haci yamada di telefon y cu a manda tarheta.
Un gradicimento ta bai muy en especial pa un bon bisina, Gracita cu Dennis Rombley,kendenan a yuda e defunto durante su enfermedad y cu tawata tei pa dun'e un man. Tambe pa Henny y Tilda Lacle, kendenan tawatei tur momento pa dun'e sosten y apoyo durante su enfermedad largo. Pa e zusternan di Huize Maristella pa nan bon cuido y pasenshi. Un gradicimento ta bai pa Organisacion Parkinson Aruba pa nan atencion y carino durante su enfermedad. Un danki na staf y personal di 3 piso di H.O.Hospital, na docter de Veer y docter Anaya. Pa Rowald y su staf pa su excelente servicio y Randall Croes pa su bunita canticanan. Cu Dios bendiciona bosonan tur.
Alaves acepta un invitacion pa un santo sacrificio di misa pa descanso di su alma Diarason 30 januari 2008 pa 7or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Boso prensencia lo ta altamente aprecia.

Nuestra Señora del Pilar

(Inicio)

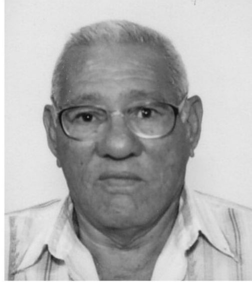
La Santísima Virgen del Pilar, patrona de España y de la Hispanidad, tiene el honor de ser la primera de las apariciones marianas de la historia. Según la tradición, la Virgen María, al despedirse del Apóstol Santiago que se dirigía hacia los confines occidentales del imperio romano para predicar la fe de Jesucristo, le prometió que Ella se le manifestaría en el lugar donde hubieran más conversiones. Al llegar a las riberas del Ebro en Cesaraugusta -la actual Zaragoza- se convirtieron siete hombres a la fe de Cristo. Aproximadamente en el año 40, la Virgen María, que todavía vivía en carne mortal, cumplió su promesa y se le apareció trayendo una columna y rogándole que edificaran una capilla donde fuera adorado su Hijo Jesucristo por todos los siglos y le prometió "milagros admirables sobre todos los que imploren, en sus necesidades, mi auxilio. Este pilar quedará aquí hasta el fin de los tiempos, para que nunca le falten adoradores a Jesucristo".



Este templo fue el primero construido en honor de la Virgen María y se trata de una aparición absolutamente singular y única en la historia, ya que tuvo lugar cuando la Virgen todavía vivía en carne mortal. La Sagrada Escritura habla de la columna que guiaba al pueblo de Dios durante el destierro hacia la tierra prometida. Siempre hay fieles, venidos de todas las regiones de España y aún de otros paises, que acuden a venerar este sagrado lugar donde hay una particualrísima presencia de María, la Madre, la Señora, que tiene siempre los brazos y el corazón abiertos para bendecir, amparar, y consola

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Daniel Jansen

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, kaarchi y a mustra atencion via oracion.

Gradicimento special ta bai na e zusternan y broeder di "Klasse Afdeling" di Dr. Horacio Oduber Hospitaal,Dr. Anaya, Dr. Juan de Cuba, Dr. Boderie y speciamente Dr. Vis.
Un danki special na e zusternan di "Koninging Wilhelmina Kankerfonds", Botica Seroe Preto y na Ad Patres Funeral Home pa nan exelente servicio.
Tambe na tur esnan cu a haci donacion na "Koninging Wilhelmina Kankerfonds".

Particularmente nos kier a gradici Sra. Miriam Jansen de Leon y Sra. Lucia Romero pa nan dedicacion na Papa Dan.

Alavez nos ta invita tur rumanan, famia, bisiña amigo y conocirnan pa nan compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa Santa Theresita riba:
-Diadomingo 27 January 2008 pa 6:30 di atardi.
-Diaranson 30 January 2008 pa 6:30 di atardi.
-Diabierna 1 February 2008 pa 6:30 di atardi
y depues di misa lo resa ultimo Rosario na cas Seroe Preto 35 B, Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di esposa , yuinan y demas famia.







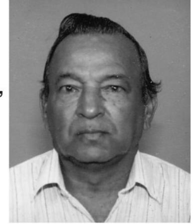




Virgen Santísima de la Altagracia

"Dune Señor, e descanso eterno
y pa bo infinita misericordia,
haci cu brilja den su alma e luz
eterno di Bo Gloria pa
Hesu Cristo nos Señor. Amen".

A fayece cristianamente:



Deonisio Kock

Mihor conoci como: "Bubu" of "Boei"
* 08 april 1933† 25 jan 2008
ex empleado di : - Lago;
- Concord Hotel; - W.E.B.

Na nomber di su jiunan:
Silvia "Chichi" Kock
Rudolf "Dolfi" y Carolina Kock - Gordillo
Robert y Carolina Kock - Ospina
Charissa Kock
Reginaldo "Naldo" y Claudia Kock - Mejía

Mamanan di su jiunan:
† Lucita Jansen-Wouters
Grace Kelly-de Mey

Su rumannan:
Zr. Graciela Kock
Marcelino "Lin" y Maria Eugenia Kock-Alvarez
Fernando "Nando" y Mena Kock-Croes
Olga y Theofilo Vrolijk-Kock
Inocencio "Benny" y Lisi Kock-Camacho
Jose "Jossy" Kock y Rita Rasmijn
Ricardo "Iri" y Judith Kock- v/d Linden
Lidwina "Wina" y Tico Maduro-Kock
Elizabeth "Liesje" Kock

Su tanta: Carmita Briesum

- Su dos bon amigonan: Charly Hernandez y Tony Warner
- Su coleganan Umpire di Little League
- Su coleganan colectant di Misa Sta Theresita y Emanuel kapel

Tur su nieto y nietanan, sobrino y sobrinanan, su Ihanan, primo y primanan, comer y compernan y demas famianan: Kock, Wouters, de Mey, Gordillo, Ospina, Mejía, Chance, Delle, Leo, Geerman, Vrolijk, Maduro, Alvarez, Croes, Camacho, Rasmijn, v/d Linden, Anthony, Dirksz, Lopez, Briesum, Peterson y Zusternan di Divino Providencia

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero, cual ta tuma lugar Diamars 29 januari 2008, pa 4:00 di atardi, saliendo for di Misa Santa Theresita pa Santana Catolico na San Nicolas
E resto mortal lo ta reposa for di 2:00 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Na lugar di Flor of Krans, un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa Condolencia : Dr. Schaepmanstraat # 23
San Nicolas
For di 7:00 pa 9:00 di anochi

Despues di entiero nos lo ricibi bishita di condolencia na cas.

Alavez nos kier a invita pa tres (3) Santo sacrificio di misa
cual ta tuma lugar na misa Santa Theresita ariba:
Diaranzon 30 di Januari pa 6.30 di atardi
Diabierna 1 di Februari pa 6.30 di atardi
Diaranzon 6 di Februari pa 6.30 di atardi
Después di e ultimo misa lo bai tin un resamento di Rosario na cas Dr. Schaepmanstraat # 23



Un Minuto de Misericordia

Sant Faustina:



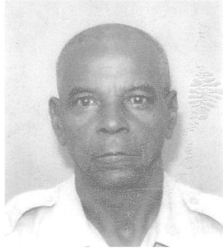
Oh Jesús de la misericordia! Abraza al mundo entero y estréchame a
Tu Corazón.... Permite a mi alma, oh Señor, descansar en el mar de
Tu misericordia insondable (Diario, 869).

Hoy es viernes. Mi alma está en un mar de sufrimientos. Los pecadores me han quitado todo; pero está bien así, he dado todo por ellos para que conozcan que Tú eres bueno e infinitamente misericordioso (Diario, 893).

Conozco toda la omnipotencia de Tu misericordia y confío en que me darás todo lo que necesite Tu débil niña (Diario, 898).

Anuncio pa corant pa Diasabra 26/1/2008!
The Lord is my shepperd;
I shall not want
He maketh me to lie down
in green pastures
He leadeth me beside the still waters
Unto You, O Lord, oi I bring my life
O my God, I trust, I lean on, Rely on, and
am confident in you. Ps 23:1,2 & Ps. 25:1,2

A fayece cristianamente:



John Henry Emannuel Levingston

mihor conoci como: "Johny or Mr. Levingston"
na edad di 71 aña
Sunrise: 17/4/1936 Sunset: 22/1/2008

Na nomber di su:
Esposa: Teresa Agnes Levingston
Yiunan: Alroy Levingston y Noraida Maria
Evan Levingston y Nicho Dania
John Levingston
Nicky y Natalie Levingston y yiu
Geneline Frame y yiunan na Grenada

Nieta y nietonan:
Desna, Alroy Jr., Chadel, Genial, Kislton, Kishey, kara, Javin

Tanta: Agnes Levingston

Mihor amigonan: James y Luisa

Amigonan di cas: Brooks, Dennis
Excoleganan di trabao: Aruba Grand Hotel
Trahadornan Social di House of Choller
S.S.D. Security

Swa y cuñanan y demas famia:
Levingston, Jones, Dania, Nickyjones, John, Paschall, miembronan di Lodge y demas famia.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 29 di Januari pa 11'or di mainta na misa Santa Theresita na San Nicolaas y después saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas.
E restonan mortal di John Henry lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Santa Theresita na San Nicolaas.

Después di entiero nos lo ricibi bishita di condolencia na cas

Adres di condolencia lo bai ta na: Weg Fontein # 49C, San Nicolaas
di: 7'or pa 9'or di anochi











" Mi ta warda, warda so riba Señor, mi tin fe den su palabra." Ps. 130:5
" Ki alegria, ora nan a bisa mi: Ban cas di Señor. " Ps. 122:1
" Mi anshanana calma den mi, mi curazon a bira tur trankil." Ps. 131:2

Gradecido pa tur locual cu e a significa pa nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor:



Sra.Vda. Sarafina Arends-Everon

mihor conoci como: "Tafin"
na edad di 87 aña

Na nomber di su:

yiu stima: Marciano "Chany" Arends y compañera Brunilda Paesch

rumannan:
Sra.Vda. Maria Croes-Everon y famia
Nicolaas y Theolinda Everon-Rasmijn y famia
Bartola y Heliberto Kelly-Everon y famia

manera yiunan: Vale Hernandis
Mito, Brigida Hernandis y famia
Antonio "Meeuw", Magali Geerman y famia na Hulanda
Chito Geerman y famia

sobrino y sobrinanan: Miano, Yolanda Croes y famia
Ety Croes y famia
Lucio, Marina Croes y famia
Miriam, Osvaldo Anaya y yiunan
Lelia Dirksz
Lydia y Joel Thode y famia
Eddie, Nadia Everon y famia
Rufie, Yvonne Everon y famia
Sra.Vda. Diana Hardjo y famia
Annie, Shonpe Henriquez y famia
Rosa, Angel Croes y famia
Eta, Harold Wernet y famia
Rufie, Agnes Kelly y yiu
Elsie Kelly y yiu
Tico, Lia Kelly y yiunan
Yiunan di defunto Jannie Kelly y famia

amiganan di cas: Nini, Siria, Maita, Lucia, Magali, Elsa, Aida, Maria, Luisa

sobresobrino y sobresobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
famia: Arends, Everon, Croes, Kelly, Paesch, Geerman, Hernandis, Ras, Anaya, Rasmijn, Hardjo, Henriquez, Wernet, Ridderstap, Tromp, Maduro y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 30 di januari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Cashero 13
di 7'or pa 9'or di anochi



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Semper tur cos tabata bunita,
Laga tur locual mi topa na caminda, ta bunita! "
A bay sosega den Señor:



Alexander Michael Samson

mihor conoci como: "Michel" of "Mike"
sunrise: 29 april 1943
sunset: 27 januari 2008

Na nomber di su:

mama: Sra.Vda. Denisia Samson-Tromp
ruman: Lilah Samson
yiu na Hulanda: Alexander Michael Samson

famia: Samson, Tromp, Coronel, Booi, Sneek, Brokke, Hirschfeld, Trimon, Everon, Kelly, Yarzagaray y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 30 di januari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco na Playa pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion

Afligi pa e inmenso dolor causa pa bo ausencia, nos ta recorda bo partida.
Nos ta spera cu bo alma ta den reino di cielo y cu bo lo roga Dios pa tur cu a stimabo.



Otilia Maria Fortunata Regales

" Tichi " of " Tuta "

Recordando su di 10 luna di fayecimento nos kier a invita famia, amiga(o)nan, bisiña y conocinan pa compaña nos na un Santo Sacrificio di Misa diamars 29 di Januari 2008 pa 6:30 di atardi na misa Santa Teresita na San Nicolaas.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
.
Na nomber di: esposo Hubert Willems,
yiunan Carlos y Magalie, suegro Alex

nietonan Xiuliska y Nakisha y demas nietonan



Arcangel San Miguel



ORACION

San Miguel Arcangel,
defiendenos en la lucha, su nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios humille su soberbia.
Y te Principe de la Milicia Celeste arroja al infierno a Satanas y demas espiritus malignos que vagan por el mundo para perdicion de las almas.

Amen.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Abo ta mi Dios y Salbador.
Ps. 25:5

Nos tin e tristo deber di anuncia cu a bay sosega den Señor, nos mama, ruman, wela y cuña stima:

Yvonne Theresita Yarzagaray



1 mei 1939 - 26 januari 2008

Na nomber di su:

yiunan: Alvin C. "Junior" y Cecilia Lasten y yiunan
Earney F. y Isabel Cristina Lasten y yiunan
Meagles M. Y. Lasten y Martin v/d Kraats
rumannan: Lima y Martin Croes y yiunan
Amado y Imelda Yarzagaray y yiunan
Irvin y Filomena Yarzagaray yiunan
Sra.Vda. Ethel Werleman y yiunan
Miriam Yarzagaray y yiu
Glenny y Jimmy Croeze y yiunan
Dennis y Patricia Yarzagaray yiunan
Melga y Ken Mc Clure y yiunan
Mayra y Thomas Rasmijn y yiunan
Theresita Boekhoudt y yiunan
Sra.Vda. Bertha Yarzagaray y yiunan
nietonan:
Eargenell, Monique, Stephanie, Yvonne, Gabriel
tata di su yiunan:
Alvin H. Lasten
compañero: Du Placido Kock y famia
suegra: Selsa Lasten y yiunan
mescos cu yiu:
Zulay Kelly-Diaz y Theodore Kelly
amistadnan: Juan Carlos Hill, Lucia Kelly, Cristina Ras, Victoria Andres, Paulina Kaersenhout, Eloy Ras

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Yarzagaray, Lasten, Ras, Croes, Werleman, Croeze, Mc Clure, Rasmijn, Flanegin, Giel, Wernet, Boekhoudt, Lacle, Luidens, Erasmus, Kock, Kelly, Oduber, Martinez Cisnero, Gaitan Comenares, v/d Kraats, Figaroa, Arends y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 30 di januari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolaas. E resto mortal di Yvonne lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolaas.

Adres pa condolencia: Driemasterstraat 52
Diamars 29 januari 2008
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos desculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Un dolor inmenso ta keda atras.
Nos consuelo ta den Dios.

Hesus a bisa: "Ami ta Resurekshon y Bida; esun ku kere den Mi, lo biba asta si e muri. y niun hende ku tin bida eterno, lo no muri nunka mas".

A bai sosega repentinamente den brasa di Señor:
18 – 07 – 1943 ~ † 24 – 01 – 2008



Sra. Imelda Sinforosa Filomena Brondenstein- Maria

mihó conoci como "Ita".

Na nòmber di su

Casa:	Richinel (Nel) Brondenstein
Yiunan:	Diana y Selsio Constancia
	Mirugia y Ellery Martina
	Ivonne y Rigobert Schotborg
	Harold y Sherida Brondenstein
	Franklin y Nathaly Brondenstein
	Desiree y Jhimslie Jansen
	Minancy y Curtley Evers
Yiu di criansa:	Roymundo y Helen Adelaida
Nietonan:	Emmelyn, Heinrich, Mirelly, Nathaniël
	Darrely, Janey, Brynner, Jeannetly
	Nihaily, Samuel, Jeremy, Réjeannot
Rumannan:	Juan Maria y Famia (Aruba)
	Oscar Maria y Famia
	Melfrida Maria y Famia
	Vilma Adelaida – Maria y Famia
	Franklin Maria y Famia (Hul.)
	Marieta Cornelia – Maria y Famia (Hul.)
	Gilbert Vidal
	Marlène Vidal
	Ruthmila Vidal y Famia
	Pedro Maria y Famia (Aruba)
	Norma Maria y Famia (Aruba)
	Patricio Maria y Famia (Hulanda)
	Roberto Maria y Famia (Aruba)
	Lidwina Maria y Famia (Aruba)
	Erseline Maria y Famia (Hulanda)

Subrina(o) nan, swanan, Ihanan, Amiga(o)nan, Prima(o)nan, Comader y Compadernan, bisiñanan y conocinan.

Demas Famianan: Brondenstein, Maria, Vidal, Begina, Maduro, Henriette, Petronilia, Kibbelaar, Rafaela, Semeleer, Vorm, Constancia, Schotborg Jansen, Martina, Evers, Pieternella, Adelaida, Cornelia, Raap, Brute, Bonifacio, Hellement.

Acto di entiero ta tuma luga dia Diahuebs 31 di Januari 2008 pa 4'or, saliendo for di El Consolador pa Santana Catolico na Roodeweg. Prome cu entiero lo tin un sirbishi.
Ta cuminsa ricibi bishita di condolencia 1'or di merdia.
Despues di entiero **no** ta ricibí bishita di condolencia na kas.

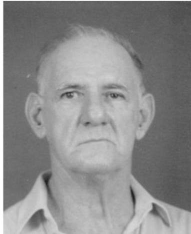
Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen
Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.
M.C.C.



GRADICIMENTO

Na nomber di su casa Elma, yiunan Bianca Croes, Lisandra Trimon, Rubin Ponson, Gina Ponson y nan famia nos kier a gradici tur esnan cu a sostene nos na momentonan di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Cesar Rubin “ Toto ” Ponson

Nos ta gradici tur esnan cu a jmustra nan atencion pa medio di un donacion na Aruba Lions, flor, krans, telegram E-mail y yamadanan telefonico.
Un danki special na su dokter di cas Dr. Hermans, su adjudantenan di Wit Gele Kruis, especialmente na Truda y tambe Aruba Lions.
Boso atencion y cariño tabata un gran ajudo y consuelo pa nos famia.

Danki di Curazon



GRADICIMENTO / INVITATION

Na nomber di su Sra. Mena, yiunan Francella, Ryan, Francis, nieto, rumannan y demas famia nos kier a gradici di curazon esnan cu a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Francisco “ Choncho ” Boekhoudt

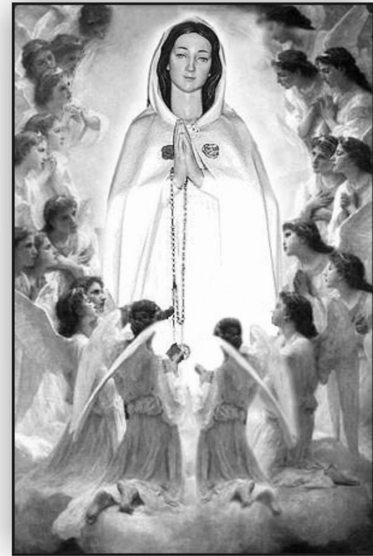
Nos ta gradicimento tur esnan cu a juda di un of otro manera, tur cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.
Un danki special na Pader Bouman, Pader Jairo, Cuerpo Policial, Papito Comenencia, Commisaris Peter de Witte pa su bunita speech, Gabrielle Vis, Aruba Lovers, Steel Orquesta, Robert Maduro, Hubert Thiel, Nicole de Kort, Nelson Sprock “ Nos Ambiente ”, Eloy Ras “ Mi dushi Soño ”, Sra. Anna Yearwood, Grupo oracion Voice of Jesus y tur famia amigonan y conocirnan. Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.

Alavez un invitacion pa acompaña nos durante tres Santo Sacrificio di Misa pa descanso di su alma na misa Santa Filomena na Paradera.:
Diamars 29 di januari 2008, pa 7'or di anochi, despues di misa diabierna lo tin un rosario na cas.
Boso presencia ta altamente aprecia

Nuestra Señora del Pilar

(Inicio)
La Santísima Virgen del Pilar, patrona de España y de la Hispanidad, tiene el honor de ser la primera de las apariciones marianas de la historia. Según la tradición, la Virgen María, al despedirse del Apóstol Santiago que se dirigía hacia los confines occidentales del imperio romano para predicar la fe de Jesucristo, le prometió que Ella se le manifestaría en el lugar donde hubieran más conversiones. Al llegar a las riberas del Ebro en Cesaraugusta -la actual Zaragoza- se convirtieron siete hombres a la fe de Cristo.
Aproximadamente en el año 40, la Virgen María, que todavía vivía en carne mortal, cumplió su promesa y se le apareció trayendo una columna y rogándole que edificaran una capilla donde fuera adorado su Hijo Jesucristo por todos los siglos y le prometió "milagros admirables sobre todos los que imploren, en sus necesidades, mi auxilio. Este pilar quedará aquí hasta el fin de los tiempos, para que nunca le falten adoradores a Jesucristo".
Este templo fue el primero construido en honor de la Virgen María y se trata de una aparición absolutamente singular y única en la historia, ya que tuvo lugar cuando la Virgen todavía vivía en carne mortal. La Sagrada Escritura habla de la columna que guiaba al pueblo de Dios durante el destierro hacia la tierra prometida.
Siempre hay fieles, venidos de todas las regiones de España y aún de otros paises, que acuden a venerar este sagrado lugar donde hay una particualrísima presencia de María, la Madre, la Señora, que tiene siempre los brazos y el corazón abiertos para bendecir, amparar, y consola

PRAYER TO THE ROSA MYSTICA



Maria Rosa Mystica,
Mystical Rose,
Immaculate Conception.
Mother of our Lord Jesus Christ,
Mother of Grace,
Mother of the Mystical Body,
Mother of the Church,
thou camest down on earth to call upon us children of this earth to love each other,
to unite and live in peace..
Thy requests of us the practice of charity, prayer, and penance.
We thank God with all our hearts that He has given thee to us as our Mother and Mediatrix in all our needs.
Mary, full of grace, please help me,
I beseech thee and grant me my special intention.
Thou hast promised us thy motherly protection, full of graces: "I am always very close to thee, with My motherly love."
Rosa Mystica, Immaculata, Mater Dolorosa, please show me that thou art my Mother, Bride of the Holy Spirit and Queen of Heaven and Earth.
Amen



ORASHON PA ARUBA

Oh Dios, kiko ta pasando cu nos Aruba?
Ta parce cy tur norma y balornan critian a perde nan nificashon. Pesey tin tanto criminlaidad, tanto violencia, tanto corupshon riba e pida baranca aki. Hopi hende tin miedo di sali for di cas.
Nos mester biba tras di trali y hasta den nos mes cas nos no ta siggur mas. Oh, Dios, nos ta sinti hopi dolor na nos curazon cu nos dushi Aruba ta degenera mas y mas.
Pero nos no ta perde speransa. Nos ta priminti Bo di no sinta man den skochi, pero pone man na obra door di haci todo por todo pa biba di acuerdo cu Bo mensahe, door di caba cu un bida materialista, door di duna un bon ehemple, specialmente na nos hubentud. Yuda nos tur dia pa pone esaki na practica pa asina nos Aruba bira atrobe un lugar caminda Bo Reino di husticia, di amor, di paz, di respet pa cu otro ta visibel den tur skina di nos Isla. Esaki no ta roga Bo den nomber di Cristo, nos bon Wardador, AMEN.

Ku plan maestro di Brakkeput lo bai konstrui 300 kasi i kaminda prinsipal

WILLEMSTAD – Siman pasa a duna inisio na fase 1 di un desaroyo grandi ku ta bai tuma lugá na Brakapoti. Den presensia di entre otro diputado di Infrastruktura Anthony Godett a marka inisio di konstrukshon di un kaminda nobo den Brakapoti, ku lo hasi e área mas aksesibel. Na aña 1993 DROV a traha un masterplan pa e área di Brakkeput. E masterplan ta enserá desaroyo di e área Brakkeput pa mas o ménos 1000 kas. Den e plan a tene kuenta ku reservashon pa fasilidat komersial, enseñansa, "detailhandel"(supermerkado), salubridat etc. E área di Brakkeput (70 ha.) tabata tereno di SHELL (oud SHELL terreinen) ku a bini pa Teritorio Insular. Gran parti di e tereno (50 ha.) despues a wòrdu transladá pa APNA. E dos arianan ku a keda propiedat di gobièrnu insular lo keda desaroyá dor di FKP i Eigen Woning Plan (EWP) N.V. Gobièrnu a sera un kombenio PPP ku EWP na desèmber 2006. Ku FKP tambe gobièrnu a sera un kombenio di desaroyo. E dos plannan aki ta parti di e "programma Bouwrijpmaken overheidsterreinen 2006-2010" ku Bestuurscollege a aprobá dia 30 yanüari 2006. Un tim di diseño konsistí di DOW, DROV, Burdom, EWP, FKP i un eksperto eksterno a rediseñá e plannan pa asina e por kumpli ku kriterionan aktual di bario bibabel. Puntonan ku e tim a pone atenshon na dje ta: struktura di bario, espasio pa peaton por kana i rekreá, plantashon di palu, roinan, tene kuenta ku habitantenan eksistente, transporte públiko, diseño pa e kaminda prinsipal nobo pa Brakkeput

Pa por realisá e dos plannan ya menshoná i tambe desaroyá terenonan di APNA e kaminda nobo pa Brakkeput ta indespensabel. E kaminda aki ta importante pa akseso di koriente, awa i telekomunikashon. Sin e kaminda aki no por realisá e masterplan Brakkeput. E kaminda aki lo ta di un nivel "bovenwijks" esei ta nifiká ku su funshon no ta solamente pa e bario nobo di Brakkeput, pero pa aliviá henter e aria di pariba: for di Jan Sofat, Rooi Santu, Kas Grandi, Adelisia etc. direkshon pa Caracasbaaiweg. Komo ku un gran parti di e kaminda ta kore riba terenonan di APNA, APNA tambe lo kontribuí den e gastunan di infrastruktura di e kaminda nobo. E kaminda aki lo supstituí parsialmente e kaminda "Brudernan di Brakapoti" kual ta den hopi mal estado.

Ku e dos proyektonan di parselashon lo ser realisá un kantidat di 301 parsela.

FKP: 103 kavels i EWP: 198 kavels. FKP i EWP lo pone infrastruktura i konstruí kas pagabel pa e grupo di klase medio. Gobièrnu lo otorgá e tereno den erfpacht. Persona ku ta riba lista di espera di Domeinbeheer lo haña preferensia den e plan di EWP pa bini na remarke pa kompra di kas.

Planifikashon

Plan FKP	: Start februari 2008
Plan EWP	: Start desèmber 2007
Kaminda prinsipal	: Start infrastruktura yanüari 2008

Kada desaroyadó ta responsabel pa desaroyá nan tereno konforme palabrashon den e akuerdo firmá. DOW ta enkargá ku e supervishon tékniko (directievoering). Bureau Domeinbeheer tin e kordinashon total.

Antia i Merka lo bai traha riba tereno di trafikashon humano



WILLEMSTAD – Antia i Merka lo bai traha riba tereno di trafikashon humano i labamentu di plaka ku ta relashoná ku e fenómeno. Esei a anunsiá e siman aki despues di un bishita di e funshonario haltu di Office of Investigations di Us Immigration and Customs Enforcement (ICE), Marcy Formal e siman aki na Kòrsou. Sra. Forman tabata na Kòrsou riba invitashon di Stichting Muhé Uniformá (MUA).

E delegashon merikano a tene diferente seshon na Kòrsou ku kuerponan uniformá pa papia riba e fenómeno aki.

Sra. Forman a anunsiá ku Merka lo entrená personal di duana, polis i servisio di imigrashon di Antia pa kombatí e violashonnan di lei riba tereno di trafikashon humano i labamentu di plaka. Sra. Forman no a ekskluí e posibilidat ku den futuro lo tin un koperashon konhunto pa atendé e problema aki. Ounke Antia a kuminsá ku un trayekto intensivo pa atendé trafikashon humano, te ainda no tin un bista di magnitut di e problema na Antia. E problema ta parse mas serio na Sint Maarten kaminda inkluso tabatin kondenanan pa trafikashon humano. Na Kòrsou no tabatin sentensia ainda, pero esei no ta nifiká ku trafikashon humano no ta tuma lugá.

Gobièrnu di Antia ta konsiderá kombatimentu di e fenómeno di trafikashon humano komo un prioridat. Minister di hustisia David Dick a bisa na diferente okashon ku e tipo di aktividat aki ta hasi daño enorme na komunidat.

OM a sera investigashon den kaso di kandelanan di Zona Liber

WILLEMSTAD – Ounke tin indikashon ku no por ekskluí kandelanan intenshonal den diferente kaso di e kandelanan den Zona Liber, a para e investigashonnan den e kaso aki. Esei ta ku eksepshon di kandela number 5 ku si ta sigui den investigashon i den kua a detené e sospechoso John Daryayani. E investigashon den e di 5 kandela aki ta siguiendo i no por bisa den forma determiná ainda, si e kaso lo kondusí na persekushon. Lo duna mas informashon riba e di 5 kaso aki pa awor aki.

Minister Públiko ta bisa, ku pa loke ta trata kandelanan 1, 2, i 4, Ministerio Públiko no ta ekskluí ku tabata trata di kandelanan intenshonal. E promé kandela no por investigá mas, pasobra promé ku e investigashon a slop e edifisio. E resultadonan di kandela 2 i 4 no ta duna indikashonnan sinkronisá. Ounke no ta tur detaye tékniko ta kla ainda, no por saka un konklushon definitivo ku ta trata aki di kandelanan internashonal.

Lo no duna detaye di e investigashon ku a hiba den e dos kasonan. Pa loke ta trata kandela number 3 a konkluí, ku esei ta motibunan tékniko i akinan tambe ta sali for di e punto di bista ku no tabata un kandela intenshonal. Na momentu di e kandela tabatin trabou ta tumando lugá den e área aki, asina OM ta bisa.

Ulanda a pone 24 mion euro pa enseñansa Kòrsou

WILLEMSTAD-Sekretario di estado pa Relashon den Reino Ank Bijleveld a firma un akuerdo di koperashon pa enseñansa i hubentut a base di kua Ulanda ta pone 24 mion euro disponibel pa Kòrsou.

Bijleveld a firma e akuerdo ku minister di Enseñansa di Antia Omayra Leeflang i e respektivo diputadonan di enseñansa di Kòrsou, Boneiru, St. Maarten, Saba i Statia.

E montante di 24 mion euro ta destiná pa e periodo 2008-2012 i lo bai pa inovashon den enseñansa i pa formashon sosial obligatorio.

"Ku e plaka aki nos ta invertí den futuro di hubentut antiano. Ulanda ta kontribuí ku hopi plaser na esaki. Esei no ta kita ku e islanan mes mester hasi riba nan mes, hopi mas tantu i karga nan responsabilidat den esaki," asina Bijleveld a duna di konosé despues di a firma e kombenio.

E isla ta bai direktamente pa e islanan, sin intervenshon di gobièrnu antiano.



"Ku esaki, nos a pone e promé paso konkreto den direkshon di desmantelashon di Antia," asina minister Omayra Leeflang a deklará.

Pa minister Leeflang, firmamentu di e akuerdo aki ayera, ta un kos históriko i a tuma lugá pa promé biaha. E ta habri kaminda pa duna kontenido real na desmantelashon di Antia, el a agregá.

Te ainda ta manteniendo e fecha di 15 di desèmber 2008 komo fecha riba kua Antia lo stòp di eksistí.

Na e okashon ei, manera ta konosí, Kòrsou i St. Maarten lo bira kada unu pais Outónomo den Reino, miéntras ku e islanan mas chikitu lo bira un tipo di munispio di Ulanda.